



Fourgon Vantana

MODE D'EMPLOI (F)

Version 02/2015

Hobby



Chers autocaravaniers,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau fourgon HOBBY. La confiance que vous nous témoignez nous motive toujours plus et nous pousse à perfectionner nos véhicules d'année en année par le biais de nouvelles idées, d'innovations techniques et de détails élaborés avec minutie.

Veillez lire attentivement ce manuel de service, même si vous êtes familiarisé avec la conduite d'un camping-car ou d'un fourgon. Le maniement correct de tous les détails techniques augmente le plaisir de conduite et sert à conserver la valeur de votre fourgon.

Profitez de l'expérience et du savoir-faire de votre concessionnaire avec qui vous devriez avoir un entretien avant le premier trajet avec votre fourgon HOBBY.

Nous vous souhaitons ainsi qu'à vos accompagnateurs de nombreux voyages reposants et toujours et en tout lieu un bon voyage avec votre nouveau fourgon HOBBY.

Votre

HOBBY – Wohnwagenwerk

Ing. Harald Striewski GmbH

Chapitre 1: Introduction

1.1	Généralités	01-1
1.2	Caractérisations dans les instructions de service..	01-2

Chapitre 2: Sécurité

2.1	Généralités	02-1
2.2	Protection anti-incendie	02-1
2.3	Équipement	02-2
2.3.1	Équipement de premier secours	02-2
2.3.2	Outils de bord	02-3
2.4	Avant le trajet	02-3
2.4.1	Points à respecter avant le premier trajet	02-3
2.4.2	Avant tout trajet	02-5
2.5	Pendant le trajet	02-8
2.6	Après le trajet	02-10

Chapitre 3: Châssis

3.1	Châssis	03-1
3.2	Numéro d'identification de véhicule (NIV)	03-1
3.3	Charge	03-2
3.3.1	Généralités	03-2
3.3.2	Définition des masses pour les fourgons	03-3
3.5	Marche	03-5
3.6	Dispositif de remorquage	03-6
3.7	Accessoires rapportés	03-7
3.8	Boîte de vitesses automatique	03-7

Chapitre 4 : Roues, pneus

4.1	Roues	04-1
4.2	Pneus	04-1
4.3	Pression des pneus	04-2

4.4	Profondeur du profil	04-3
4.5	Jantes	04-3
4.6	Kit de réparation rapide de pneus	04-4
4.7	Changement de roues	04-5

Chapitre 5: Conception extérieure

5.1	Aération et sortie d'air	05-1
5.2	Ouverture et fermeture de portes et de portillons..	05-3
5.4	Porte-vélos	05-8
5.6	Store banne	05-9

Chapitre 6: Conception intérieure

6.1	Ouverture et fermeture de portes et de portillons..	06-1
6.2	Support de téléviseur pour écran plat	06-4
6.3	Rallonge du plan de travail pour la cuisine	06-5
6.4	Tables	06-5
6.5	Transformation en lits	06-6
6.6	Protection bac à douche	06-13
6.7	Fenêtres	06-13
6.8	Système occultant pour la cabine de conduite	06-16
6.9	Structure lanterneaux	06-17
6.10	Sièges de la cabine conducteur	06-18
6.11	Conception sièges	06-19
6.12	Conception ceintures de sécurité	06-22
6.13	Vue d'ensemble des sièges	06-23

Chapitre 7: Installations électr.

7.1	Conseils de sécurité	07-1
7.2	Éléments de l'installation électrique	07-1
7.3	Alimentation en courant	07-19

7.4	Réseau de bord.....	07-28
7.5	Éclairages spéciaux	07-30
7.6	Navigation mobile	07-31
7.7	Appareils installés ultérieurement	07-32

Chapitre 8 : Eau

8.1	Généralités	08-1
8.2	Alimentation en eau	08-1
8.3	Chasse d'eau de WC	08-7

Chapitre 9: Gaz

9.1	Règles de sécurité générales pour l'utilisation d'installations à gaz liquéfiés	09-1
9.2	Alimentation en gaz.....	09-3

Chapitre 10: Appareils intégrés

10.1	Généralités	10-1
10.2	Chauffage.....	10-1
10.3	Réfrigérateur	10-14
10.4	Réchaud à gaz	10-19
10.5	Climatiseur de toit.....	10-21

Chapitre 11: Accessoires

11-1

Chapitre 12: Maintenance et entretien

12.1	Maintenance	12-1
12.2	Freins	12-2
12.3	Aération.....	12-2
12.4	Entretien	12-3
12.5	Pause hivernale pour le ourgon	12-8
12.6	Exploitation hivernale.....	12-9

Chapitre 13: Elimination et protection de l'environnement

13.1	Environnement et voyage nomade	13-1
13.2	Reprise du véhicule.....	13-4

Chapitre 14: Caractéristiques techniques

14.1	Données du châssis	14-1
14.2	Possibilités de surcharge fourgons	14-3
14.3	Poids des véhicules.....	14-5
14.4	Pneus et jantes pour fourgons	14-7
14.5	Pressions des pneus	14-9

Index

Ix-1

Chapitre 1: Introduction

Nos fourgons font l'objet d'un développement constant. Nous vous remercions de votre compréhension: nous nous réservons le droit, en effet, d'effectuer des modifications en rapport avec l'équipement, la forme et la technique. C'est la raison pour laquelle HOBBY décline toute revendication pouvant résulter du contenu de ce mode d'emploi. Ce mode d'emploi décrit les équipements connus et calqués en analogie sur toutes les variantes de base. Il va de soi que toutes les variantes individuelles ne peuvent faire l'objet d'une description détaillée : nous vous remercions de votre compréhension. Pour des questions spéciales en rapport avec l'équipement et la technique, votre concessionnaire est à votre disposition

1.1 Généralités

Votre fourgon HOBBY a été construit selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues généralement. Malgré toutes les mesures de précaution prises, le risque de blessure ou d'endommagement du fourgon ne peut être exclu totalement dans le cas où les consignes de sécurité figurant dans les instructions de service ainsi que les avertissement sous forme d'autocollants dans le fourgon ne seraient pas respectés.



- Utiliser uniquement le fourgon dans un état technique impeccable.
- Faire immédiatement réparer par des spécialistes les problèmes techniques qui menacent la sécurité des personnes ou du fourgon.
- Faire vérifier et réparer le système de freinage et l'installation au gaz du fourgon uniquement par un service spécialisé.
- Respecter les intervalles de contrôle et d'inspection prescrites.

Avant le tout premier voyage

Utilisez le guide suivant non seulement comme manuel de référence, mais familiarisez-vous préalablement avec ce manuel avant de partir.

Remplissez les cartes de garantie des appareils de montage et des accessoires dans les instructions séparées et retournez les cartes de garantie aux fabricants de l'appareil. Ceci préserve votre droit à la garantie pour tous les appareils.



HOBBY vous accorde une garantie de 5 ans pour l'étanchéité du fourgon conformément aux conditions de garantie. A la remise du véhicule, votre concessionnaire vous remettra un carnet de garantie « 5 ans de garantie en ce qui concerne l'étanchéité ».



Les contrôles d'étanchéité annuels sont payants. En cas de contrôle d'étanchéité non effectué, le droit à la garantie devient caduque pour la garantie d'étanchéité de cinq ans.

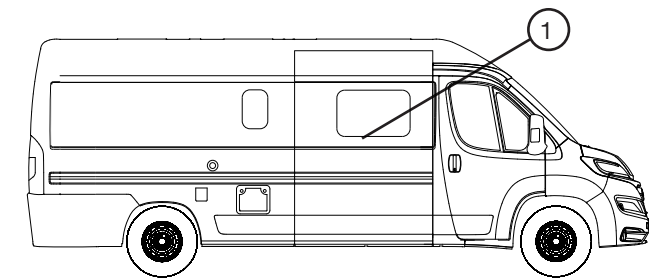
1.2 Caractérisations dans les instructions de service

Ce manuel vous présente la fourgon de la manière suivante:

Textes et figures

Les textes qui se rapportent à des figures sont directement apposés près des figures.

Les détails rapportés dans les figures (dans notre cas précis: porte d'entrée) sont caractérisés par des repères ①.



Enumérations

Les énumérations se font sous la forme de points et sont précédées d'un tiret „-“.

Conseils de manipulation

Les conseils de manipulation se font de même sous forme de points et commencent par un point noir „•“.

Remarques



Les remarques attirent votre attention sur des détails importants qui garantissent un fonctionnement parfait de la fourgon et des accessoires. Tenez compte que des équipements différents peuvent entraîner des divergences dans la description de l'appareil.

Conseils d'avertissement



Les conseils d'avertissement attirent votre attention sur des dangers, qui s'ils ne sont pas respectés, peuvent entraîner l'endommagement du matériel ou même des blessures pour les êtres humains.

Conseil pour le respect de l'environnement



Les conseils pour le respect de l'environnement vous présentent diverses possibilités et la manière de réduire les effets nocifs pour l'environnement.

Équipements spéciaux

Vous avez choisi un fourgon avec un équipement personnalisé.

Ce manuel d'utilisation décrit tous les modèles et équipements qui sont proposés au sein du même programme. Ainsi, il se peut qu'il y ait des variantes d'équipement que vous n'avez pas choisies.

Les différences et tous les équipements spéciaux sont caractérisés par une étoile „★”.



Si les équipements et les modèles ne sont pas décrits dans ce manuel d'utilisation, veuillez respecter les manuels d'utilisation supplémentaires.

Actualité de la publication

Le niveau de sécurité et de qualité élevé des fourgons est assuré par un développement permanent. Dans de rares cas, des divergences entre la description et le véhicule peuvent survenir.

Chapitre 2: Sécurité

2.1 Généralités

- Pour les appareils intégrés (réfrigérateur, chauffage, réchaud, etc.) ainsi que pour le véhicule de base, tenir compte impérativement des instructions de service et des notices d'utilisation respectives.
- Lors du montage d'accessoires ou d'équipements spéciaux, les dimensions, le poids et le comportement routier du fourgon peuvent être modifiés. Les pièces rapportées doivent faire partiellement l'objet d'une déclaration.
- N'utiliser que des jantes et des pneus adaptés à votre fourgon. En ce qui concerne les dimensions des pneus ou des jantes, se reporter aux papiers du véhicule ou au **chapitre 14.4**.



Des autocollants d'avertissement et de conseils sont apposés sur et dans le véhicule. Ces derniers servent à assurer votre sécurité et ne doivent pas être supprimés.

2.2 Protection anti-incendie

- Ne pas laisser des enfants sans surveillance dans le véhicule.
- Tenir les produits inflammables éloignés des appareils de chauffage et des appareils de cuisson.
- Des modifications sur les systèmes électriques ou de gaz ainsi que sur les appareils intégrés doivent être effectuées uniquement par des ateliers agréés.
- Prévoir un extincteur à la porte d'entrée principale.
- Se familiariser avec les indications de l'extincteur
- Prévoir une couverture anti-feu à proximité du réchaud.
- Ne pas encombrer les issues de secours.
- S'informer des prescriptions de sécurité contre le feu en vigueur sur le terrain de camping.

Comportement à adopter en cas d'incendie

- Évacuer immédiatement les passagers du véhicule.
- Fermer la vanne d'arrêt principale sur la bouteille de gaz et fermer les vannes d'arrêt de gaz des consommateurs.
- Couper l'alimentation électrique.
- Donner l'alarme et appeler les pompiers.
- Ne combattre le feu que si ceci est possible sans risque.

2.3 Équipement

2.3.1 Équipement de premier secours

Afin que vous puissiez faire face à un cas d'urgence, gardez toujours à proximité les trois moyens de secours et familiarisez-vous avec ceux-ci.

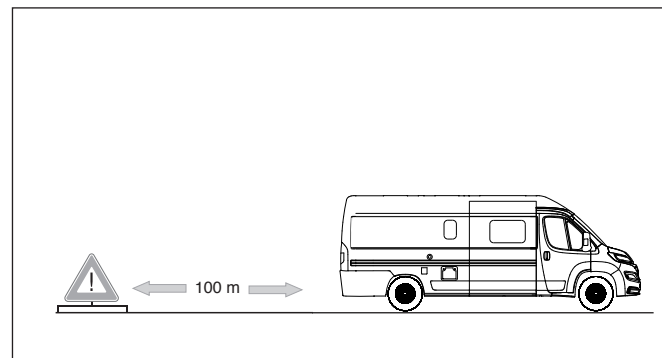
Boîte de premier secours

La boîte de premier secours doit toujours être à portée de la main et avoir une place bien définie dans le fourgon. Les pièces qui ont été enlevées de la boîte de premier secours doivent être remplacées immédiatement. Contrôler la date d'expiration régulièrement.

Gilet de signalisation *

Nous vous recommandons d'avoir avec vous un gilet de signalisation comportant des bandes rétro réfléchissantes selon la directive EN 471 et de le porter si vous descendez de votre véhicule en pleine route et sur des bandes d'arrêt d'urgence. Le conducteur doit revêtir ce gilet de signalisation lorsque le véhicule est immobilisé

- hors de la ville, sur une route départementale, suite à un accident ou à une panne, à un endroit de la route sans visibilité, en cas de mauvaise visibilité due à des intempéries ou à la nuit tombante ou encore dans des endroits plongés dans l'obscurité ou
- s'il reste en panne sur la bande d'arrêt d'urgence suite à un accident ou à une panne et qu'il doit être sécurisé en plaçant un triangle de signalisation.



Triangle de signalisation

Le triangle de signalisation doit être aussi à tout moment à portée de la main et avoir une place bien définie dans le fourgon, de préférence le garder avec la boîte de premier secours.

En cas de danger

- Poser le triangle de signalisation au moins 100 m en amont de l'endroit du danger !



2.3.2 Outillage de bord

Un équipement de base personnalisé de l'outillage de bord et des accessoires fait partie de chaque véhicule:

La boîte à outils ① se trouve à l'arrière sous le lit.

2.4 Avant le trajet

2.4.1 Points à respecter avant le premier trajet

Immatriculation

Tout véhicule qui circule sur des rues publiques doit être immatriculé. Il en va de même pour votre nouveau fourgon. Faites-le immatriculer au service d'immatriculation de votre circonscription.

Pour effectuer l'immatriculation du véhicule, vous devez présenter:

- Documentation d'autorisation Partie II / CoC
- Attestation d'assurance électronique / code eVB
- votre carte d'identité ou une déclaration de domicile
- le cas échéant, une procuration d'immatriculation

Contrôle général

Les fourgons jusqu'à 3,5 tonnes de poids total autorisé doivent être soumis tout comme les voitures à un contrôle général pour la première fois tous les trois ans, puis tous les deux ans. Les fourgons dépassant un poids de 3,5 t et allant jusqu'à 7,5 tonnes doivent être présentés dans les six premières années à compter de la première inscription tous les deux ans. Un contrôle s'avère alors nécessaire tous les ans.

A chaque contrôle général, vous devez présenter:

- le certificat d'immatriculation du véhicule partie I (anciennement certificat de propriété du véhicule)
- Certificat de contrôle de gaz valable sur l'installation de gaz. Le premier certificat vous sera remis par votre concessionnaire.

Le contrôle technique peut être effectué par un expert agréé .



Les modifications sur le véhicule qui relèvent du domaine d'application du StVZO sont soumises à autorisation !



En cas d'autres questions ou toute autre difficulté, votre concessionnaire Hobby se tient à votre disposition !

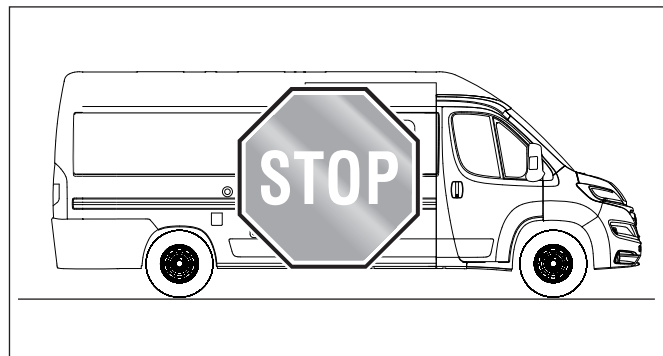


- Lors du premier trajet, serrer les écrous de roue après 50 km.
- Avant le remplissage avec du carburant, déconnecter les appareils intégrés alimentés par gaz.

2.4.2 Avant tout trajet

Sécurité de circulation

- Avant chaque départ, contrôler le bon fonctionnement des systèmes de signalisation et d'éclairage (enclencher l'interrupteur principal de batterie), de la direction et des freins.
- Après une longue période d'immobilisation (environ 10 mois), faire vérifier le système de freinage et l'installation au gaz dans un atelier agréé.
- Ouvrir complètement et bloquer les dispositifs occultants du pare-brise et des vitres latérales.
- En hiver, avant chaque départ, le toit devra être déneigé et dégivré.
- Vérifier régulièrement la pression des pneus avant chaque départ. Une pression de pneus erronée peut être la cause d'une usure excessive, endommager les pneus et provoquer une crevaison.
- Contrôler les liquides tels que l'huile, l'eau de refroidissement, le liquide de frein et lave glaces, et remplir si besoin est.



En tant que propriétaire et conducteur du véhicule, vous êtes responsable de l'état de votre appareil. C'est pourquoi, vous devez respecter les points suivants:

Chargement

La règle suivante s'applique pour le chargement :

- Répartir uniformément. Ranger les objets lourds ou encombrants dans les compartiments de rangement inférieurs !
- Après le chargement, contrôler le poids total autorisé et les charges d'essieu sur une balance publique.

Zone de rangement arrière

Lors du chargement de la zone arrière, respecter les charges d'essieux autorisées et le poids total autorisé. Répartir uniformément le chargement et le bloquer. Des charges ponctuelles trop élevées endommagent le revêtement du sol.



- La charge sur essieu autorisée ne doit en aucun cas être dépassée.
- En cas de chargement complet de la zone arrière, le comportement de conduite devient plus instable par le biais du soulagement de l'axe avant.

Batterie



- Recharger les batteries avant chaque trajet. Voir Paragraphe « Batterie de cellule ».
- Enclencher l'interrupteur principal de batterie.

Cabine de conduite

Attention ! Observer les points suivants :

- Régler le rétroviseur extérieur ainsi que la position du siège.

A l'extérieur

Faites un tour autour de votre véhicule et préparez-le comme suit au déplacement:

Préparation du véhicule

- Fermer toutes les fenêtres de l'habitacle ainsi que les lanternes.
- Replier le marchepied.
- Fermer et sécuriser la porte coulissante et les portillons de service.
- Fermer le robinet de vidange pour le réservoir d'eaux usées.
- Au cas où le véhicule serait équipé d'un régulateur de pression à gaz pour la conduite, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz des appareils à gaz, à l'exception du robinet d'arrêt pour le chauffage. (par ex. Control CS)
- Le cas échéant, débrancher le câble électrique 230 V de la prise externe.
- Le cas échéant, rentrer l'antenne de télévision* autant que possible ou replier la parabole satellite*.
- Le cas échéant, stabiliser les vélos et les protéger contre un glissement et s'assurer que les dispositifs d'éclairage existants ne soient pas recouverts.
- Le cas échéant, éteindre la lumière de l'auvent.
- Le cas échéant, éteindre la lampe d'entrée.

A l'intérieur

Procéder également à l'intérieur à quelques préparatifs.

Préparation de l'intérieur

- Ranger les objets divers et les tasser dans les compartiments.
- Mettre les affaires lourdes en bas.
- Si besoin est, commuter le réfrigérateur sur le fonctionnement 12 V.
- Protéger également tous les liquides dans le réfrigérateur contre un renversement.
- Fixer les bouteilles de gaz.
- Ramener vers le haut le lit pliant (si existant).
- Désenclencher l'éclairage intérieur.
- Fermer à fond les portes (également la porte du réfrigérateur), les tiroirs et les portillons.
- Les objets lourds et/ou volumineux (par ex. la TELEV., la radio) doivent être sécurisés avant le début du trajet.
- En option, ouvrir à fond le système occultant* du dispositif du cockpit disponible et le protéger par une sécurité.



Ne pas surcharger le véhicule ! Respecter impérativement les charges à l'essieu autorisées, le poids total technique autorisé ainsi que la hauteur autorisée, la largeur et la longueur du fourgon.



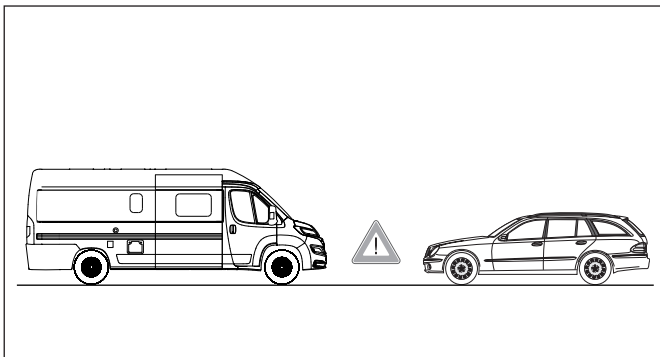
Transporter les bouteilles de gaz uniquement sanglées dans le compartiment de bouteilles de gaz prévu à cet effet.



Veiller à une aération suffisante du véhicule. Ne jamais recouvrir les aérations forcées intégrées (lanterneaux à aération forcée ou aérateur champignon). Tenir dégagé l'accès des aérations forcées de la neige et des feuilles mortes – **Risque d'étouffement !**



Apposez de manière bien visible une fiche comportant tous les dimensions et poids importants dans l'habitacle et dans la cabine de conduite.



2.5 Pendant le trajet

Votre fourgon n'est pas une voiture !

Il se comporte dans beaucoup de situations autrement qu'une voiture „normale“. C'est pourquoi veiller à respecter les conseils suivants :

Sécurité des passagers

Pendant le trajet :

- Les places assises doivent être occupées par des personnes qui portent la ceinture de sécurité !
- Pendant le trajet, il est interdit aux passagers de séjourner dans les lits.
- Les passagers ne doivent pas se lever et rester attachés !

- Les sièges enfant doivent être montés sur les sièges uniquement à l'aide des courroies à trois points montées en usine.
- Pivoter les sièges tournants dans le sens de la marche et les bloquer. Durant le trajet, les sièges ne doivent pas être pivotés.
- Bloquer le siège déplaçable* en position initiale..
- Ne pas ouvrir le verrouillage de la porte !
- D'autres personnes ne doivent pas séjourner dans le véhicule!

Conduite

Avant d'effectuer votre premier grand trajet, effectuez un parcours d'essai pour vous familiariser avec votre fourgon en cours de conduite. Apprenez également à conduire en marche arrière. En présence d'un véhicule de base, il s'agit d'un véhicule utilitaire, adaptez votre comportement de conduite.

Lors de la conduite :

- Ne pas sous-estimer la longueur du fourgon. En raison du débordement arrière relativement long, les véhicules plus grands peuvent se déporter et heurter à l'arrière en cas de conditions défavorables.
- Attention lors d'entrées dans les cours et de passages sous les portes-cochères.
- En cas de vent latéral, de verglas ou d'humidité, des mouvements pendulaires peuvent survenir sur le fourgon.
- Adapter la vitesse de conduite aux routes et à la circulation.

- Des trajets en pente longs légèrement en déclivité peuvent être dangereux. Adapter la vitesse dès le début de manière à accélérer si nécessaire sans pour autant mettre en péril les autres conducteurs.
- Attention : ne pas conduire plus vite dans les descentes que dans les montées.
- Le fourgon est susceptible de tomber dans un tourbilon d'air si vous doublez ou si vous êtes dépassé par des camions et des remorques ou des bus. Un léger braquement annule cet effet.
- Conduire de manière prévoyante. Lors de trajets prolongés, faire des pauses régulières..

Conduite en virage

En raison de sa hauteur d'encombrement, un fourgon a plus tendance à verser qu'une voiture.

Pour la conduite en virage :

- Ne pas amorcer trop vite les virages !

Conduite économique

Le moteur de votre fourgon n'est pas conçu pour fonctionner toujours à plein régime.

Pour conduire :

- Ne pas appuyer sur „le champignon“!
- Les derniers 20 km/h jusqu'à la vitesse de pointe coûtent plus de 50 % de carburant !

Freins

Pour le freinage :

- Observer une distance de freinage plus longue, en particulier lors de l'humidité.
- Dans les parcours en descente, ne pas choisir une vitesse plus élevée que pour les parcours en montée.

Reculer/manœuvre

Votre fourgon est beaucoup plus grand qu'une voiture.

Pour reculer/lors de manœuvres, il vaut :

- Même si les rétroviseurs extérieurs sont réglés correctement, il existe un angle mort important.
- Lorsque vous vous garez à des endroits dont la visibilité n'est pas très bonne, demander à une personne de vous guider.

Faire le plein

Le fourgon comporte un nombre de consommateurs montés avec flamme ouverte.

Faire le plein en hiver :

- Arrêter tous les appareils à gaz (chauffage, réfrigérateur etc.)!
- Eteindre les téléphones portables !
- Ne faire le plein que de diesel.
- Ne pas remplir par mégarde le réservoir d'eau fraîche avec du carburant.

2.6 Après le trajet

Choix de la place de stationnement

Pour la place de stationnement :

- Choisir si possible un emplacement horizontal.
- Apprécier si possible l'emplacement quand il fait encore jour.

Sécurité du véhicule

Pour la sécurité du véhicule, il faut :

- Engager une vitesse.
- Serrer le frein à main.
- Event., utiliser des cales de roues (non dans la livraison)



En cas de températures en dessous de zéro, serrer légèrement le frein à main et engager une vitesse pour éviter que le frein à main ne gèle !



Lors du pivotement du siège du conducteur, veiller à ce que le frein à main ne soit pas desserré par mégarde.

Commutation des consommateurs

Pour la commutation des consommateurs, il faut :

- Commuter le réfrigérateur de 12 V sur gaz ou 230 V, étant donné que l'alimentation 12 V se déconnecte automatiquement.
- Fermer la vanne d'arrêt principale sur la bouteille de gaz et fermer les robinets d'arrêt de gaz des consommateurs d'énergie.

Installation d'eau

De l'eau stagnante dans le réservoir d'eau fraîche ou dans les conduites d'eau devient rapidement non potable.



Avant de remplir le réservoir d'eau, vider impérativement l'eau restante dans son intégralité.

C'est la raison pour laquelle avant chaque utilisation, contrôler la propreté des conduites d'eau et du réservoir d'eau propre. Désinfectez et rincez votre installation d'eau propre régulièrement – et impérativement avant chaque voyage.

Chapitre 3: Châssis

3.1 Châssis

Les pièces du cadre et les essieux sont des composants du châssis. Aucune modification ne doit être effectuée, étant donné que l'autorisation d'exploitation générale devient caduque !



Toute modification technique est soumise à l'autorisation préalable du fabricant.



Pour tout autre détail, veuillez vous reporter aux instructions de service ci-jointes du véhicule de base.



3.2 Numéro d'identification de véhicule (NIV)

Pour le fourgon, le numéro d'identification du véhicule à 17 positions est frappé sur le logement de roue intérieur côté passager. Pour une meilleure lisibilité, le NIV chez FIAT est également lisible de l'extérieur à travers le pare-brise et réinscrit sur une plaque sur le tableau d'instruments. Par ailleurs, le NIV est indiqué aussi bien sur la plaque signalétique du véhicule de base que sur la plaque signalétique Hobby (dans le compartiment moteur avant sur le pont du radiateur).

Veuillez conserver à disposition le NIV pour chaque demande ou à chaque visite de votre partenaire contractuel.

3.3 Charge

3.3.1 Généralités

Les points suivants s'appliquent au chargement:

- Lors du chargement, se préoccuper d'une répartition homogène de la charge utile entre la droite et la gauche. Disposer les objets lourds ou encombrants dans les coffres de rangement situés en partie basse et à proximité des essieux.
- Dans l'espace intérieur, arrimer les bagages dans les armoires et dans les coffres de rangement.
- Ranger les objets lourds et les protéger d'un glissement.
- Ranger les affaires légères (vêtements) dans les compartiments.
- Verrouiller portes et trappes.
- Après chargement, contrôler le poids total autorisé et la(les) charge(s) à l'essieu.
- Pendant le transport sécuriser les sommiers à lattes, les barres transversales et éventuellement l'extension du lit.



Une surcharge peut entraîner une panne, voire un éclatement des pneus ! Vous risquez en outre de perdre le contrôle de votre véhicule. Vous vous mettez ainsi en péril vous-même ainsi que les autres usagers de la circulation.



Les charges à l'essieu maximales enregistrées dans les papiers du véhicule ainsi que le poids total autorisé en charge ne doivent pas être dépassés.



Si vous n'êtes pas sûr que vous avez surchargé le véhicule, pesez-le sur une balance publique.

3.3.2 Définition des masses pour les fourgons

Pour le calcul des masses et du chargement des fourgons, la directive UE n0 1230/2012 est valable au niveau européen. Les termes utilisés et les bases de calcul sont expliqués ci-après.

1. Poids maximal technique

L'indication du poids total autorisé se fait selon la prescription de l'entreprise de caravanes Hobby en collaboration avec les fabricants des degrés de construction précédents (Fiat). Cette masse prend en ligne de compte les conditions de service spécifiques, qui se basent sur le type de construction et la performance liée au type de construction du fourgon, y compris les facteurs tels que la résistance des matériaux, la charge limite de(s) l'essieu(x) et des pneus, etc., et cette masse ne doit en aucun cas être dépassée pour des raisons liées à la sécurité.

2. Poids en ordre de marche estimé

La masse en état de marche correspond au poids du véhicule vide, y compris des lubrifiants, des outils, de la roue de secours (le cas échéant du kit de réparation), du carburant (100 %), de la batterie supplémentaire, de tous les équipements standard montés en usine ainsi que 75 kg pour le poids du conducteur. S'y ajoutent les masses des réservoirs d'eau propre et de réserve de gaz, qui sont remplis à 90 % de leur capacité. Ces masses se composent en détail comme suit :

	FIAT Vanta
a) Alimentation en gaz liquide	
Nombre des régulateurs de gaz montés:	1
Poids d'une bouteille en aluminium de 11 kg:	5,5
Poids de remplissage de gaz, bouteille de 11 kg:	11
Total:	16,5
b) Liquides	
100 l Réservoir d'eau fraîche:	-
90 l Réservoir d'eau fraîche:	90
c) Alimentation électrique	
Câble sur enrouleur:	4
Equipement de base total:	110,5 kg

3. Équipement supplémentaire / accessoire spécial

Masse de l'équipement, qui est monté en usine en plus de l'équipement de série monté sur ou dans la caravane. L'équipement spécial entre en ligne de compte dans la masse réelle du véhicule s'il

- ne fait pas partie de la gamme d'équipement de série,
- a été monté sous la responsabilité de Hobby ou du fabricant de véhicule de base,
- peut être commandé par le client.

4. Masse réelle

Somme de la masse en état de marche et des options spéciales commandées et montées à l'usine.

5. Charge utile / chargement

Différence entre le poids total autorisé et la masse en état de marche, augmentée de la masse des passagers et de la masse de l'équipement supplémentaire.

6. Charge utile minimale

La charge utile doit correspondre au moins à la valeur de la formule

10 x (n + L) où :

- n** – Nombre maximal des couchettes
- L** – Longueur totale de la cellule

La charge utile minimale englobe des objets que les utilisateurs peuvent emmener dans leur fourgon et qui ne sont pas compris dans la masse en état de marche ou dans les accessoires spéciaux (par ex. les vêtements, l'équipement WC et cuisine, les aliments, l'équipement camping, les jouets, les animaux domestiques).

Le chargement restant (**5.**) doit toujours être supérieur/identique à la charge utile minimale (**6.**); il faut en tenir compte lors de la configuration du véhicule.



Si l'on renonce aux équipements et liquides mentionnés dans le tableau **point 2** (masse en état de marche), la charge utile/chargement (**point 5**) augmente de cette valeur.



3.4 Marche

Les fourgons possèdent une marche déployable électriquement ①.



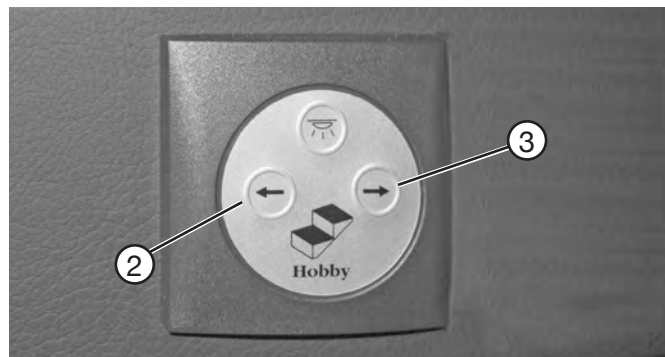
Montez sur le marchepied lorsqu'il est complètement déployé !



Veillez aux différentes hauteurs de marche et lors de la descente à mettre les pieds un sol solide et plan.



Lors du démarrage du moteur, la marche se replie après un bref délai.



Ouverture

- Dans la zone d'entrée, appuyer sur l'interrupteur ②. La marche se déploie automatiquement.

Fermeture

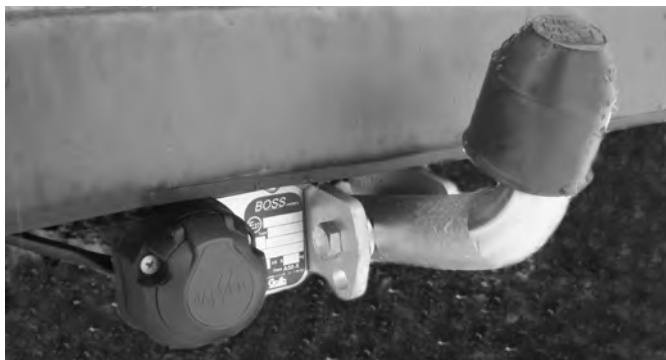
- Dans la zone d'entrée, appuyer sur l'interrupteur ③. La marche se replie automatiquement.



L'interrupteur doit rester enfoncé jusqu'à ce que la marche soit entièrement repliée ou déployée.



Au cas où le marchepied fonctionnerait mal ou plus du tout suite aux salissures ou au gel, les charnières doivent être nettoyées ou dégelées.



A travers les prescriptions du fabricant de véhicule de base et la définition de la valeur D du dispositif de remorquage, aucune charge supplémentaire des charges de remorquage sont possibles.

3.6 Dispositif de remorquage *

Le poids total de traction maxi, la charge de remorquage ainsi que la charge d'appui peuvent être extraits du **chapitre 14 « Données techniques »**.



Respecter la charge d'appui autorisée, la charge de remorquage, le poids total de traction et la charge sur essieu arrière du fourgon, en particulier lorsque la zone arrière est utilisée comme compartiment de rangement lorsque le lit est transformé.

L'utilisation simultanée du dispositif de remorquage et du porte-vélos E-Bike n'est pas autorisée.

Durant les manœuvres d'attelage et de désattelage, aucune personne ne doit séjourner entre le véhicule et la remorque.

3.6 Accessoires rapportés

Inscription des accessoires rapportés dans le certificat de propriété du véhicule

- Faites monter vos appareils rapportés par votre concessionnaire HOBBY.
- Emmenez et présentez votre fourgon à une organisation d'experts ou à un service technique (par ex. TÜV / DEKRA).
- L'organisation d'experts valide les parties rapportées et établit une expertise correspondante.
(service de la circulation routière)
- Rendez-vous au service d'immatriculation (autorités de régulation de la circulation) muni(e) de l'expertise et de la documentation d'autorisation, partie I. Ce dernier notifie la modification dans le document d'autorisation.



N'oubliez pas que l'accouplement de remorque, le portemoto, la suspension pneumatique et/ou les lames ressort supplémentaires doivent faire l'objet d'une déclaration.



Tenez compte du fait que la charge utile de votre fourgon est réduite à travers le montage d'accessoires.

3.7 Boîte de vitesses automatique *

En option, votre fourgon est équipé d'une boîte de vitesses automatique (Comfort-Matic), qui dispose des modes de service MANUEL et AUTO. Etant donné que l'embrayage et le désembrayage sont effectués par une unité électro-hydraulique, qui est contrôlée par le biais de l'appareil de contrôle de la boîte de vitesses, une pédale d'embrayage est superflue et c'est la raison pour laquelle elle n'existe pas. Le mode choisi ainsi que la vitesse passée sont visualisés sur l'afficheur multifonctions.

FIAT Comfort-Matic

Le levier de sélection sur le tableau de bord a trois positions fixes :

- Position centrale pour la sélection de la vitesse avant.
- N pour la sélection de la position neutre (marche à vide).
- R pour la sélection de la vitesse arrière.

A partir de la position centrale, qui correspond à la vitesse avant, le levier peut être déplacé comme suit :

- vers l'avant (position -), afin de choisir une vitesse inférieure (c'est-à-dire rétrograder).
- vers l'arrière (position +), afin de passer à une vitesse supérieure.
- vers la gauche (position A/M), afin de choisir alternativement le mode automatique ou le mode manuel.

Ces trois positions ne sont pas fixes, c'est-à-dire après l'actionnement, le levier retourne en position centrale.

Mode manuel

Ce mode de fonctionnement laisse au conducteur le choix de la vitesse appropriée conformément aux conditions d'utilisation du véhicule. Pour la commutation, il faut procéder comme suit :

- Déplacer le levier de commutation en direction (+) afin de passer à la vitesse supérieure ou le levier en direction (-) afin de rétrograder. Pendant le changement de vitesses, ne pas relâcher la pédale de l'accélérateur.

Le système ne permet le passage de vitesses que si la commande de commutation ne menace pas le fonctionnement correct du moteur ou de la boîte de vitesses. Le système rétrograde automatiquement dès que le moteur a atteint la vitesse à vide (par ex. lors du freinage).

Mode automatique

Avant d'enclencher ou de désenclencher le mode automatique, le levier de commutation doit être enfoncé en direction A/M. Le système commute automatiquement sur la base de la vitesse du véhicule, du régime du moteur et de la position de la pédale d'accélérateur. Si nécessaire, le système rétrograde d'une ou plusieurs vitesses en enfonçant la pédale de l'accélérateur, afin de mettre à disposition la puissance requise et le couple pour l'accélération désirée par le conducteur.

Garage du véhicule

Pour un garage fiable du véhicule, la première vitesse ou la vitesse arrière (R) doivent être engagées lorsque la pédale de frein est actionnée. Par ailleurs, le frein de stationnement doit être actionné lors d'un stationnement sur les déclivités.



Le véhicule ne doit jamais être quitté avec les vitesses en marche à vide (N).



Lorsque le véhicule est en stationnement et la vitesse est engagée, actionner toujours la pédale de frein, jusqu'à ce qu'un nouveau démarrage soit décidé. Puis relâcher la pédale de frein et accélérer lentement.



Il est recommandé de mettre la boîte de vitesses en cas d'arrêts prolongés avec le moteur en marche en marche à vide (N).



Ne pas utiliser la pédale d'accélérateur afin de maintenir le véhicule stationné (par ex. en pente). La pédale d'accélérateur doit être utilisée à la place et la pédale d'accélérateur ne doit être actionnée que lors du démarrage.



Si la première vitesse doit être engagée lorsque la vitesse arrière (R) est passée ou inversement, la commande de commutation ne doit être opérée que si le véhicule est entièrement à l'arrêt et que la pédale de frein est actionnée.



Pour d'autres conseils, se reporter au manuel d'utilisation du véhicule de base. Avant le premier trajet, familiarisez-vous avec les fonctionnements de la boîte de vitesses automatique.

Chapitre 4 : Roues et pneus

4.1 Roues

En cas de véhicules neufs, resserrer après chaque processus de démontage et de montage les vis ou les écrous de roue après les premiers 50 km et les 100 km suivants. Pour votre sécurité, n'utiliser pas d'autres roues ou produits de fixation que celles prévues à l'origine. Puis contrôler régulièrement l'assise correcte des vis ou des boulons de roue.

Couples de serrage des écrous ou des vis de roue

Taille des jantes	Fiat Ducato
16"	180 Nm
15"	160 Nm

4.2 Pneus

N'utilisez que les pneus prescrits dans les documents de technique d'homologation. D'autres dimensions de pneus ne doivent être utilisées qu'une fois autorisées par le constructeur du véhicule de base.

Conduite ménageant les pneus

- Éviter un freinage brusque et un départ en trombe.
- Éviter les longs parcours sur les mauvaises routes.
- Ne jamais se déplacer avec un véhicule surchargé.



Votre fourgon HOBBY est doté de pneus tubless. C'est pourquoi il ne faut pas munir ces pneus de chambre à air !



Les pneus neige en Allemagne sont obligatoires !

En présence de neige, glace et gadoue, tous les véhicules doivent être munis de pneus dotés du pictogramme « M+S ». Lors du non-respect de cette prescription, le législateur peut exiger une amende.

Chaînes à neige



Ne pas rouler à plus de 50 km/h.



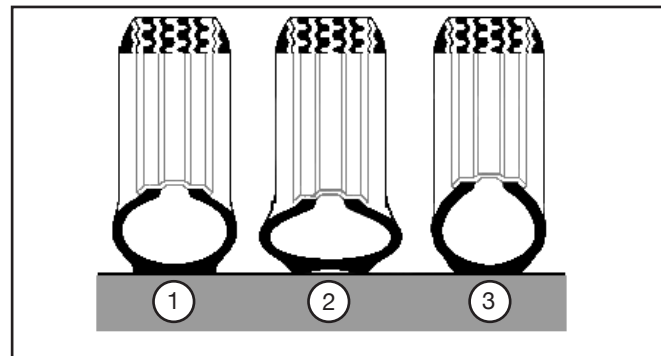
Ne pas utiliser des chaînes à neige lorsque les routes ne sont pas enneigées.



Les chaînes de neige ne peuvent être montées que sur des pneus qui sont aussi grands que les pneus montés initialement sur votre véhicule.
Les chaînes de neige ne peuvent être montées que sur les roues d'entraînement avant ; le montage sur les roues arrière est strictement interdit.



Retirer les enjoliveurs de roue avant de monter les chaînes à neige.



4.3 Pression des pneus

Contrôler la pression de tous les pneus et de la roue de secours env. toutes les 4 semaines et avant tout trajet long.

Pour contrôler la pression des pneus

- Le contrôle doit se faire lorsque les pneus sont froids.
- Lors du contrôle ou de la correction de la pression des pneus à chaud, la pression doit être supérieure à 0,3 bar par rapport aux pneus froids.

Conditions pour la pression des pneus

- Presssion des pneus correcte ①.
- Pression des pneus trop faible ②.
- Pression des pneus trop élevée ③.



Une pression trop faible entraîne une surchauffe du pneu. De graves dégâts sur les pneus peuvent en découler.



Pour la pression correcte des pneus, reportez-vous au tableau du chapitre „Caractéristiques techniques“ ou aux instructions de service du véhicule de base.

4.4 Profondeur du profil

Changez vos pneus dès que la profondeur du profil est de 1,6 mm.



La profondeur de profil minimale garantit uniquement une sécurité de conduite fiable. Il convient de respecter les recommandations suivantes :

- Limite de sécurité en été : 3,0 mm
- Limite de sécurité en hiver : 4,0 mm

Les pneus ne doivent pas être remplacés en croix, c'est-à-dire du côté droit du véhicule au côté gauche et vice versa.



Les pneus vieillissent également s'ils sont peu ou pas du tout utilisés.

Recommandation des fabricants de pneus

- Remplacer les pneus au bout de six ans indépendamment de la profondeur des profils.
- Eviter tout choc contre les bordures de chaussée, les nids-de-poules ou tout autre obstacle.

4.5 Jantes

N'utilisez que les jantes qui sont indiquées dans les papiers du véhicule. Au cas où vous désireriez utiliser d'autres jantes, vous devez respecter les points suivants.

Pour l'utilisation d'autres jantes, il faut respecter

- la taille,
- la version,
- la profondeur d'injection et
- la force portante doivent être suffisantes pour le poids total autorisé.
- le cône de la vis de fixation doit correspondre à la version de la jante.

Les modifications ne sont possibles qu'avec l'autorisation préalable du fabricant.

Les jantes en aluminium doivent être contrôlées séparément pour chaque type de véhicule. Les vis de roue des jantes d'origine Fiat (jantes en alu/en acier) peuvent être réutilisées en cas de remplacement. Pour d'autres fabricants de jantes, ceci doit faire l'objet d'un contrôle préalable.



Le kit de réparation rapide de pneus peut être utilisé lors de températures extérieures comprises entre -20 °C et + 50 °C.



Le maniement du kit de réparation rapide de pneus est décrit dans le manuel FIAT.



Le fluide d'étanchéité possède une date limite de consommation. C'est pourquoi veillez à la date d'expiration. Le fluide d'étanchéité expiré ne garantit pas un fonctionnement parfait.

4.6 Kit de réparation rapide de pneus

Votre fourgon ne dispose pas d'une roue de secours. Au lieu de ceci, un kit de réparation rapide de pneus est mis à disposition.

Ne pas utiliser le kit de réparation rapide de pneus si le pneu a été endommagé par la conduite sans air. Aucune réparation n'est possible en cas de dommages sur la jante de la roue (déformation du canal entraînant des échappements d'air). Des petites entailles, en particulier dans la surface de roulement des pneus (diamètre maxi. 4mm), peuvent être rendues étanches avec le kit de réparation rapide de pneus. Ne pas retirer les corps étrangers du pneu (par ex. la vis ou le clou).

4.7 Changement de roues



Ne placer le cric (n'est pas compris dans le package de livraison) qu'aux alésages de réception prévus à cet effet ! Si le cric est placé à d'autres endroits, ceci peut entraîner des dégâts sur le véhicule, voire des accidents car le véhicule peut se renverser.



Le cric ne doit être utilisé qu'à des fins de remplacement de la roue. Il ne doit pas être utilisé pour des travaux sous le véhicule ! Danger de mort !



Afin de changer une roue, reportez-vous également au manuel d'utilisation du fabricant de véhicule.

- Visser la fixation de la roue et resserrer légèrement en croix.
- Descendre et retirer le cric.
- Serrer les vis de fixation de roue uniformément à l'aide d'une clé pour écrous de roue. Pour la valeur de consigne du couple de serrage des vis de fixation de roue, reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant du véhicule de base **(ou chapitre 4.1)**.

Changement des roues

- En présence d'un sol mou, poser un support stable sous le cric, par exemple une planche en bois.
- Placer le cric aux alésages de réception prévus à cet effet.
- Desserrer les vis de fixation de la roue de quelques tours à l'aide de la clé pour écrous de roue, mais ne pas la retirer tout de suite.
- Soulever le véhicule, jusqu'à ce que la roue se trouve 2 à 3 cm au-dessus du sol.
- Retirer les vis de fixation de la roue et enlever la roue.
- Poser la roue de secours (n'est pas comprise dans livraison) sur le moyeu de roue et l'aligner.

Chapitre 5: Conception extérieure

5.1 Aération et sortie d'air

Aération :

L'aération et la sortie d'air correctes du fourgon sont une condition préalable pour un confort agréable. Votre fourgon comporte une aération sans courant d'air réalisée par le biais de la cabine de conduite. La sortie d'air se fait via les lucarnes du toit et ne doit pas être entravée dans son fonctionnement.

L'aération et la sortie d'air du réfrigérateur sont une condition préalable pour une puissance de refroidissement suffisante. Les grilles d'aération peuvent être fermées à l'aide des caches correspondants, lorsque le réfrigérateur n'est pas exploité.



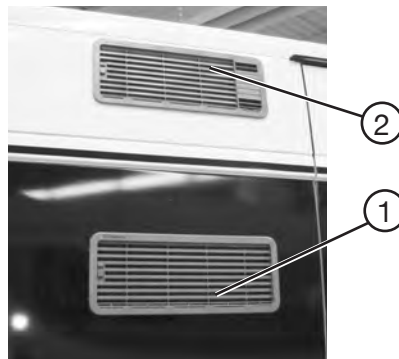
Les orifices de sécurité ne doivent en aucun cas être fermés, même partiellement.



Respecter les conseils sur les revêtements. N'utiliser les revêtements que pour l'exploitation électrique en hiver. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux instructions de service des fabricants de réfrigérateurs.



Cuisiner, des vêtements humides, etc. génèrent de la vapeur d'eau. Chaque être humain produit en une heure jusqu'à 35 g d'eau. C'est pourquoi en fonction de l'humidité relative de l'air, une aération et une sortie de l'air additionnelles doivent être assurées par les fenêtres et les lanterneaux (voir également „Régime hiver“).



Réfrigérateur

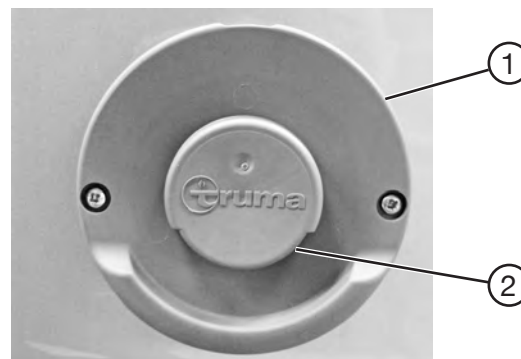
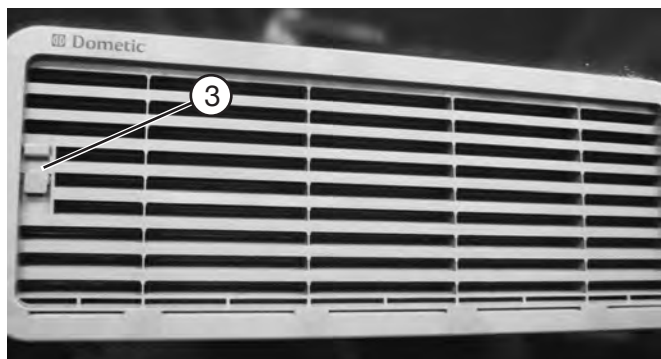
Afin d'obtenir une puissance de réfrigération suffisante, le réfrigérateur est alimenté de l'extérieur par une grille apportant de l'air frais. La grille d'aération ① se trouve sur le côté extérieur du véhicule. La grille d'aération ② se trouve au dessus de la grille de ventilation.



En cas d'orifices d'aération bloqués, il existe un danger d'asphyxie latent ! C'est pourquoi, les orifices d'aération ne doivent pas être bloqués.



En cas de régime hiver, utiliser des plaques de revêtement spéciales. Vous pouvez acheter ces plaques chez votre concessionnaire.



En cas de températures extérieures très élevées, il est recommandé de mettre à l'ombre le véhicule afin de préserver la puissance de refroidissement.

Suppression des grilles d'aération à des fins de maintenance et de réparation

- Pousser le verrouillage ③ vers le bas jusqu'en butée.
- Tirer d'abord prudemment la grille d'aération du côté gauche.
- Puis tirer le côté droit du support.



En mode de conduite et lors de précipitations, les grilles d'aération doivent être insérées de manière fixe.



Chauffage

Le chauffage est alimenté ① de l'extérieur via l'air de combustion. Simultanément, l'air de sortie du chauffage ② est évacué vers l'extérieur.

Le blocage des bouches d'aération entraîne l'extinction du chauffage. C'est pourquoi, les orifices d'aération ne doivent pas être bloqués.

Lors d'une exploitation hivernale, veiller impérativement à un conduit de cheminée libre.

5.2 Ouverture et fermeture de portes et de portillons

Clés du véhicule

Les clés suivantes sont livrées avec le fourgon :

- Deux clés pour les serrures suivantes du véhicule de base:
 - Déverrouillage de la porte du conducteur, du passager,
 - Porte coulissante
 - Porte arrière
 - Couvercle du réservoir
 - Une carte codée.

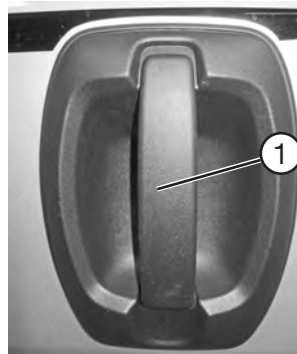


Pour ce, veuillez respecter les instructions de service du fabricant du véhicule de base.

- Deux clés pour les serrures suivantes de la cellule :
 - Portillon des toilettes.
 - Tubulure de remplissage d'eau fraîche



De plus, une plaque en aluminium autocollante est livrée avec le numéro de clé de véhicule de base.



Porte coulissante extérieure



La serrure de la porte coulissante est raccordée au verrouillage central.

Ouverture

- Verrouiller la serrure avec la clé.
- Tirer ① la poignée.
- Ouvrir la porte jusqu'en butée jusqu'à ce qu'elle s'immobilise.

Fermeture

- Tirer la poignée de la porte ① afin de desserrer le loquet.
- Fermer la porte jusqu'à ce que cette dernière soit entièrement fermée.
- Verrouiller la porte à l'aide de la clé.



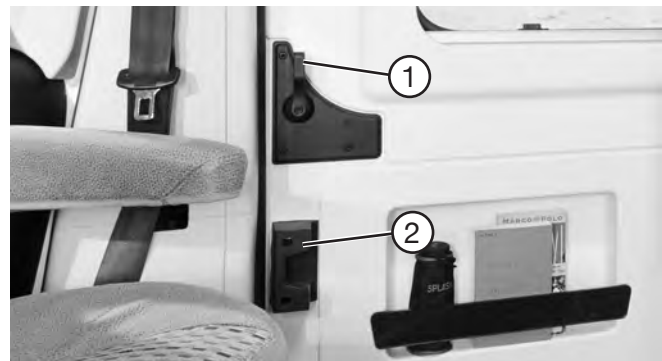
Avant d'actionner la porte, la fenêtre dans la porte coulissante doit toujours être fermée.



Assurez-vous qu'aucune personne ou animal ne puisse être blessé(e) lors de l'actionnement de la porte.



Pendant le trajet, la porte coulissante doit toujours être fermée et verrouillée.



Porte coulissante intérieure

Ouverture

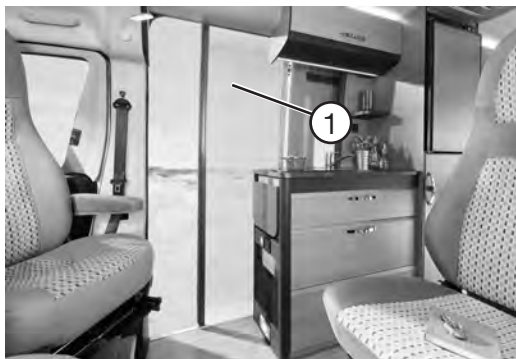
- Déplacer le verrou ① vers la droite et ouvrir la porte coulissante jusqu'en butée via la poignée ②.

Fermeture

- Fermer la porte en tirant sur la poignée ② jusqu'à ce que la serrure s'encliquète et que la porte soit entièrement fermée.



En cas d'urgence la porte coulissante est votre issue de secours. La porte fermée de l'extérieur peut être alors ouverte de l'intérieur.

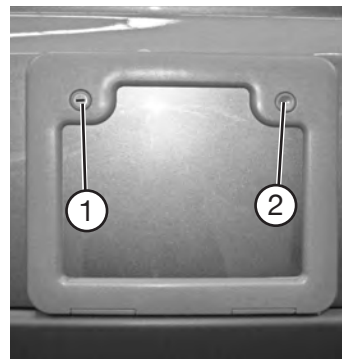


Store plissé moustiquaire* ①

- Ouvrir prudemment le store plissé moustiquaire le long du guidage et le fermer.



Lors de la fermeture de la porte coulissante, la porte de la moustiquaire doit être préalablement fermée !



Portillon des toilettes

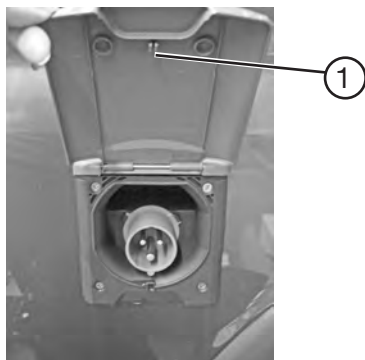
Ouverture

- Déverrouiller la serrure à l'aide de la clé ①.
- Appuyer sur les deux boutons ① et ② et ouvrir le portillon.

Fermeture

- Appuyer sur le portillon jusqu'à encliquetage.
- Verrouiller la serrure à l'aide de la clé ①.





Prise extérieure

Ouverture

- Saisir le cache ① en bas et le rabattre vers le haut.

Fermeture

- Appuyer le cache ① vers le bas, jusqu'à ce que celui-ci s'encliquète.



Raccordement de gaz extérieur *

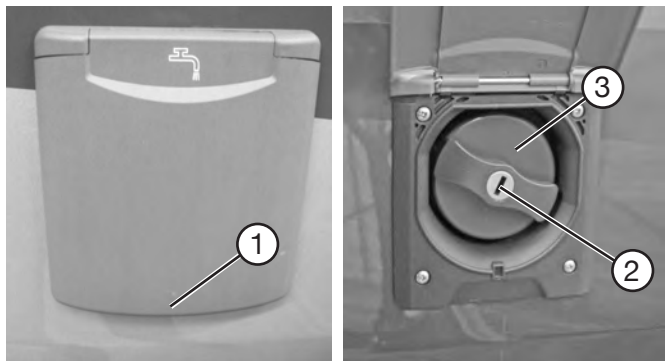
Les consommateurs de gaz comme le barbecue à gaz ou la lampe à gaz peuvent être alimentés via la prise de gaz extérieure ②.

Ouverture

- Saisir le clapet ① au niveau du rabat et le tirer vers le haut.

Fermeture

- Saisir le clapet au niveau de l'éclisse ① et fermer jusqu'à ce que celui-ci s'encliquète.



Bec de remplissage d'eau

Ouverture

- Saisir le clapet au niveau du rabat ① et le tirer vers le haut.
- Déverrouiller la serrure ② à l'aide de la clé.
- Tourner le couvercle bleu ③ fermement en sens anti-horaire et le retirer.

Fermeture

- Poser le couvercle bleu ③ et tourner en sens horaire.
- Verrouiller la serrure ② à l'aide de la clé.
- Saisir le clapet au niveau du rabat ① et fermer, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Ne jamais verser du diesel dans le réservoir d'eau propre.



Tubulure de remplissage de carburant

Le bouchon noir du réservoir se trouve sur le côté gauche du véhicule derrière la porte du conducteur dans la zone inférieure de la colonne B derrière un portillon.

Ouverture

- Tirer le clapet vers l'extérieur/l'avant avec le doigt au niveau du creux ①.

Fermeture

- Appuyer le clapet jusqu'à encliquetage.



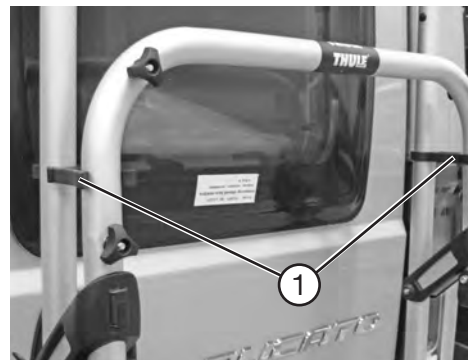
Pour les instructions de service du bouchon du réservoir, veuillez vous reporter aux instructions de service séparées de FIAT.



5.3 Porte-vélos *

Le comportement de conduite du fourgon se modifie si le porte-vélos est chargé. La vitesse de conduite devrait être adaptée à ces circonstances :

- Le conducteur du véhicule est responsable de la fixation fiable des vélos. Même à l'état non chargé, le système de charge relevé doit être assuré avec les clips ① correspondants.



- Veillez à ce que les dispositifs d'éclairage existants ne soient pas entièrement ou partiellement cachés par le chargement.



Les charges maxi autorisées des porte-vélos sont de 35 kg.
Le vélo en lui-même ne doit pas dépasser 30 kg.



5.4 Store banne *

En option, votre fourgon peut être équipé d'un store-banne intégré sur le toit.



- Un store banne est une protection pour le soleil, pas une protection contre tous les temps
- Aucune personne ou obstacle ne doit se trouver dans la zone de sortie ou d'entrée du store banne.
- Le store banne possède un blocage final d'engrenages pour la limitation de la course de déploiement. Le blocage final ne doit jamais être amorcé avec violence.
- Étayer toujours le store banne déployé moyennant les béquilles intégrées.
- Avant le début du trajet, le store banne doit toujours être entièrement déployé et sécurisé.

Déploiement

- Suspendre le crochet de la bielle de manivelle dans l'œillet d'engrenages.
- Tenir la bielle de la manivelle d'une main sur la poignée tournante supérieure, de l'autre main sur la poignée tournante inférieure. Pendant le processus de commande, serrer légèrement la manivelle en direction de l'opérateur et tenir si possible verticalement par rapport à l'œillet d'engrenage.
- Tourner la bielle de la manivelle en sens horaire jusqu'à ce que le store banne soit déployé d'env. 1 m.
- Déployer les vérins télescopiques sur le côté intérieur du tube de sortie et étayer le store banne.
- Puis déployer le store banne jusqu'à la position désirée.
- Retirer la bielle de la manivelle.

Repli

- Suspendre le crochet de la bielle de manivelle dans l'œillet d'engrenages.
- Tourner la bielle de la manivelle en sens anti-horaire jusqu'à ce que le store banne soit replié d'env. 1 m.
- Ramener tous ensemble les vérins télescopiques, les replier et les sécuriser.
- Puis replier entièrement et le sécuriser.
- Retirer la bielle de la manivelle et la ranger dans le véhicule.

Chapitre 6: Concept. intérieure

6.1 Ouverture et fermeture de portes et de portillons



Placards de rangement et placards cuisines tiroirs de cuisine

Ouverture

- Appuyer sur le bouton ① pour déverrouiller le portillon.
- Tirer sur la poignée jusqu'à ce que l'abattant/tiroir s'ouvre s'ouvre.

Fermeture

- Appuyer sur l'abattant/tiroir s'ouvre au niveau de la poignée, jusqu'à ce que l'abattant ferme et se verrouille de manière audible.



Portes de meubles simples

Ouverture

- Tirer sur la poignée et pivoter la porte.

Fermeture

- Appuyer sur l'abattant au niveau de la poignée, jusqu'à ce que l'abattant ferme de manière audible.



Les portes de meubles simples sont maintenues fermées le cas échéant par un aimant, c'est la raison pour laquelle n'entasser que des objets légers.



Portes avec push lock

Ouverture

- Appuyer sur le push lock jusqu'à ce que le bouton sorte.
- Tirer prudemment sur la poignée et ouvrir la porte.

Fermeture

- Pousser la porte au niveau de la poignée.
- Appuyer sur le push lock jusqu'à ce que le bouton s'encliquète et que la porte soit arrêtée.



Portes roulantes

Ouverture

- Saisir les portes roulantes au niveau de la poignée/traverse et pousser.

Fermeture

- Saisir la porte au niveau de la poignée/traverse et la pousser jusqu'en butée.



Lors de la conduite, les portes de la douche doivent être fixées à l'aide de la bande de fixation (voir fig. 2).



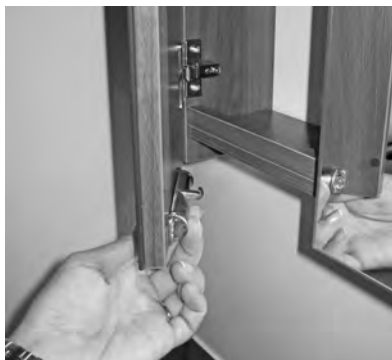
Porte du cabinet de toilette K60 T / K65 T

Ouverture

- Tourner le bouton tournant ① vers la gauche jusqu'à ce que le mécanisme s'ouvre. Puis pousser prudemment la porte roulante au niveau du bouton tournant ① le long du guidage.

Fermeture

- Pousser la porte roulante prudemment au niveau du bouton tournant ①, jusqu'à ce qu'une résistance soit perceptible. Puis actionner le bouton tournant vers la gauche et fermer la porte roulante jusqu'en butée. La porte roulante doit être ensuite arrêtée.



Portes de meubles avec mécanisme de fermeture

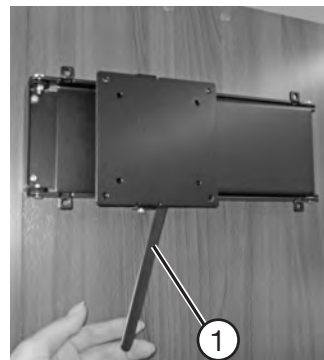
Armoires avec miroir cabinet de toilette

Ouverture

- Ouvrir la porte de l'armoire avec miroir en appuyant de l'arrière sur le bord inférieur.

Fermeture

- Guider la porte de l'armoire avec miroir en position initiale jusqu'à ce que celle-ci s'arrête automatiquement et de manière audible.



6.2 Support de téléviseur pour écran plat

- Pour déverrouiller, déplacer le rail métallique ① vers la gauche, le blocage se desserre et le support du téléviseur peut être déployé.
- Pour le repli, pousser le support dans la position initiale jusqu'à ce que le verrouillage soit à nouveau bloqué.

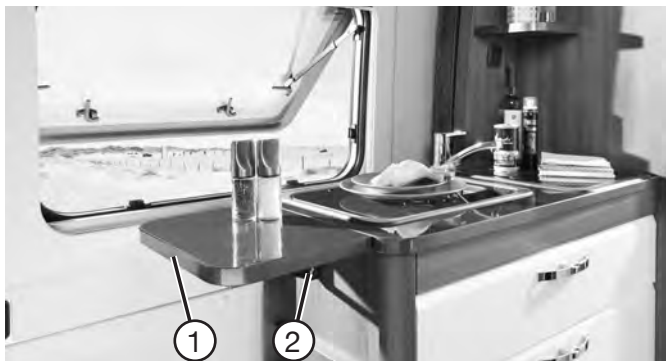
Les prises de courant 230 V ainsi que le raccordement d'antenne pour le téléviseur et le receveur se trouvent dans le placard bas à droite à côté du support du téléviseur.



Avant chaque départ, bloquer le groupe Mediaoval ou le support de téléviseur.



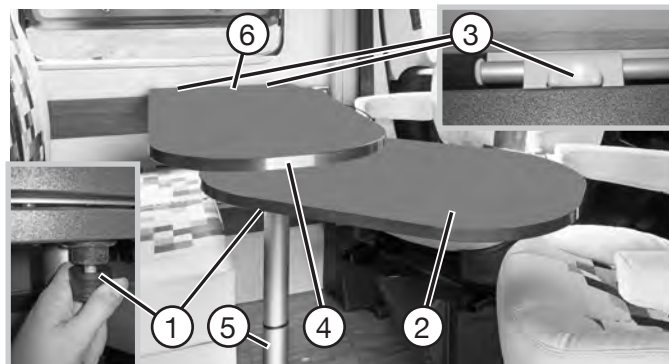
Le téléviseur monté ne doit pas peser plus de 8 kg. Pendant le trajet, nous recommandons d'enlever le téléviseur de son support et de le ranger de manière fiable.



6.3 Rallonge du plan de travail pour la cuisine

- Amener la pièce mobile ① d'une main en position horizontale.
- Avec l'autre main, rabattre l'étrier ② de 90° sous la pièce mobile afin d'étayer la rallonge.

Retour dans le sens inverse, veiller à ce que la pièce mobile s'ajuste à l'aimant.



6.4 Tables

Table accrochable

Le plateau inférieur de la table accrochable peut être pivoté. Pour la construction du lit d'appoint dans la dînette, la table accrochable doit être abaissée ou retirée.

Pivotement du plateau de la table

- Tirer la goupille de sécurité ①.
- Pivoter le plateau de table inférieur ② dans la position désirée.



6.5 Transformation en lits

Lit d'appoint dans la dînette*

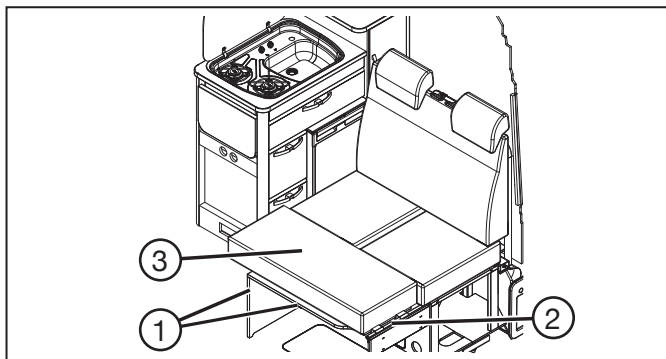
Pour dormir, la dînette peut être transformée en lit d'appoint.



Une transformation de la dînette n'est pas prévue dans le cas du banc Milan*.

Abaissement/suppression de la table

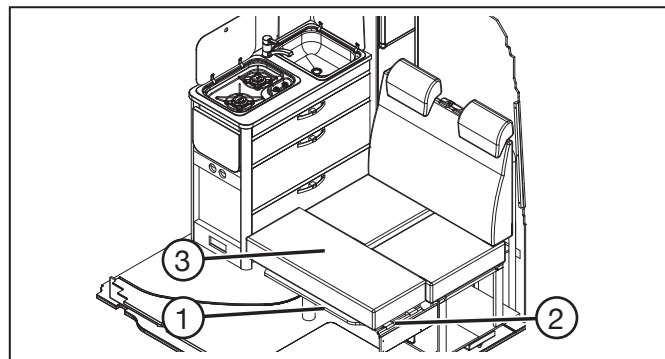
- Replier entièrement le plateau de la table ② inférieur pivotable jusqu'à ce que ce dernier se bloque automatiquement.
- Appuyer le verrouillage ③ vers le bas.
- Soulever le plateau de la table ④ à l'avant d'env. 30°.
- Tirer la partie inférieure du pied de la table ⑤ vers le bas et le retirer.
- Tirer le plateau de table du support mural supérieur ⑥.
- Suspendre la table dans le support mural inférieur ou la ranger de manière fiable dans le véhicule. Lorsque la table est abaissée, le verrouillage ③ doit rebondir vers le haut afin que la table soit immobilisée dans le support.



Transformation en coussins K55

Transformation

- Retirer entièrement la table (**voir 6.4 Tables**).
- Tirer le banc vers l'entrée (**voir 6.11 Sièges dans la cellule**).
- Tirer les coussins vers l'entrée (**voir 6.11 Sièges dans la cellule**).
- Accrocher le plateau supplémentaire (1) dans le rail inférieur (2).
- Pivoter le siège du conducteur depuis la position de conduite de 180° (**voir 6.10 Sièges dans la cabine de conduite**).
- Positionner le coussin supplémentaire (3) sur le plateau supplémentaire.



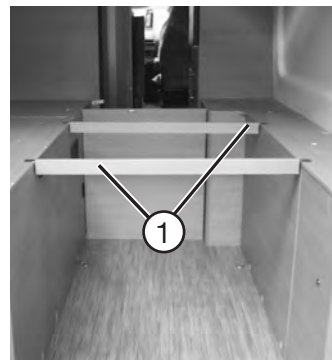
Transformation en coussins K60(T) et K65(T)

Transformation

- Accrocher la table (1) dans le rail inférieur (2) (**voir 6.4 Tables**).
- Tirer le banc vers l'entrée (**voir 6.11 Sièges dans la cellule**).
- Tirer les coussins vers l'entrée (**voir 6.11 Sièges dans la cellule**).
- Pivoter le siège du conducteur depuis la position de conduite de 180° (**voir 6.10 Sièges dans la cabine de conduite**).
- Placer le coussin supplémentaire (3) sur la table.

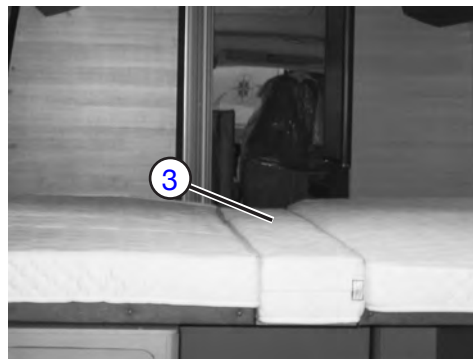
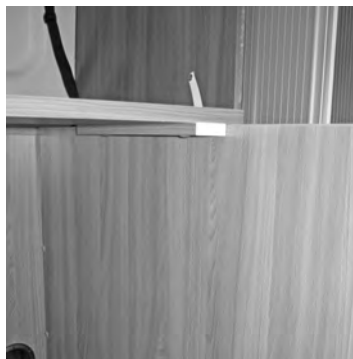
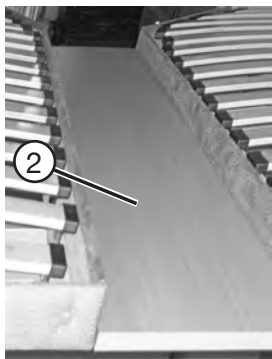


Lits individuels arrière



Construction des lits

- Répartir les deux barres transversales ① uniformément entre les deux cadres de lits afin que les deux sommiers à lattes suivants soient étayés de manière optimale.
- Puis poser les deux sommiers à lattes. Veiller à ce que les deux côtés de lit en biseau pointent en direction de l'avant du véhicule, les coussins sur le cadre doivent pointer, quant à eux, vers le milieu du véhicule.

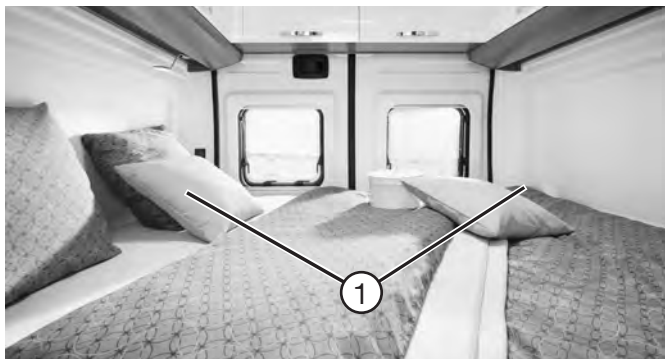


- Poser la rallonge ② entre les deux sommiers à lattes. Une barre se trouve sur le côté inférieur de la rallonge, qui jouxte l'escalier et fait office de protection contre des glissements en direction de l'avant du véhicule.

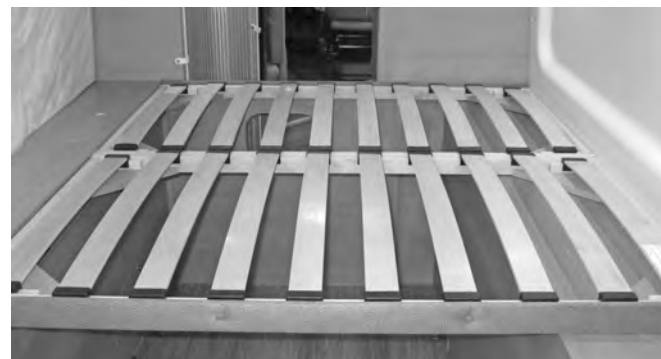
- Pour finir, disposer les matelas à gauche et à droite, respecter le biseau. Au besoin, intercaler le coussin supplémentaire ③ de l'extension lit entre les matelas, ce qui permet d'obtenir une grande surface de couchage.



Lors de l'utilisation des lits supérieurs par des enfants en bas âge, prévenez tout risque de chute !



Lit transversal arrière

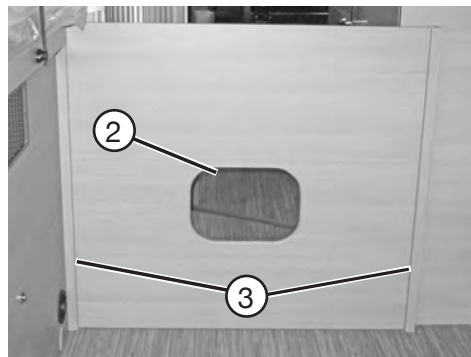


Construction des lits

- Dans un premier temps, poser les deux sommiers à lattes sur les surfaces de pose de manière transversale par rapport au véhicule de manière à ce qu'ils touchent les parois d'appui en direction de l'avant du véhicule. Veiller à ce que les côtés rembourrés du cadre se trouvent sur les côtés extérieurs du lit.

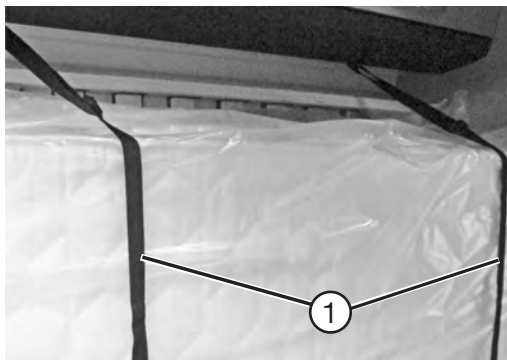


- Poser ensuite les trois matelas en direction horizontale par rapport au véhicule.
Là, placer les deux matelas avec le biseau ① à gauche et à droite sur les portes arrière.



Montée dans le lit transversal arrière :

- On accède au lit transversal arrière via l'évidement ② dans la paroi de cloison. Veiller à ce que la paroi de la cloison soit ancrée des deux côtés dans les guidages ③.

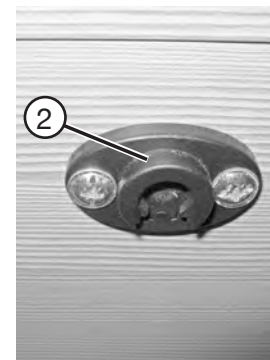
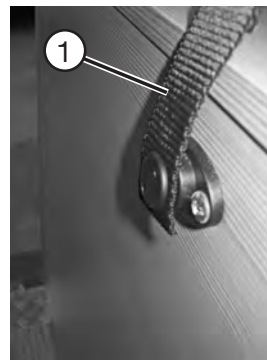


Transformation du lit en espace de rangement (pour lits individuels et lits transversaux)

Le lit peut être fixé sur la paroi latérale afin de gagner de l'espace de rangement supplémentaire à l'arrière.

Fixation du lit

- Poser d'abord le sommier à lattes sur la surface de pose sur la paroi latérale. Veiller à ce que le côté rembourré du sommier à lattes pointe vers le bas.
- Puis mettre les matelas contre.



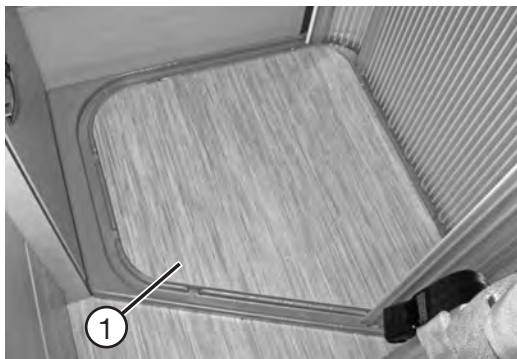
- Sangler les matelas et le sommier à lattes à l'aide des bandes de fixation ①.
- Via l'évidement, insérer les bandes de fixation dans le dans le logement ② jusqu'à ce que ces dernières se referment entièrement.



Lors du transport, les bandes de fixation doivent toujours être bien sanglées et ne doivent pas pendre.



Si la sécurité de transport n'est pas nécessaire pour le moment, les bandes peuvent être entièrement retirées. À cet effet, guider les extrémités des bandes de fixation hors des évidements respectifs.

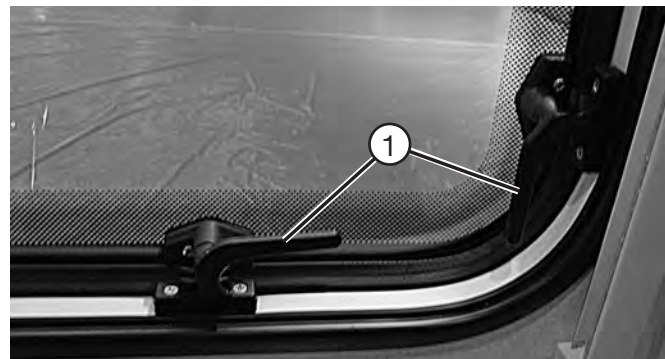


6.6 Protection bac à douche

Pour protéger le bac à douche et pour le traverser aisément, le bac à douche dispose d'une protection escamotable ①.



Pour se doucher, la protection doit être retirée du bac à douche.



6.7 Fenêtres

Fenêtres projetantes avec bras projetants crantés

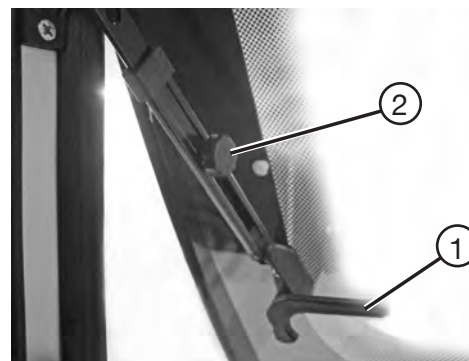
Ouverture

- Tourner tous les verrous ① 90°.
- Pousser la fenêtre au niveau du verrou vers l'extérieur, jusqu'à ce qu'un encliquetage soit audible. La fenêtre reste automatiquement dans cette position. Plusieurs niveaux sont réglables.

Fermeture

- Soulever légèrement la fenêtre, afin que le bras projetant s'encliquète.
- Fermer la fenêtre.

- Tourner tous les verrous ① en position initiale de manière à ce que ces derniers s'enclenche derrière les pattes et que la vitre coulisse au niveau du joint.



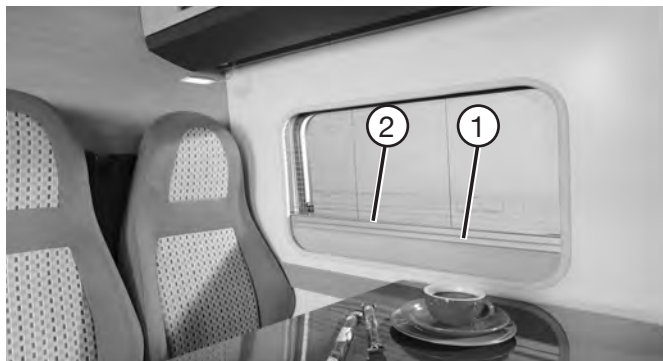
Fenêtres ouvrantes en continu

Ouverture

- Tourner tous les verrous ① de 90°.
- Appuyer sur le verrou de la fenêtre d'une main vers l'extérieur, jusqu'à ce que l'angle d'ouverture désiré soit obtenu. Puis resserrer avec l'autre main la vis de serrage ② jusqu'à ce qu'une résistance soit perceptible et que la fenêtre maintienne sa position.

Fermeture

- Desserrer la vis de réglage ② pour que la fenêtre puisse être rabattue.
- Tourner tous les verrous en position initiale de manière à ce que ces derniers s'enclenche derrière les pattes et que la vitre coulisse au niveau du joint.



Combinaison

- Tirer le store pare-soleil lentement et uniformément vers le haut, puis tirer vers le bas la moustiquaire jusqu'au niveau désiré.



En cas de non-utilisation du fourgon, les stores doivent rester ouverts afin d'éviter des dégâts consécutifs.

Stores combinés obturation moustiquaire

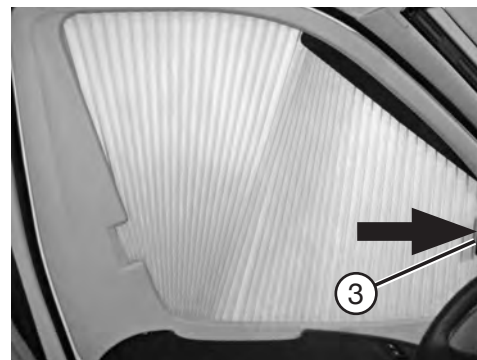
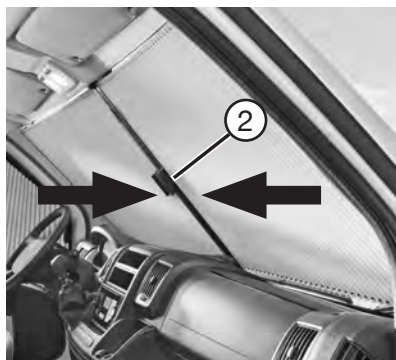
Les stores combinés obturation moustiquaire sont intégrés dans le cadre de la fenêtre et réglables en continu.

Fermeture

- Amener la poignée du store pare-soleil ① ou du store moustiquaire ② lentement et uniformément dans la position désirée.

Ouverture

- Pousser lentement et uniformément le store vers le haut ou vers le bas moyennant la poignée.



6.8 Système occultant pour la cabine de conduite*

La fermeture du dispositif occultant n'est permise que si le véhicule est à l'arrêt et lorsque le moteur est à l'arrêt. Avant le début du trajet, replier le système occultant dans son intégralité et le verrouiller.

En cas de non-utilisation du fourgon, ouvrir le système occultant, étant donné que ce dernier sera affecté de manière irréversible sous l'effet de la chaleur et des rayonnements UV.



Le système occultant ne doit jamais être utilisé comme pare-soleil ou être fermé pendant le trajet.

Système avant

- Comprimer les verrouillages ① afin d'ouvrir le mécanisme de fermeture.
- Ramener la réglette du store ② uniformément au milieu. La fermeture magnétique se verrouille automatiquement.

Système latéral

- Comprimer les verrouillages ① afin d'ouvrir le mécanisme de fermeture.
- Guider la réglette ③ uniformément jusqu'en butée. La fermeture magnétique se verrouille automatiquement.

6.9 Structure lanterneaux

Consignes de sécurité



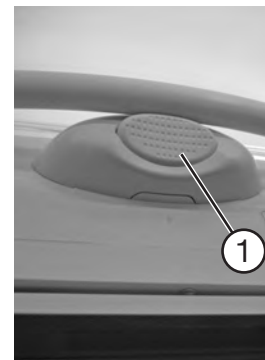
- Ne pas ouvrir la lucarne en cas de vent violent/de pluie/de chute de grêle etc. et également lors de températures extérieures de - 20°C !
- Ne pas ouvrir les lanterneaux avec violence en cas de gel et de neige, étant donné qu'un danger de rupture des charnières et de la mécanique d'ouverture existe.
- Avant d'ouvrir la lucarne, la débarrasser de la neige, la glace ou des fortes salissures qui se sont accumulées. Lorsque vous ouvrez la lucarne alors que le véhicule se trouve sous des arbres, dans un garage etc., tenir compte de l'espace d'ouverture nécessaire.
- Ne pas marcher sur la lucarne.
- Avant de partir, fermer et verrouiller complètement la lucarne. Ouvrir le store à moustiquaire et le rideau plissé (position de repos).
- En cas de fort rayonnement du soleil, fermer le dispositif occultant plissé uniquement aux 3/4 pour éviter une trop forte accumulation de chaleur.



Les ouvertures de l'aération forcée doivent toujours rester libres. Ne jamais fermer ou recouvrir les aérations forcées !



Avant chaque départ, contrôler que le lanterneau est bien verrouillé.



Ouverture

- Le lanterneau peut être amené vers le haut en sens anti-horaire. Appuyer sur le bouton de verrouillage ① et amener le lanterneau avec l'étrier de réglage dans la position désirée.

Fermeture

- Faire glisser l'étrier de réglage le long du rail de guidage et fermer le lanterneau. Le lanterneau est verrouillé si le cintre situé derrière le bouton de verrouillage ① s'encliquette.

Moustiquaires et dispositifs occultants plissés

Les deux plissés peuvent être réglés en continu grâce à un déplacement horizontal.



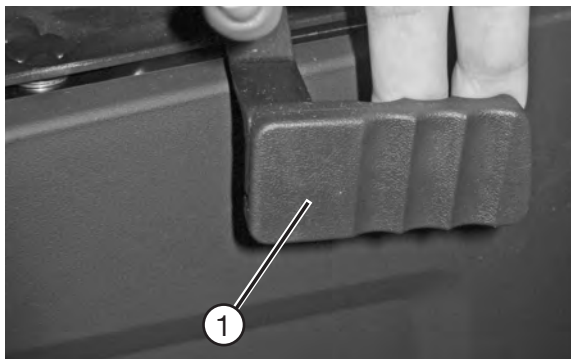
6.10 Sièges de la cabine conducteur



Tous les fourgons disposent de sièges de conducteur et passagers pivotables. Ces derniers permettent de compléter l'offre des sièges disponibles dans l'habitacle. Pour d'autres conseils, se reporter au manuel d'utilisation du véhicule de base.



- Avant le début du trajet, virer et arrêter tous les sièges pivotables en sens de marche.
- Durant le trajet, fixer les sièges dans le sens de marche et ne pas les virer.
- A l'arrêt du véhicule : lors du pivotement du siège du conducteur, veiller à ce que le frein à main ne soit pas desserré par mégarde.



Le levier ① pour la rotation se trouve sur le bord intérieur des sièges dans la cabine de conduite.

Pivotement des sièges

- Positionner les dossiers vers le haut.
- Pousser le siège en position centrale.
- Actionner le levier pour pivoter le siège. Le siège est desserré de son arrêt.
- Appuyer sur la ceinture vers le bas pour ne pas l'endommager.
- Pivoter le siège dans la position désirée.



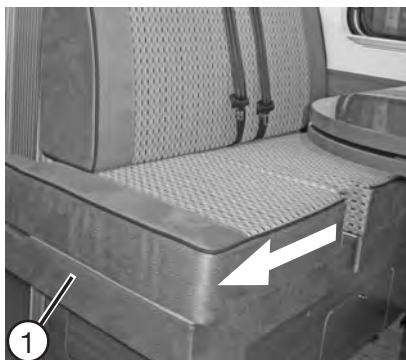
6.11 Conception sièges

Fixations des coussins

Les coussins de siège sont maintenus par un tapis anti-dérapant.



Veiller au maintien correct et inamovible des coussins d'assise et de dossier.



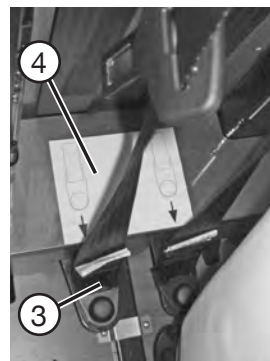
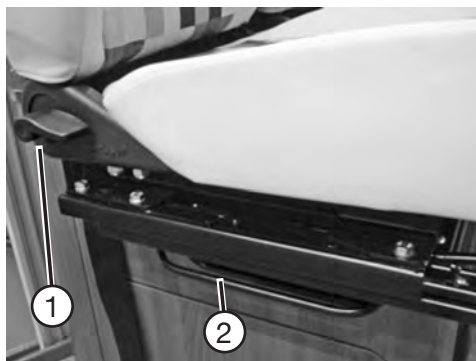
Extension du banc

Le banc peut faire l'objet d'une extension. Pour ce, tirer prudemment la pièce mobile ① avec le coussin en direction de la porte coulissante jusqu'en butée.



Sièges individuels coulissants*

Le véhicule peut être équipé de sièges individuels coulissants à la place de la banquette.



Pour l'utilisation des sièges pendant le déplacement, les prescriptions suivantes doivent être observées :

- Pousser les deux sièges dans la position la plus à l'arrière de manière à ce que les dossiers jouxtent le système bloc d'attache.
- Le siège intérieur doit être entièrement inséré de manière à ce qu'il jouxte latéralement le siège extérieur.



- Les boucles de la ceinture ⑤ doivent être positionnées à l'extérieur à côté des sièges et ne doivent pas être guidées entre le dossier et la surface d'assise.
- Les languettes ③ sur lesquelles sont cousues les extrémités de la ceinture doivent être orientées de manière à ce que les sangles pointent vers l'arrière et les vissages vers l'avant (voir pictogramme ④ au milieu derrière les sièges).

Réglage du dossier

- Actionner le levier ①.

Déplacer latéralement le siège

- Actionner la poignée ②.

Avancer et reculer le siège

- Actionner la poignée sur le bord avant du siège.



6.12 Conception ceintures de sécurité

Les dînettes peuvent être équipées de ceintures de sécurité.



Respectez la vue d'ensemble respective des sièges de votre véhicule. Certains sièges ne doivent pas être occupés pendant le déplacement !

Mettre la ceinture de sécurité

Ne pas tordre la ceinture de sécurité.

- Saisir la languette et l'introduire dans la boucle jusqu'à encliquetement audible.
- Passer la partie supérieure de la ceinture au-dessus de l'épaule et la placer en diagonale sur la poitrine.

- Amener la partie inférieure de la ceinture sur le bassin.

Enlever la ceinture de sécurité

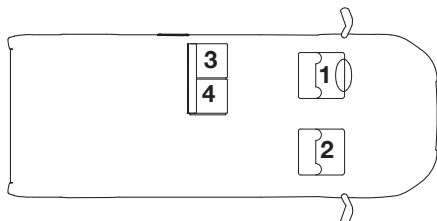
- Appuyer sur la touche de la boucle, jusqu'à ce que la languette soit déverrouillée.



- S'attacher avant le départ et rester attaché pendant le trajet.
- Ne pas endommager ou coincer les courroies. Faire remplacer les ceintures de sécurité endommagées par un atelier spécialisé.
- Ne pas modifier les fixations de courroie, l'automatique de dévidement et les
Ne pas modifier les languettes.
- N'utiliser la ceinture de sécurité que pour une personne adulte. Ne pas attacher les objets avec les personnes.
- Les ceintures de sécurité ne sont pas suffisantes pour des personnes d'une taille en dessous de 150 cm. Dans ce cas, utiliser les dispositifs de retenue supplémentaires.
- Remplacer les ceintures de sécurité après un accident.
- Ne pas tordre la courroie, elle doit être adaptée au corps.

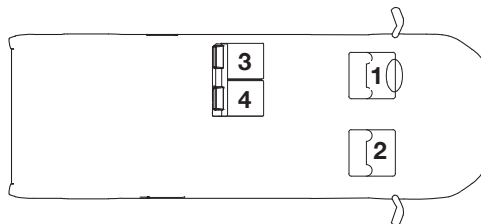
6.13 Vue d'ensemble des sièges

K55 Vantana



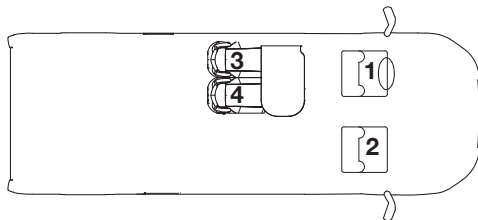
Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

K60 Vantana



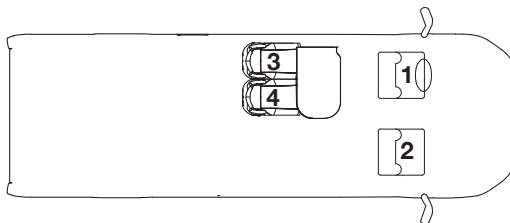
Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

K60 Milan Vantana



Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

K65 Milan Vantana

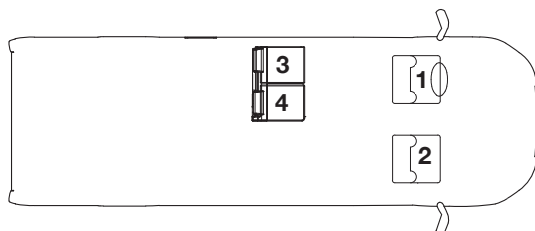


Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement



Milan = sièges individuels coulissants* (voir page 06-20)

K65 Vantana



Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

Chapitre 7: Installations électr.

7.1 Conseils de sécurité

Les installations électriques des fourgons HOBBY sont conçues selon les règles et les normes en vigueur.



- Ne pas retirer les plaques indicatrices des conseils de sécurité ou de danger sur les composants électriques.
- Ne pas utiliser les coffrets d'installation de la batterie de montage, du panneau de contrôle de bord, du chargeur et de la boîte de connexion 230 V comme espaces de rangement supplémentaires.
- Fumer et un feu ouvert sont interdits lors du contrôle des installations électriques.
- Des travaux lors de dérangements électriques ne peuvent être effectués que par les ateliers spécialisés autorisés.
- Des interventions non appropriées sur l'électricité du véhicule peuvent provoquer un danger pour la propre vie ainsi que pour la vie d'autres êtres humains.
- Pour le raccordement à un réseau externe 230 V, n'utiliser qu'un câble de rallonge résistant aux intempéries, à trois brins et doté d'un connecteur CEE et d'un raccord.

7.2 Éléments de l'installation électrique

Conseils et contrôles

Important

- Ne faire effectuer d'éventuelles modifications de l'installation électrique que par un spécialiste.
- Débrancher la batterie et couper l'alimentation secteur 230V avant de procéder à des maintenances.

Batteries

- Respecter les instructions de service fournies par le fabricant de batterie.
- L'acide de batterie est nocif et corrosif. Éviter le contact avec la peau et les yeux.
- La batterie entièrement déchargée doit être rechargée au moins 24 heures. Si la batterie est déchargée plus de 8 semaines, elle peut être endommagée.
- Éviter une décharge profonde étant donné que la capacité fonctionnelle et la durée de vie seraient considérablement diminuées.
- Les batteries AGM sont sans maintenance, mais nécessitent un rechargement et une charge de maintien constantes.
- Contrôler l'assise correcte des bornes de batterie et enlever les couches d'oxyde éventuelles.
- Lors de la non-utilisation prolongée de la batterie de la cellule (plus de 1-2 mois), ouvrir l'interrupteur coupe-batterie.

- En cas de démontage de la batterie des consommateurs, isoler le pôle positif (afin d'éviter que des courts-circuits ne se produisent lors du démarrage du moteur). En dépit d'un interrupteur coupe-batterie interrompu, la batterie peut être chargée par le chargeur. (Chargement de maintien)

Chargeur de batterie

- Le chargeur a une puissance de 360 W.
- Le chargeur fonctionne selon la technique de charge $IU_0 U_1$.
- En cas d'erreur d'utilisation, la garantie et la responsabilité du fabricant sont invalides.
- Les fentes d'aération du revêtement de console du siège FIAT ne doivent pas être entravées ou obturées. Une aération suffisante doit être assurée.

Sondes de réservoir

La sonde à tiges mesure le contenu du réservoir d'eau propre et des eaux usées.

- Ne pas laisser reposer trop longtemps l'eau dans les réservoirs afin d'éviter des incrustations, surtout dans le réservoir d'eaux usées.
- Rincer régulièrement le réservoir.

Disjoncteur bipolaire 230 V avec interrupteur de protection FI

Le disjoncteur bipolaire 230 V alimente et protège les consommateurs 230 V.

- Placer le disjoncteur bipolaire 230 V sur « 0 » (OFF) afin de couper l'alimentation 230 V de toute l'installation.

Fusibles

- Ne remplacer le fusible défectueux qu'après avoir détecté l'origine du dérangement et l'avoir éliminé.
- Le nouveau fusible doit avoir le même ampérage que celui qui a été retiré.

Tableau de commande



Fonction de l'interrupteur principal

- Après le premier raccordement de la fourgon au secteur 230 V, l'interrupteur principal doivent être actionnés afin d'activer tous les consommateurs 12 V et les commutateurs 230 V commutés par le système (par ex. Combi 6 E*, climatiseur*).
- Si l'installation est en marche, un appui bref de l'interrupteur principal désenclenche complètement l'éclairage. Tous les alimentateurs permanents 12 V (par ex. chauffe-eau, réchauffement du sol) restent activés. Le système mémorise les appareils préalablement enclenchés, qui peuvent être à nouveau activés en appuyant à nouveau sur l'interrupteur principal. Le statut de tamisage des éclairages réglables restera également préservé.

- En cas d'une panne de courant, l'information est sauvegardée si l'interrupteur principal était enclenché ou désenclenché. Dès que l'alimentation en courant est à nouveau activée, l'interrupteur principal se reconnecte. Les consommateurs en courant permanent, tels que par ex. le chauffage sont alors à nouveau en exploitation.



Le fonctionnement 12 V du réfrigérateur se fait automatiquement lorsque le moteur du véhicule est en marche sans pour autant actionner l'interrupteur principal. Le commutateur de sélection du réfrigérateur doit être pour ceci en mode 12 V. Lors de l'exploitation via la batterie de la cellule, tous les autres consommateurs 12 V doivent être activés moyennant l'interrupteur principal.



Lampe murale dans la dinette



Plafonnier

- Un bref actionnement de la touche permet d'allumer et d'éteindre la lampe respective. Un actionnement prolongé de la touche du plafonnier active le réglage de l'intensité lumineuse. L'intensité lumineuse réglée reste mémorisée, l'intensité lumineuse initiale est alors rétablie après le désenclenchement et le réenclenchement. Si l'alimentation en tension du système est interrompue, l'intégralité de l'intensité lumineuse du plafonnier restera préservée lors du tout premier enclenchement.



Le plafonnier peut être également actionné directement sur la lampe. Pour la commande via le tableau, la lampe doit être activée.



Taste Memory

- Cette touche permet de sauvegarder et d'appeler à nouveau les états d'éclairage. Un bref actionnement de cette touche appelle à nouveau l'état sauvegardé en dernier de toutes les lampes commutables 12 V. La sauvegarde de l'état d'éclairage se fait via un actionnement prolongé de cette touche. Cette touche ne permet pas de sauvegarder les états des consommateurs 230 V (par ex. chauffage à air chaud).



Lampe d'entrée (lampe d'auvent)*

- L'actionnement de cette touche permet d'allumer et d'éteindre la lumière d'accès. L'enclenchement de cette lumière n'est pas possible si le moteur est en marche. Lors de la mise en marche du moteur, la lumière s'éteint automatiquement.



La lumière d'accès doit être éteinte pendant l'utilisation sur la voie publique.



Cette fonction n'existe que si le véhicule est équipé d'un pack lumières.



Éclairage du plan de travail

- Un bref actionnement de la touche permet d'allumer et d'éteindre la lampe du plan de travail dans la cuisine.



Ambiance lumières 1

- **1:** Commute tous les éclairages indirects dans les placards bas.

Modèles T : Commute uniquement l'éclairage indirect des placards bas dans la zone avant.



État de charge de la batterie

- Un bref actionnement de la touche permet d'accéder à l'affichage du menu Batterie. Si le véhicule est équipé d'un capteur de batterie* intelligent, le temps de charge, le courant de charge, la tension de charge et le temps restant de la batterie peuvent être lus dans le menu.



Interrupteur radio

- L'actionnement bref de cette touche permet d'allumer et d'éteindre la radio.



Affichage du niveau de remplissage

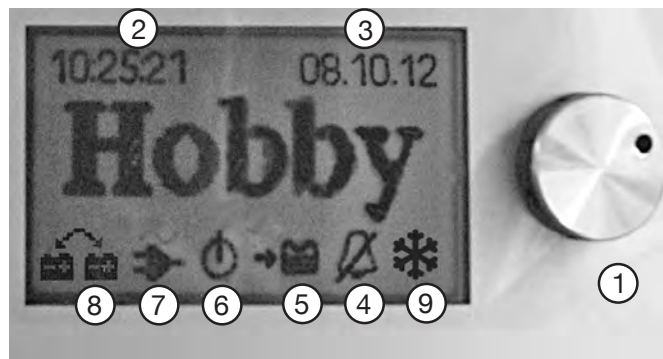
- Le bref actionnement de cette touche permet d'afficher les niveaux de remplissage du réservoir d'eau propre et d'eaux usées dans un graphique.



Tous les véhicules sont équipés d'un programme d'éclairage pour salons. Ce programme ne fonctionne que pour le raccordement secteur et est sauvegardé après une remise à zéro pour l'activation précédente. Toutes les lumières s'éclairent. Lorsqu'une touche est enfoncée, la lumière correspondante s'éclaire. Après env. 1 minute, toutes les autres lumières s'éclairent à nouveau, tant qu'une autre touche n'est pas actionnée.

Enclenchement : Appuyer plus longtemps sur Placards bas éclairés, plafonnier et Lampe de cuisine.

Désenclenchement : Appuyer plus longtemps sur Placards bas éclairés, plafonnier et l'ambiance lumières 1



Écran LCD

Menu initial

Si aucune touche de navigation n'est actionnée pour une durée d'env. 30 secondes, le menu initial apparaît. Ce menu n'est pas éclairé. L'heure, la date et la fonction Réveil sont réglées dans ce menu.

Affichage principal

① Bouton tournant

La sélection des menus se fait en tournant. En appuyant, vous accédez aux sous-menus afin d'effectuer les modifications.

② Heure numérique

L'heure actuelle est affichée dans ce champ.

③ Affichage de la date

La date actuelle est affichée dans ce champ.

④ Réveil

Ce pictogramme permet d'enclencher le réveil.

L'exemple montre la fonction Réveil désactivée. Lors de l'activation de cette fonction, le trait sur le pictogramme disparaît.

⑤ État de charge batterie de la cellule

Si la flèche de la batterie est pointée, cette dernière est chargée.

Si la flèche de la batterie est détournée, cette dernière est déchargée.

⑥ Interrupteur principal

Le pictogramme Interrupteur principal ne s'affiche que si l'interrupteur principal 12 V du système est enclenché.

⑦ Raccordement secteur

Lorsque le fourgon est relié au secteur 230 V, ce pictogramme est affiché.

⑧ Générateur/moteur en marche

Si le moteur du fourgon est en marche, un pictogramme s'affiche.

⑨ Climatiseur*

Le pictogramme Climatiseur n'apparaît que si le fourgon est équipé d'un climatiseur compatible CI-Bus et que ce dernier est en cours d'exploitation. Dans un sous-menu, les fonctions de base du climatiseur peuvent être réglées avec le régulateur tournant et la touche et différents états de service peuvent être affichés.



Affichage du réservoir

- Après avoir tourné le bouton une seule fois vers la droite ou vers la gauche, le menu apparaît pour l'affichage du niveau de remplissage du réservoir d'eau propre ou d'eaux usées.

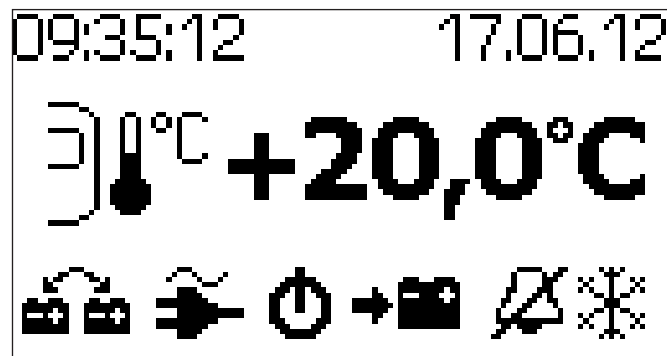


Afin d'obtenir un statut de remplissage pertinent, orientez le véhicule à l'horizontale.



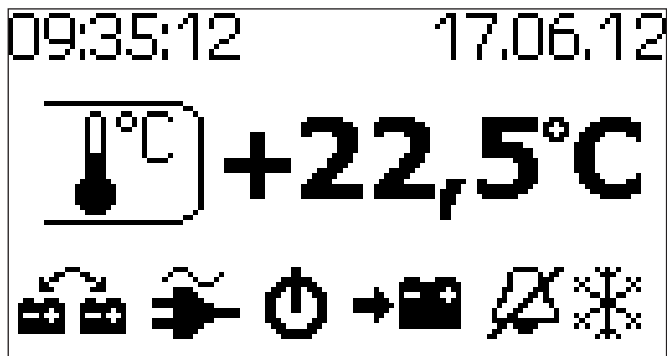
Affichage de température 12 V

- Si votre véhicule dispose d'un raccordement 12 V, cet affichage de température s'affiche. Température intérieure (en haut) et température extérieure (en bas).
- L'affichage se fait dans des incréments de 0,5 °C.



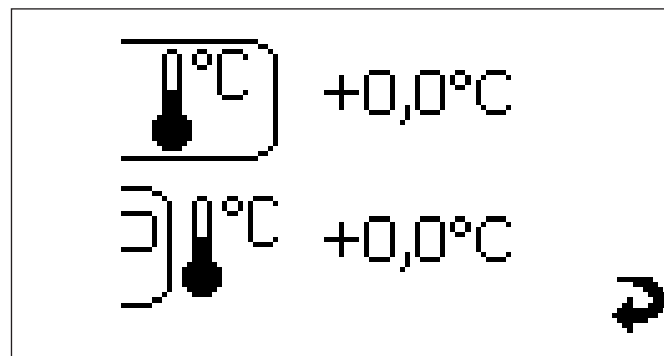
Température extérieure

- Après le nouvel actionnement du bouton vers la « droite », le menu est visualisé pour l'affichage de la température extérieure. Le capteur de température extérieure se trouve sous le véhicule à proximité du marchepied.



Température intérieure

- Après le nouvel actionnement du bouton vers la « droite », le menu est visualisé pour l'affichage de la température intérieure.

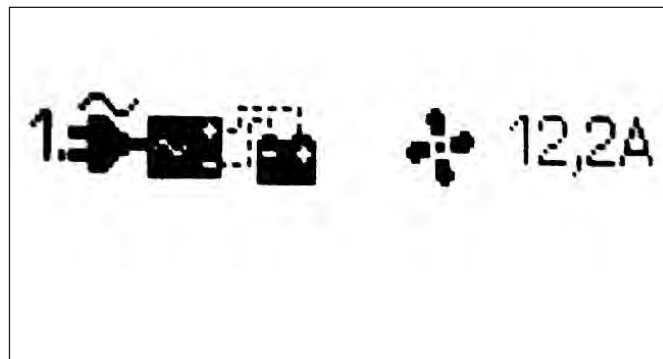


Calibrage de la température

Il est possible de calibrer la température intérieure et extérieure affichées étant donné que les influences de température au niveau des sondes peuvent entraîner une différence entre la température affichée et réelle.

- Pour le calibrage des températures affichées, passer à l'affichage de température. Peu importe ici si la température intérieure ou extérieure est affichée.
- Maintenir le commutateur rotatif de sélection quelques secondes enfoncé. Le système passe maintenant automatiquement en mode Calibrage.
- En tournant le commutateur de sélection, passer à la zone désirée (intérieure ou extérieure). En appuyant brièvement sur l'interrupteur, sélectionner la plage.

- Vous pouvez à présent augmenter ou abaisser la température affichée de jusqu'à $\pm 7^{\circ}\text{C}$ dans des incréments de 1°C . Lorsque la valeur désirée est réglée, quitter le point de menu en appuyant brièvement sur le commutateur de sélection.
- Pour quitter le menu Ajustage, appuyer sur le pictogramme Retour que vous pouvez sélectionner à l'aide du commutateur de sélection. La valeur modifiée est à présent affichée sur l'affichage de température.



Chargement de batterie

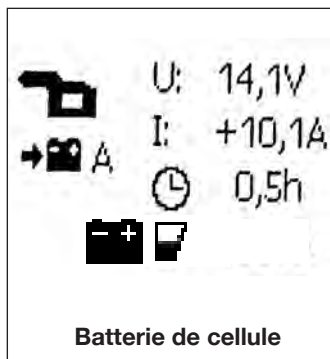
Après le réglage du type et de la capacité de la batterie ainsi que d'un bref temps de mesure, le capteur de batterie surveille constamment l'état des batteries (batterie du démarreur/batterie de la cellule).

Le capteur de batterie intelligent est directement raccordé sur le pôle négatif de la batterie de la cellule.

Fonction de charge de la batterie

La tension 230 V est appliquée et le chargeur est activé par pilotage du capteur.

Le ventilateur peut être activé et désactivé dans ce menu, la figure montre le ventilateur enclenché.



Ces menus indiquent:

- la tension de charge (U)
- le courant de charge (I)
- le temps résiduel en fonction de la capacité et du courant circulant actuellement
- ainsi que l'état de charge des batteries (1/2 ou 2/3).



Réglage du type de batterie

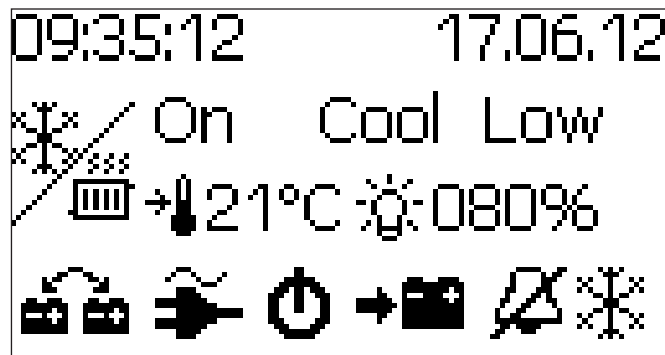
Le type et la capacité de la batterie sont configurés depuis l'usine. Ces configurations doivent être modifiées lors du remplacement du type de batterie.

Afin d'accéder à ce menu, le bouton rotatif doit être enfoncé env. 2 sec dans le menu « Chargement de la batterie ».



Chauffage à air chaud (uniquement Fiat Drive)

En tournant l'interrupteur rotatif, vous parvenez au menu Chauffage. La température de l'eau chaude ainsi que la température intérieure désirée peuvent être réglées ici (voir également Chapitre 10.2).



Climatiseur *

Les fonctions suivantes du climatiseur peuvent être réglées via l'unité de commande :

- On/Off - Marche/Arrêt
- Mode Cool : refroidissement et ventilation
Cool Low / Cool / Cool High
- Mode Ventilateur : uniquement ventilation
Fan Low / Fan High
- Dry : fonction Chauffage



Les fonctions mentionnées ne sont disponibles que pour les climatiseurs compatibles CI-Bus.



Réglage de l'heure, de l'heure de réveil et de la date

- Après un actionnement prolongé (env. 2 secondes) du bouton Menu, on accède au menu dans lequel l'heure actuelle, la date actuelle, l'heure de réveil et l'activation ou la désactivation de la fonction Réveil peuvent être réglées.



Module WLAN*

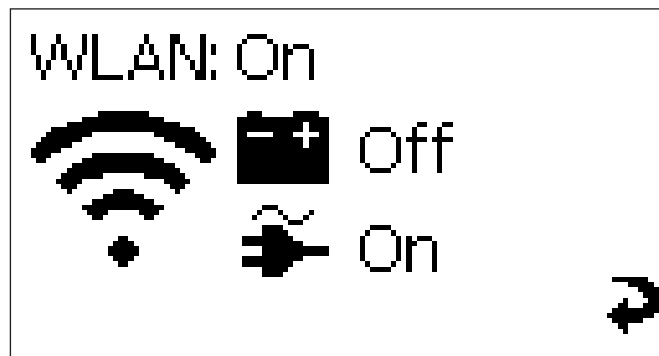
La gestion de bord Hobby Ci-Bus peut mettre en réseau 15 appareils maximum afin de pouvoir les commander grâce à un tableau central et afficher leurs fonctions via un écran.
(Standard).

Avec un module WLAN, toutes les fonctions du tableau de commande LCD peuvent être pilotées sans fil via un Smartphone, une tablette ou un ordinateur portable.

Lorsque l'interrupteur principal est enclenché sur le tableau de commande et que le raccordement de toutes les connexions est correct, un réseau WLAN est établi qui est détecté sur tous les appareils compatibles WLAN.



La carte SD se trouve également sur le module WLAN, les mises à jour de l'appareil sont effectuées sur cette dernière. Cette carte SD ne peut être retranscrite au format fichier Windows.



Le fait d'appuyer sur l'encodeur rotatif avec bouton permet d'accéder au menu WLAN. L'alimentation ne peut se faire que via la batterie et/ou via le raccordement au secteur 230 V. Le WLAN est prêt dès que l'affichage „**WLAN : On**“ est visualisé après l'enclenchement.

```
WLAN SSID:
meinhobby1
WLAN Password:
meinhobby1
```

```
Website Username:
hobby
Website Password:
caravan
```

Si l'on appuie sur le bouton-poussoir de l'encodeur rotatif, on accède au sous-menu dans lequel les données de connexion sont affichées pour le réseau WLAN. (Le menu ci-contre n'affiche que des données à titre d'exemple.)

L'appareil compatible WLAN doit être relié au réseau et le mot de passe doit être validé. Pour ceci, on va dans les configurations „WLAN“ et on choisit le réseau „Mon Hobby 1“ (dans cet exemple). Si cette entrée n'est pas montrée immédiatement, utilisez préalablement la fonction Rechercher/Scanner.

Si l'on sélectionne maintenant le réseau, il faut entrer le mot de passe et cliquer sur le „**bouton se connecter**“, la page <http://192.168.0.1> peut être appelée dans le navigateur Internet.

En continuant à tourner/valider l'encodeur rotatif sur le tableau de commande, on accède aux données du serveur Web, ces dernières sont nécessaires afin d'ouvrir les données dans le navigateur Web.



Une fois les données d'accès correctes du serveur Web entrées, la page pour la commande des appareils et la commutation de l'éclairage sont affichées :

Dans le navigateur, des configurations peuvent être appelées ou modifiées sur la page 192.168.0.1/cfg.php :

Le bouton „Get“ permet d'appeler respectivement les valeurs actuelles.

Après modification, les valeurs modifiées doivent être obligatoirement sauvegardées avec le bouton „Set“.

Les modifications entrent en vigueur après un laps de temps d'env. 2 minutes.

Hobby

Ici, le nom du réseau ainsi que le mot de passe peuvent être modifiés. Ceci s'applique également aux configurations Web Interface. Les configurations UMTS et NOIP ne sont pas encore assistées pour le moment et ne sont intégrées que pour des applications futures.

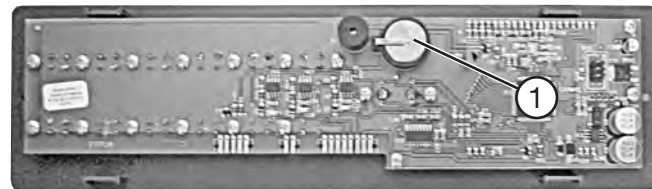


Pour le moment, l'exploitation n'est pas encore assistée par une clef USB. Veuillez impérativement activer et désactiver l'exploitation WLAN via le menu WLAN sur l'écran LCD.

Après la désactivation, l'affichage „**WLAN shutdown**“ apparaît pour un laps de temps d'env. 60 secondes.

Si l'affichage « WLAN : Off » apparaît, la totalité de l'alimentation en tension du véhicule est déconnectée.

Si l'alimentation en tension du fourgon est coupée (par le secteur ou la batterie) sans que le WLAN ait été correctement arrêté, des dommages de la carte SD peu-vent apparaître.



Remarques générales sur l'affichage LCD

L'heure et la date sont étouffés via une pile à bouton de type 3V 210 mAh, CR2032. Si l'heure est imprécise ou si elle ne fonctionne pas en dépit d'un réglage correct, il convient de remplacer la pile à bouton.

La pile à bouton se trouve dans un réceptacle sur le côté arrière de la plaque du conducteur ① de l'affichage LCD. Pour le remplacement de cette pile à bouton, l'affichage LCD doit être démonté de la face avant des meubles. Pour ce faire, le cadre chromé doit être clipsé prudemment hors du support. Les vis sont alors visibles avec lesquelles la pièce en matière plastique doit être fixée au meuble. En desserrant ces vis, l'écran est démonté.



Lors du remplacement, veuillez impérativement à la polarisation correcte de la pile à bouton dans le support. Une polarisation erronée peut entraîner un dégât sur l'écran.



Tableau(x) secondaire(s) lit

- En appuyant brièvement, le tableau secondaire commute l'éclairage lit à gauche ① et lit à droite ③. La touche ② commute l'éclairage du plafond de la dînette. Un actionnement prolongé active le réglage de l'intensité lumineuse. L'intensité lumineuse réglée reste mémorisée, l'intensité lumineuse initiale est alors rétablie après le désenclenchement et le réenclenchement.

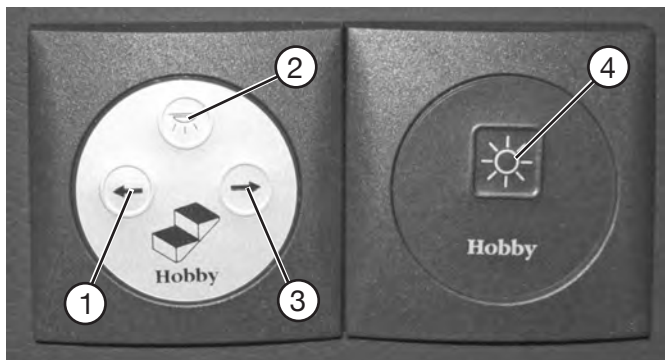


Les lampes triangulaires de l'équipement de série disposent d'interrupteurs séparés sur les lampes. Elles doivent être activées pour pouvoir les commuter depuis le tableau.



Tableau secondaire cabinet de toilette (uniquement modèles T)

- En actionnant brièvement sur la touche, l'éclairage dans le cabinet de toilette (et le cas échéant dans la douche séparée) sont enclenchés.



Tableau(x) secondaire(s) entrée

Les fonctions de ces tableaux secondaires persistent même si le tableau LCD est éteint. Le tableau secondaire pilote la marche électrique.

- Durant la validation à l'aide de la touche ①, la marche est déployée et repliée en actionnant la touche ③.
- Un bref actionnement de la touche ② permet d'enclencher la lampe d'entrée/lampe d'auvent (pas lorsque le moteur est en marche et uniquement lors d'un équipement avec avec Pack lumières).
- L'éclairage du plafond est enclenché en actionnant brièvement la touche ④ (dans la mesure où ce dernier est activé via l'interrupteur sur la lampe).



Tableau secondaire cuisine

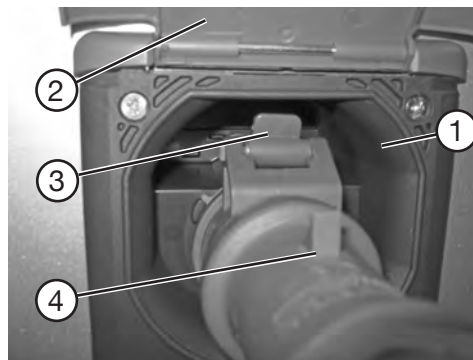
- L'éclairage de la salle de bains est enclenché en actionnant brièvement la touche gauche.
- En cas de modèles T, l'éclairage indirect des placards bas est commuté à l'arrière via la touche gauche.
- En actionnant brièvement la touche droite, l'éclairage du plan de travail dans la cuisine est commuté.

7.3 Alimentation en courant

Pour tous les véhicules, l'emplacement réservé à l'électrique centrale est **sous le siège passager**.

Le fourgon peut être alimenté en courant via les raccords suivants :

- Raccordement secteur 230 V 50 Hz.
- Via la batterie de la cellule
Tous les consommateurs 12 V tels que l'éclairage, l'alimentation d'eau etc. sont disponibles.



Alimentation par le secteur

Le raccordement du fourgon au secteur 230 V est réalisé via le connecteur d'alimentation CEE ① de la paroi latérale.

Raccordement du connecteur d'alimentation CEE

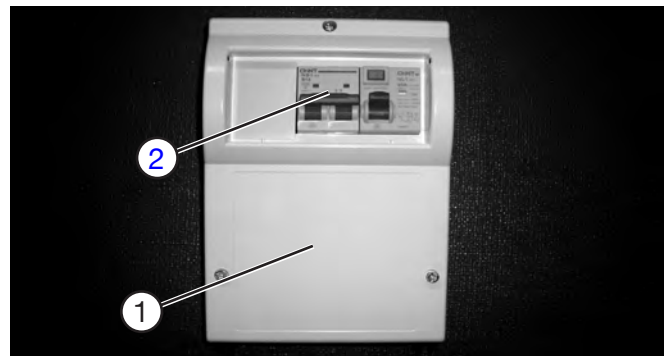
- Désenclencher le disjoncteur bipolaire ①, page 07-20 en appuyant sur la bascule de l'interrupteur ②, page 07-20.
- Rabattre vers le haut la plaque de recouvrement de la prise externe ② (voir 05-6).
- Dérouler entièrement le câble de raccordement.
- Ouvrir vers le haut le cache du connecteur de raccordement CEE ③ de 90° vers le haut.
- Poser le connecteur ④ jusqu'à ce que ce dernier s'encliquette.
- Réenclencher le disjoncteur bipolaire ①, page 07-20.

Déconnection de la connexion

- Désenclencher le disjoncteur bipolaire ① en enfonçant la bascule de l'interrupteur ②.
- Retirer le connecteur CEE ④.
- Appuyer vers le bas sur le cache ②, page 07-19 de la prise extérieure jusqu'à ce que ce dernier s'encliquette.



N'utiliser que des connecteurs et des câbles selon la norme CEE.



Protection par fusible de l'installation 230 V

L'installation 230 V est protégée par un disjoncteur bipolaire 13 A ① situé dans la banquette du siège et accessible via le compartiment latéral.

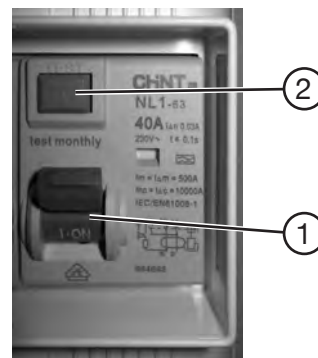
Pour l'alimentation par le secteur

- Pour le branchement sur un réseau 230 V, n'utiliser qu'un câble de raccordement 3 x 2,5 mm² d'une longueur maxi de 25 m avec connecteur CEE et raccord.
- Une fois le raccordement secteur enfiché, la batterie de la cellule et du véhicule sont automatiquement rechargées par le chargeur dans le fourgon (et ce même si le tableau de commande n'est pas enclenché).



Pendant l'alimentation électrique avec un câble sur enrouleur, celui-ci doit être complètement déroulé, étant donné qu'une induction peut être générée par réchauffement - jusqu'à incendie du câble. (dans la mesure où il n'y a pas de protection de surchauffe)

- Le secteur 230 V dans la fourgon est conçu pour une puissance absorbée totale de 3000 watts. Lors du raccordement de consommateurs supplémentaires tels que le chauffe-eau etc, et en prenant en compte les consommateurs se trouvant en cours d'exploitation tels que le réfrigérateur, le chauffage, etc, il convient de veiller à ce que cette valeur de puissance ne soit pas dépassée.



Interrupteur de protection FI

Votre véhicule est équipé de série d'un interrupteur de protection FI pour l'interruption d'un circuit électrique lors d'un courant de défaut potentiel. Pour chaque véhicule, l'interrupteur est monté dans la penderie.



Aucune réparation ne doit être effectuée sur l'interrupteur de protection FI.



Un interrupteur de protection FI ne garantit aucune protection vis-à-vis des dangers d'une secousse électrique.



Le temps de déclenchement de l'interrupteur FI avec un courant de défaut de 30 mA est inférieur à 0,1 s.

Après la mise en service de l'installation électrique, le fonctionnement de l'interrupteur de protection FI doit être contrôlé. L'interrupteur enclenché ① et appliqué sur la tension – position sur I-ON – doit se déclencher lors de l'actionnement du bouton de test ②.

La bascule de l'interrupteur ②, p. 07-20 se dirige rapidement vers le bas et doit être commutée une fois le contrôle effectué avec succès vers le haut dans la « position enclenchée ».

Ce contrôle doit être effectué au moins une fois par mois afin de garantir en cas d'erreurs un fonctionnement parfait de l'interrupteur de protection FI.



Lors du déclenchement de l'interrupteur de protection FI (également lors du test), tous les appareils exploités sur secteur perdent les programmations effectuées et sont réinitialisés sur la configuration usine.

Les appareils pour lesquels l'interrupteur de protection se déclenche pendant l'exploitation présentent un défaut et doivent être contrôlés ou réparés par un expert en électrotechnique.



Un enclenchement répété est inutile. Le disjoncteur bipolaire se déclenche même si la bascule de l'interrupteur est maintenue.

Si le disjoncteur bipolaire s'est déclenché (hors de la fonction tactile), on doit attendre un peu avant le réenclenchement.

- Si le disjoncteur bipolaire reste enclenché, ceci signifie une surcharge.
- Si le disjoncteur bipolaire se déclenche à nouveau et de manière intempestive, ceci veut dire qu'il y a un court-circuit ou un défaut à la terre.



Exploitation via la batterie de la cellule

Position batterie de la cellule 92 Ah/95 Ah AGM (en fonction du modèle)

La batterie de la cellule est montée dans la console du siège passager sur une embase de batterie via une fixation à pied. Pour l'équipement ou pour le remplacement des batteries, le siège passager doit être démonté y compris la courroie rotative.



- Seuls des accumulateurs avec des électrolytes liées (Batteries au gel ou AGM) peuvent être montés sur les positions prescrites par l'usine.
- La batterie AGM installée ne doit pas être ouverte.
- Lors du remplacement de la batterie de la cellule, n'utiliser que des batteries du même type et de la même capacité.
- Avant de déconnecter ou de reconnecter la batterie de la cellule, désenclencher tous les consommateurs.
- Avant le remplacement des fusibles, le régulateur de charge doit être commuté sans tension.
- Avant de remplacer un fusible défectueux, éliminer la cause pour le déclenchement.
- Les fusibles ne doivent être remplacés que par des fusibles de la même valeur de sécurité.
- Une aération insuffisante du régulateur de charge provoque la réduction du courant de charge.
- Durant l'exploitation, la surface du boîtier du chargeur peut devenir chaude.



Le capteur de batterie est protégé par un fusible de 10 A.



Position interrupteur principal de batterie

L'interrupteur coupe-batterie se trouve directement au niveau du siège passager.

Afin de protéger la batterie de la cellule contre une décharge profonde lors de la non-utilisation du véhicule, cette dernière est pourvue d'un interrupteur principal. Lors de l'ouverture de l'interrupteur, la batterie de la cellule est coupée entièrement du secteur 12 V.

Position « Off » = coupure du secteur 12 V.

Le chargeur est directement raccordé à la batterie de la cellule, de manière à ce que la batterie de la cellule et du démarreur puissent être chargées même si l'interrupteur coupe-batterie est ouvert.

Afin de maintenir les batteries également en position de repos à l'état chargé, il est impérativement nécessaire de raccorder le véhicule toutes les 6 semaines à un raccordement secteur 230 V. Le temps de charge doit être au moins de 24 heures.



Pendant l'utilisation du fourgon et pendant le trajet, l'interrupteur principal de batterie doit être allumé. Lorsque l'interrupteur principal est ouvert, la marche d'entrée électrique **ne** se replie **pas** automatiquement.



Si l'interrupteur coupe-batterie reste ouvert durant une période prolongée, les configurations personnalisées de la radio et/ou des appareils de navigation peuvent être perdues. Ces configurations doivent être alors effectuées à nouveau.

Exploitation et chargement de la batterie de la cellule

Si le fourgon n'est pas raccordé à l'alimentation 230 V, la batterie de la cellule alimente le réseau de bord avec une tension continue de 12 V. Etant donné que la batterie n'a qu'une capacité limitée, les consommateurs électriques ne doivent pas être exploités sans charge de la batterie ou sans raccordement secteur 230 V sur une période prolongée.

Le chargement de la batterie de la cellule se fait via les sources de courant suivantes :

- via le générateur pour le moteur en marche.
- via le chargeur CA 360.
(uniquement via alimentation secteur 230 V)

La source d'entrée avec la tension d'entrée la plus élevée délivre ici le courant de charge pour la batterie raccordée.



- Avant le voyage, directement après le voyage et avant chaque arrêt provisoire, charger au moins 10 h la batterie de la cellule.
- En voyage, utiliser chaque occasion pour charger la batterie.
- Après une certaine durée d'utilisation et des températures basses, la batterie perd de sa capacité.
- Lors d'un sous-dépassement du temps résiduel de 1 h en exploitation de décharge, un avertissement acoustique est émis.
- En cas de vieillissement de la batterie à des valeurs inférieures à 50 % de la capacité nominale, un avertissement a lieu.
- Lors de temps d'arrêt prolongés du véhicule sans utilisation, la batterie devrait être déconnectée ou l'interrupteur principal devrait être désenclenché après qu'elle ait été chargée de manière optimale.



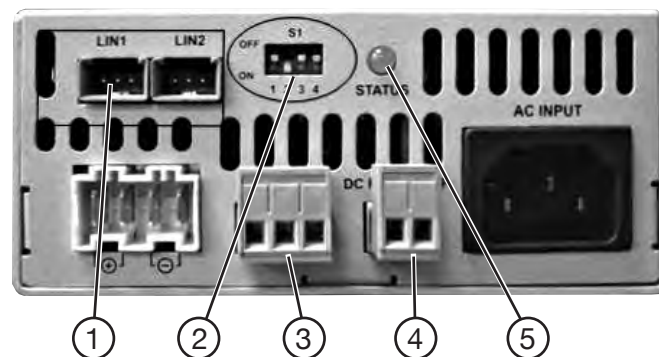
Chargeur CA-360, module de charge Power 25 A

Pour l'exploitation secteur 230 V, le chargeur alimente les batteries à pilotage bus avec la puissance électrique.

Lors d'un réchauffement croissant, le chargeur rétrograde sa puissance de courant afin d'exclure une surchauffe.



Le chargeur est accessible par l'arrière sur le siège passager.



- ① Douille enfichable, le pin central est le capteur.
- ② Interrupteur platine. Les interrupteurs doivent tous indiquer vers le haut, donc être tous sur « off ».
- ③ Contact de commutation pour disposition libre.
- ④ Pont de contact, ventilateur activé/désactivé.
- ⑤ La DEL affiche le mode de charge actuel par le biais d'un clignotement.

Exploitation lorsque le moteur est en marche

Dès que le moteur fonctionne, un relais commute en parallèle la batterie de démarrage et la batterie cellule. Le signal D+ est appliqué à la dynamo. La dynamo charge ainsi les deux batteries. Si le signal D+ n'est plus appliqué, les deux batteries sont déconnectées l'une de l'autre. Une décharge de la batterie de démarrage par l'espace habitable s'avère ainsi impossible. L'alimentation 12 V du réfrigérateur n'est possible qu'en déplacement. En cas d'arrêt du moteur, l'exploitation du réfrigérateur 12 V est automatiquement déconnectée.



Afin de charger de manière optimale une batterie cellule déchargée pendant la conduite, le fonctionnement sur 12 V du réfrigérateur doit être mis de côté, et si possible enclencher peu de consommateurs 12 Vs.

La tension de la batterie cellule doit monter si

- la vitesse du moteur est au-dessus de la vitesse à vide.
- la batterie du véhicule n'est pas totalement déchargée.

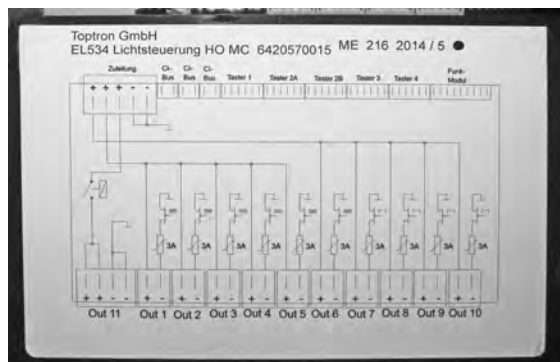
La charge de la dynamo est affichée sur le tableau de contrôle.

Si tel n'est pas le cas, contrôler les points suivants :

- Est-ce que le fusible 50 A dans la conduite à la batterie de cellule à proximité de la batterie du véhicule est en ordre ?
- Est-ce que le signal « Moteur est en marche » est émis sur le module d'entrée ?

Liste de contrôle pour la vérification

- Désenclencher le moteur.
- Enclencher l'interrupteur principal 12 V.
- Arrêter tous les consommateurs 12 V.
- Démarrer le moteur.



TV-Einheit

L'emplacement dédié au téléviseur à écran plat est situé au-dessus de la dînette sur la cloison de séparation vers la salle de bains.

Les raccords correspondants se trouvent dans le placard bas annexe.

Le raccord dédié à l'antenne SAT (E3) est positionné en aval du cache du meuble sur lequel se trouvent les raccords TV.

Système de contrôle d'éclairage

Les sorties sont protégées par des disjoncteurs bipolaires internes (Polyswitch).



Prise extérieure de l'auvent avec système de raccordement d'antenne*

Votre fourgon dispose en outre d'une prise extérieure d'auvent combinée avec raccordement d'antenne. Un téléviseur peut par exemple être raccordé à l'auvent. En fonction de la mise en circuit désirée, le raccordement d'antenne intégré peut être utilisé en tant que douille d'entrée ou douille de sortie. Pour de plus amples informations, contactez votre concessionnaire agréé



7.5 Éclairages spéciaux

Les éclairages décrits ici sont directement commutés sur l'appareil et ne peuvent être commandés de manière centrale via le tableau de commande.



Fig. 1



Fig. 2

Lampe d'entrée / lampe d'accès

La zone d'entrée de la porte coulissante est équipée d'une lampe. Elle ne peut être ni commandée via le tableau de contrôle ou ni par l'un des tableaux secondaires.

La lampe peut être inclinée dans le cadre :

- À droite = éteint (**voir fig. 1**)
- Milieu = Allumé en permanence (**voir fig. 2**)
- À gauche = enclenchement automatique de la lumière à l'ouverture de la porte coulissante.



7.6 Navigation mobile*

Votre fourgon est équipé d'un système de navigation mobile avec une caméra arrière intégrée.



- Avant la première mise en service, lire attentivement le manuel d'utilisation du fabricant d'appareils.



- Détourner son attention de la circulation peut provoquer des accidents.
- Ne pas commander l'appareil pendant le trajet.
- Ne regarder l'écran que si vous pouvez évaluer de manière fiable les situations pendant la conduite.

7.7 Appareils installés ultérieurement

Les appareils électroniques montés ultérieurement qui doivent être utilisés pendant le déplacement (par ex. téléphones portables, appareils radio, radios, caméras de recul, appareils de navigation, ou appareils similaires) doivent satisfaire en tous points aux exigences CEM. Les appareils doivent présenter une autorisation selon la ECE 10, étant donné que des influences perturbatrices ne sont pas exclues sur les systèmes électroniques existants.

Lors du rééquipement d'appareils, qui ne peuvent pas être utilisés pendant le trajet, une marque CE s'impose impérativement.

Chapitre 8 : Eau

8.1 Généralités



Il est recommandé de tester l'eau remplie avant son utilisation de manière particulièrement critique.



- Lors de la manipulation de produits alimentaires, toujours utiliser de l'eau répondant aux critères d'eau potable. Ceci vaut également pour le lavage des mains et le nettoyage des objets, qui entrent en contact avec des produits alimentaires.
- Afin de garantir une qualité d'eau parfaite, l'eau devrait être puisée si possible directement à partir du réseau d'eau potable public.
- Les tuyaux de jardins, les arrosoirs et tout autre matériau inapproprié pour l'eau potable ne doivent en aucun cas être utilisés pour le remplissage de l'installation d'eau potable mobile.
- Lors d'une non utilisation prolongée du fourgon, la totalité de l'installation d'eau doit être vidée intégralement.
- Avant la mise en service, le système d'eau doit être rincé minutieusement après des temps de stagnation longs. En cas de constat d'impuretés, le matériau doit être désinfecté avec des produits autorisés et appropriés.



8.2 Alimentation en eau

Fonctionnement de l'alimentation en eau

Le chauffage d'air chaud, la cuisine et le cabinet de toilette sont alimentés via une pompe immergée avec de l'eau propre. La pompe immergée tandem fonctionne électriquement :

- via la batterie du démarreur / batterie de la cellule
- Lors du raccordement du fourgon au secteur 230 V via l'alimentation électrique.

Pour la pompe immergée tandem :

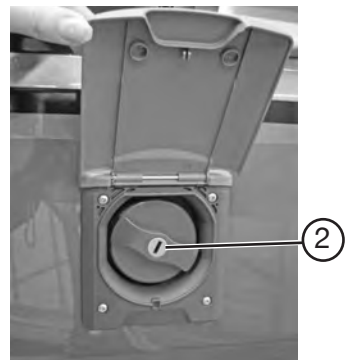
- La pompe immergée tandem n'est appropriée que pour l'eau.
- La pompe immergée tandem supporte brièvement des températures jusqu'à 60 °C.
- Le fonctionnement à sec est à proscrire.
- La pompe doit être protégée contre le gel.
- Des chocs et des coups violents ainsi que de l'eau très polluée peuvent détruire la pompe.



La pompe immergée tandem est sans maintenance.



La pompe immergée tandem s'enclenche automatiquement si les robinets d'eau sont ouverts.



Réservoir d'eau fraîche

Le réservoir ① a une contenance de 90 l et est positionné dans la zone arrière.

Le remplissage de l'eau fraîche se fait via la tubulure de remplissage ② au niveau de la paroi latérale.

La tubulure de remplissage de l'eau propre est caractérisée par un bouchon de fermeture bleu ainsi que d'un pictogramme de robinet d'eau sur le bord supérieur du cadre. Le bouchon de fermeture est ouvert ou fermé à l'aide de la clé existante pour les serrures des portillons extérieurs.

En cas d'un surremplissage du réservoir, l'excès d'eau est dévié à l'aide d'un trop-plein automatique sur la sortie sous le véhicule et dans certaines conditions sur la tubulure de remplissage également.



Contrôler régulièrement les couvercles de service rouges étant donné que ces derniers peuvent se desserrer sous l'effet d'un remplissage fréquent du réservoir d'eau propre.

Remplissage de l'installation d'eau

- Placer le fourgon à l'horizontale.
- Fermer tous les robinets d'eau.
- Sur le tableau de commande, enclencher l'interrupteur principal.
- Fermer le robinet de vidange (Frostcontrol) du chauffe-eau.
- Dévisser le couvercle du réservoir et l'ouvrir en tournant en sens anti-horaire.
- Remplir le réservoir d'eau via la tubulure de remplissage d'eau fraîche.
- Placer tous les robinets d'eau sur „chaud“ et les ouvrir. La pompe d'eau est enclenchée.
- Laisser les robinets d'eau aussi longtemps ouverts, jusqu'à ce que l'eau coule sans bulles des robinets d'eau. Ceci permet de garantir que le chauffe-eau soit également rempli avec de l'eau.
- Placer tous les robinets d'eau sur „froid“ et les laisser ouverts. Les conduites d'eau froide sont remplies d'eau.

- Laisser les robinets d'eau aussi longtemps ouverts, jusqu'à ce que l'eau coule sans bulles des robinetteries.
- Fermer tous les robinets d'eau.
- Fermer les tubulures de remplissage.



La quantité de remplissage du réservoir d'eau propre peut être contrôlée sur le tableau de commande.



Ne jamais incorporer des produits antigel ou d'autres produits chimiques dans le circuit d'eau.

Danger d'empoisonnement !

En régime hiver, veiller à un chauffage suffisant du réservoir d'eau propre.

Soutirer de l'eau

- Selon le réglage de la robinetterie ou du prémitigeur, l'eau est mitigée à la température réglée.

Préparation de l'eau chaude

La préparation de l'eau chaude est effectuée via le chauffage d'eau chaude avec chauffe-eau d'eau intégré (**voir également Chapitre 10.2**), les options de paramétrage sont décrites à la page 10-05 « Modification du niveau d'eau chaude ».

En cas de menace de gel, le chauffe-eau se vide automatiquement via une vanne de sécurité ou un robinet de vidange (**voir également 10-13 Frost Control**).



Position vanne de surveillance de gel

La vanne de surveillance de gel se trouve toujours directement sur l'emplacement en fonction du modèle du chauffage à air chaud.



En présence de températures en dessous d'env. 3° C sur la vanne de sécurité ou le robinet de vidange sans courant, cette dernière s'ouvre automatiquement et vide le contenu du chauffe-eau via une tubulure de vidange en cas de gel.



Si l'installation d'eau froide est exploitée sans chauffe-eau, la chaudière du chauffe-eau se remplit également avec de l'eau. Afin d'éviter des risques de gel, le chauffe-eau doit être vidé via le robinet de vidange, et ce même s'il n'a pas été utilisé durant une longue période.



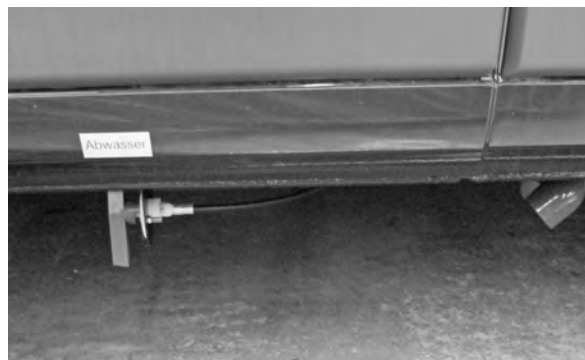
Vidange du réservoir d'eau propre

Le robinet de vidange se trouve dans la zone arrière en aval d'une ouverture du meuble, directement sur le réservoir d'eau propre.

- Pour vidanger le réservoir d'eau propre, ouvrir la roulette ① vers la gauche.



Si le chauffage n'est pas enclenché ainsi que lors de la non-utilisation du véhicule et en particulier en cas de gel, vider toujours le réservoir d'eau propre dans son intégralité.



Vidange du réservoir d'eaux usées

- Ouvrir la sortie en tournant afin de déverser les eaux usées.
- Une fois les eaux usées entièrement écoulées, refermer la sortie.

Vidanger l'installation d'eau complète

- Sur le tableau de commande, couper le courant de la pompe à eau en appuyant longuement (4 s) sur l'interrupteur principal.
- Ouvrir tous les robinets d'eau en position centrale.
- Accrocher en haut le pommeau manuel en position douche.
- Ouvrir tous les robinets de vidange (également les détecteurs de gel).
- Dévisser le couvercle de fermeture de l'orifice de nettoyage du réservoir d'eau fraîche ①.
- Sur le réservoir d'eau fraîche, dévisser le tuyau de trop-plein.
- Retirer le bouchon de fermeture du réservoir d'eau. Retirer la pompe à eau et la maintenir vers le haut, jusqu'à ce que les conduites d'eau soient entièrement vidées.
- Contrôler si le réservoir, le chauffe-eau, les robinetteries et les conduites sont entièrement vidangés. Le cas échéant, souffler l'eau restante dans les conduits avec de l'air comprimé (maxi 0,5 bar).
- Réinsérer la pompe à eau dans le réservoir d'eau propre et obturer les orifices.
- Laisser ouverts les robinets d'eau et les robinets de vidange.
- Nettoyer les réservoirs et les rincer minutieusement.
- Laisser sécher longtemps si possible l'installation d'eau.
- Ne pas oublier de vidanger la cassette de la toilette.



Si le véhicule n'est pas utilisé en cas de gel, vidanger impérativement toute l'installation d'eau. Laisser ouvert les robinets d'eau en position centrale. Laisser ouvert tous les robinets de vidange.



Vidangez votre réservoir d'eaux usées uniquement aux points d'élimination prévus à cet effet et jamais dans la nature ! Les points d'élimination des déchets se trouvent en règle générale sur les aires de repos des autoroutes, sur les terrains de camping ou dans les stations-services.

Réservoir d'eaux usées

Le réservoir d'eaux usées est monté sous plancher et est isolé.

En option : Après l'enclenchement du chauffage sur le tableau de contrôle, l'air chaud est guidé vers le réservoir d'eaux usées. Ceci permet d'empêcher le gel des eaux usées lors de gels légers.



En cas de fort gel, ajouter un peu de produit antigel en plus au réservoir d'eaux usées (par ex. sel de cuisine) afin d'éviter le gel des eaux usées.



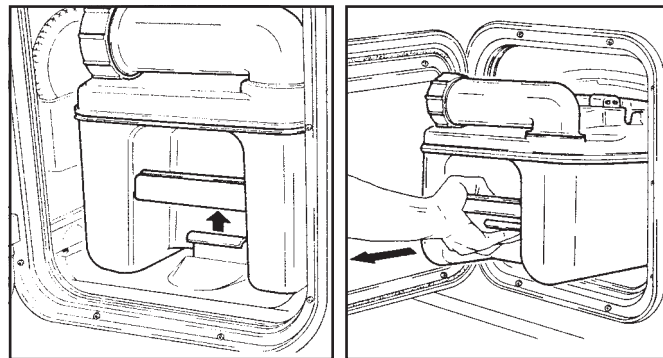
Si le véhicule n'est pas utilisé, le réservoir d'eaux usées n'est pas protégé suffisamment du gel. C'est pourquoi en cas de menace de gel, vider entièrement le réservoir d'eaux usées.



Ne jamais déverser l'eau bouillante directement dans l'égout de l'évier. Ceci peut provoquer des déformations et des non-étanchéités dans le système d'eaux usées.



La quantité de remplissage du réservoir d'eaux usées peut être lue sur le tableau de commande.



8.3 Chasse d'eau de WC

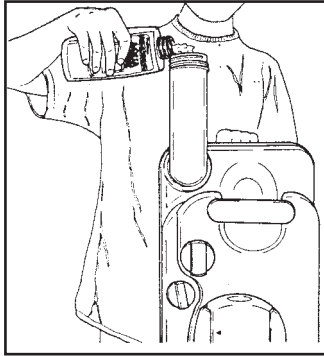
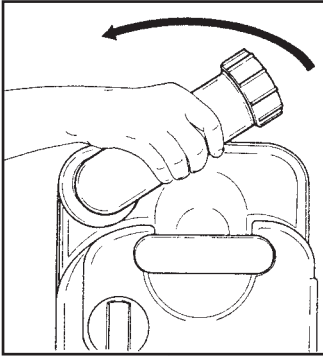
Préparation du WC

- Ouvrir le clapet (voir 5.1) et tirer l'étrier de fixation vers le haut pour retirer le réservoir pour matières fécales.



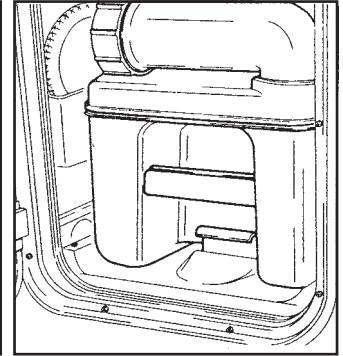
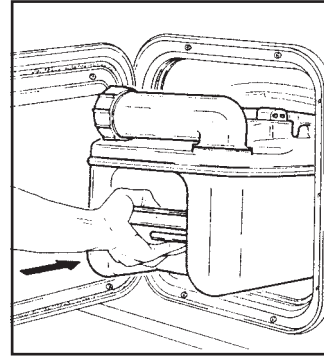
Retirer le réservoir pour matières fécales que si le clapet est fermé.

- Tirer le réservoir en position droite jusqu'en butée.
- Incliner légèrement le réservoir et le retirer entièrement.
- Positionner verticalement le réservoir.
- Pivoter les tubulures d'évacuation vers le haut.



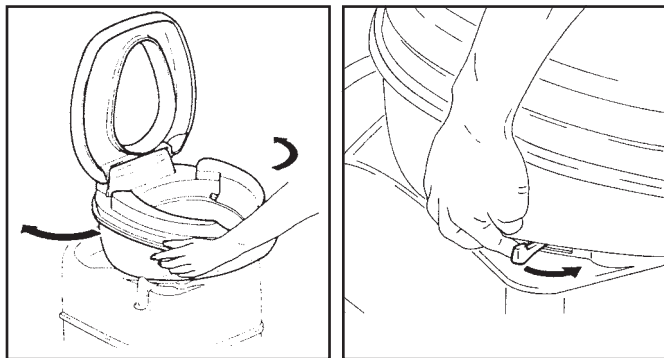
Doser le liquide sanitaire très parcimonieusement. Une surdose n'est pas une garantie pour empêcher la formation éventuelle d'odeurs !

- Verser la quantité indiquée de liquide sanitaire dans le réservoir pour matières fécales.
- Puis ajouter de l'eau jusqu'à ce que le fond du réservoir pour matières fécales soit entièrement recouvert.
- Pivoter à nouveau les tubulures d'évacuation.



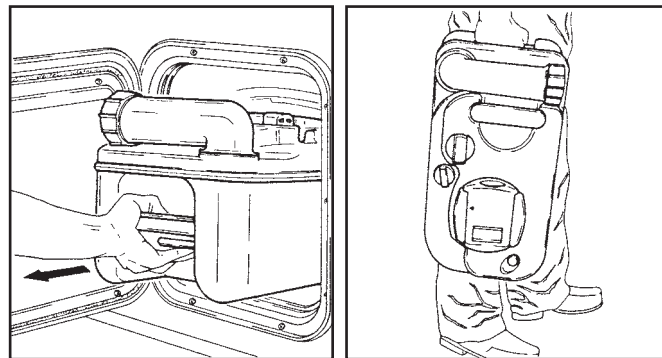
Ne jamais verser le liquide sanitaire directement dans le WC.

- Remettre le réservoir pour matières fécales à sa place.
- Veiller à ce que le réservoir soit bien fixé par l'étrier de fixation.
- Refermer le portillon de service.



Utilisation

- Virer la cuvette du WC dans la position désirée.
- Laisser couler un peu d'eau dans la cuvette en appuyant sur le bouton de chasse d'eau et en tirant la poignée du clapet sous la cuvette vers vous.
- Utiliser les WC
- Après utilisation, ouvrir le clapet (s'il est encore fermé) et rincer. Après le rinçage, refermer le clapet.



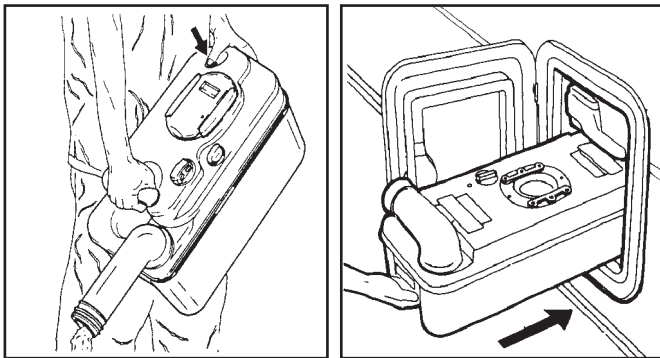
Vidage du réservoir pour matières fécales

Le réservoir à matières fécales doit être vidé au plus tard lorsque la DEL s'éclaire. Il est recommandé de vider déjà auparavant le réservoir. La DEL s'éclaire lorsque le réservoir contient plus de 15 litres. A partir de ce moment, une capacité restante de 2 litres reste, ce qui équivaut à environ 5 utilisations.

- Ouvrir le portillon et tirer l'étrier de fixation vers le haut pour retirer le réservoir pour matières fécales.



Retirer le réservoir pour matières fécales que si le clapet est à l'arrêt.



Vidanger le réservoir pour matières fécales uniquement aux points d'élimination prévus à cet effet et jamais dans la nature !

- Emmener le réservoir pour matières fécales au point d'élimination prévu à cet effet. Là, diriger la tubulure d'évacuation vers le haut.
- Retirer la fermeture de la tubulure d'évacuation.
- Orienter le réservoir avec la tubulure d'évacuation vers le bas.
- Actionner le bouton d'aération avec le pouce et maintenir enfoncé. Le réservoir se vide.
- Remettre le réservoir à sa place. Pousser le réservoir jusqu'à ce que la pince de fixation maintienne le réservoir en position désirée.
- Refermer le portillon de service.

Chapitre 9 : Gaz

9.1 Règles de sécurité générales pour l'utilisation d'installations à gaz liquéfiées



La pression de service de gaz est de 30 mbar.



Le chauffage pendant la conduite est interdit.

Exception :

Le véhicule est équipé en option d'un régulateur de pression à gaz pour la conduite (par ex. Control CS).

Contrôle de l'installation à gaz

- Avant la première mise en service, faire contrôler les installations à gaz liquéfié par un spécialiste.
- Le contrôle de l'installation à gaz doit être effectué et renouvelé tous les 2 ans par un expert. Il doit être confirmé dans le certificat de contrôle (conformément à, par ex. en Allemagne), la feuille de travail G 607 du DVGW pour les véhicules et la norme EN 1949.
- Les régulateurs, les tuyaux et les conduites de gaz d'échappement doivent être également contrôlés.
- Les régulateurs de sécurité et la conduite de tuyau doivent être remplacés au plus tard après 10 ans.
- Contrôler aussi régulièrement le tube de raccordement envers les dégâts. Lors du constat de fissures, d'endroits poreux ou chose similaire, remplacer celui-ci en conséquence.

- L'exploitant est responsable de l'exécution du contrôle. Ceci s'applique également à des véhicules, qui ne sont pas autorisés pour l'utilisation sur la voie publique.



En cas de doute de gaz susceptibles de s'échapper, effectuer tout de suite les mesures suivantes :

- Fermer la valve d'arrêt de la bouteille de gaz.
- Des sources d'inflammation telles qu'un feu ouvert ou fumer sont strictement interdits.
- Aérer les locaux.
- Evacuer la zone de danger.
- Contacter l'entourage direct (gardien) et si besoin est les pompiers.

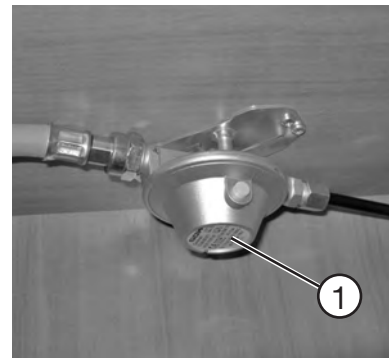
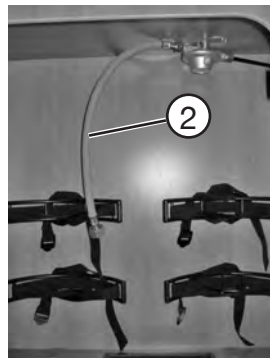
L'installation à gaz ne doit être remise en service qu'après contrôle par un expert.

Installations d'objets et modifications

- Les installations d'objets et les modifications sur l'installation à gaz ne peuvent être effectuées que par un expert.
- Seuls des appareils avec une pression de raccordement homogène de 30 mbar doivent être utilisés.
- Toute modification de l'installation à gaz requiert un nouveau contrôle de gaz par un expert habilité et sa confirmation par écrit.

Régulateurs et soupapes

- Utiliser exclusivement des régulateurs de véhicule spéciaux avec une soupape de sécurité. Conformément à la feuille de travail G 607 du DVWG, d'autres régulateurs ne sont pas autorisés et ne satisfont pas aux extrêmes sollicitations.
- Les dispositifs de régulateurs de pression doivent toujours présenter une pression constante de 30 mbar. Les exigences de la norme EN 12864 s'appliquent ici, annexe D. Le taux de débit du dispositif de régulateur de pression s'élève à 1,2 kg/h.
- Raccorder avec précaution à la main le tuyau de haute pression à la bouteille (**attention : filet à gauche**). Ne jamais utiliser de clé, de tenailles ou autre outil semblable.
- A des températures tournant en dessous de 5 °C, utiliser du (eis-ex) (système de dégivrage) pour les régulateurs.



Régulateur de gaz pour la France et la Grande-Bretagne*

Pour des raisons de prescriptions spécifiques au pays, le régulateur de gaz est monté de manière fixe sur la paroi du logement de gaz pour les véhicules destinés à la France et à la Grande-Bretagne. Ceci requiert l'utilisation d'un tuyau à haute pression et ferme ainsi les tuyaux à basse pression utilisés en standard.

- Régulateur de gaz monté sur paroi ①
- Tuyau à haute pression ②



En présence de régulateurs de gaz montés sur paroi, des tuyaux à haute pression sont utilisés. A respecter impérativement lors d'un éventuel remplacement de tuyaux.



Les raccords vissés sur le régulateur de pression ont des filets à gauche.

Avant la mise en service

- Le tuyau d'évacuation des gaz doit être raccordé sur le chauffage et sur la cheminée de manière solide et étanche. Il ne doit pas présenter de défauts.
- Veiller à ce que les aérations soient dégagées.
- La cheminée ne doit pas être obstruée par ex. par de la neige.
- Dégager l'orifice d'aspiration de l'air de combustion dans la paroi latérale de toute trace de salissure et le cas échéant de neige à moitié fondue. Les gaz pourraient présenter dans le cas contraire un taux CO₂ élevé non autorisé.
- Les aérations de sécurité ne doivent pas être fermées.
- Nous recommandons de tenir à disposition un extincteur à poudre sèche avec une capacité d'au moins 1 kg sur la porte coulissante ainsi qu'une couverture anti-feu à côté du réchaud. Familiarisez-vous avec les prescriptions de sécurité en vigueur contre le feu sur le terrain de camping. **(voir également protection incendie Chapitre 2.2).**



Ne jamais utiliser des réchauds ou appareils de chauffage, hormis les appareils de chauffage électriques (respecter la puissance absorbée), toutefois pas de radiateur chauffant, étant donné que ces derniers représentent un danger d'incendie ou d'asphyxie.



Lisez attentivement les instructions de service des fabricants d'appareils !

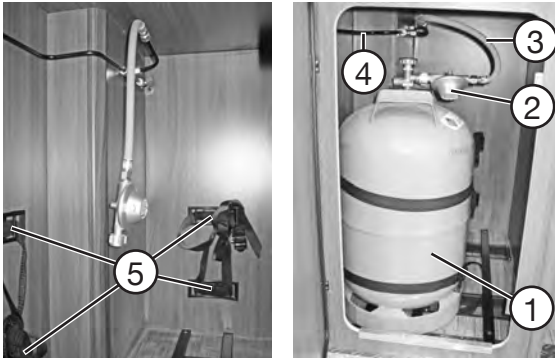


9.2 Alimentation en gaz

Le fourgon est équipé d'une installation à gaz propane (la bouteille de gaz n'est pas dans l'ampleur de la livraison).

Cette installation comporte les appareils suivants :

- le réchaud
- le réfrigérateur
- le chauffage
- le chauffe-eau
- le cas échéant, les accessoires spéciaux



Compartiment de bouteilles de gaz

L'accès au compartiment de bouteilles de gaz se trouve à l'arrière du véhicule en aval d'une porte de meuble, accessible via les portes arrières.

Le compartiment de bouteilles de gaz comprend 2 bouteilles au gaz propane de 11 kg chacune ①. Les bouteilles de gaz sont raccordées à la conduite d'alimentation ④ via un régulateur de sécurité ② avec tube ③. Moyennant deux courroies séparées ⑤, les bouteilles sont fixées au mur.

Pour le compartiment de bouteilles de gaz, il faut :

- Contrôler la fixation avant chaque départ.
Placer les bouteilles de gaz à la verticale et fermer les valves.
- Resserer fermement les courroies desserrées.
- Après chaque remplacement de la bouteille, l'étanchéité du flexible à haute pression doit être contrôlée au niveau de la bouteille via des détecteurs de recherche de fuite.
- Le compartiment de bouteilles de gaz n'est pas approprié pour le transport d'accessoires.
- Les robinets d'arrêt sur les bouteilles de gaz doivent être à tout moment accessibles.
- Les aérations du compartiment de bouteilles de gaz ne doivent pas être fermées.
- Fermer le compartiment de bouteilles de gaz contre tout accès non autorisé.



Les bouteilles de gaz doivent être fermées pendant le déplacement.



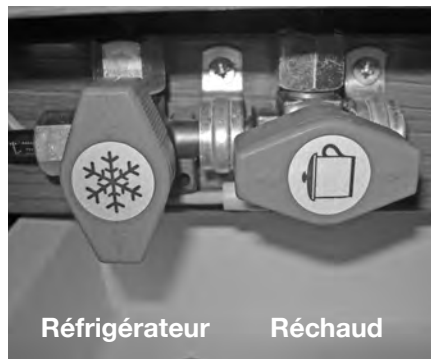
Les bouteilles de gaz ne doivent être transportées que dans logement des bouteilles à gaz.

Remplacement des bouteilles de gaz



Lors du remplacement des bouteilles de gaz, ne pas fumer et ne pas allumer des flammes ouvertes. Après le remplacement des bouteilles à gaz, contrôler si du gaz sort sur les points de raccordement. Pour ce, pulvériser le point de raccordement moyennant du spray de détection de fuites.

- Ouvrir la porte du compartiment de bouteilles.
- Fermer la vanne d'arrêt principale au niveau de la bouteille de gaz. Respecter le sens de la flèche.
- Dévisser manuellement les régulateurs de pression de gaz / tuyau* à haute pression de la bouteille à gaz (filet à gauche).
- Desserrer les courroies de fixation et retirer la bouteille de gaz.
- Replacer la bouteille de gaz remplie dans le compartiment et fixer minutieusement moyennant les deux courroies de fixation.
- Visser manuellement les régulateurs de pression de gaz / tuyau* à haute pression sur la bouteille à gaz (filet à gauche).
- **Uniquement pour équipement avec capteur Crash :** Appuyer fermement sur la sécurité de rupture de tuyau (touche verte) sur le tuyau à haute pression (**voir 09-7**).
- Contrôler si du gaz sort au niveau des points de raccordement. Pour ce, pulvériser les points de raccordement moyennant du spray de détection de fuites.
- Fermer le portillon du logement de bouteilles.



Réfrigérateur

Réchaud



Chauffage

Robinets d'arrêt de gaz et valves

Chaque appareil à gaz installé comporte un robinet d'arrêt de gaz correspondant. Les robinets d'arrêt de gaz se trouvent dans le tiroir de la cuisine au-dessus de tiroir de rangement des couverts ou dans le placard inférieur de la cuisine et sont caractérisés par les pictogrammes correspondants.

Emplacement des robinets d'arrêt de gaz

- **Réfrigérateur et réchaud :** dans le bloc-cuisine dans le tiroir supérieur.
- **Chauffage :** dans le compartiment de bouteilles de gaz.

Pour les robinets d'arrêt et les valves, il faut :

- Fermer tous les valves d'appareils à gaz pendant le trajet.
- Pour ouvrir les valves, ces dernières doivent être positionnées en tournant en direction de la conduite de gaz, c'est-à-dire les positionner verticalement dans le bloc-cuisine et placer le robinet de gaz horizontalement pour le chauffage dans le compartiment de bouteilles de gaz.
- Lors du plein du réservoir de carburant de votre véhicule sur les ferries et dans le garage, il ne doit pas y avoir de feu en activité.



Lors d'une fuite supposée dans l'installation de gaz, fermer immédiatement les robinets d'arrêt dans le véhicule et les vannes des bouteilles de gaz dans le logement de bouteilles.



Au fil des ans, des secousses peuvent provoquer des non-étanchéités perceptibles. En cas de doute, veuillez faire effectuer un contrôle par votre concessionnaire ou votre atelier spécialisé pour les installations à gaz.



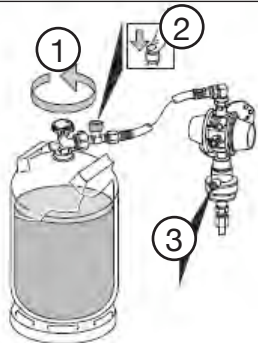
Un contrôle d'étanchéité ne doit jamais être effectué en présence d'une flamme ouverte.

Régulateur de gaz avec capteur Crash *

Avec le MonoControl CS respectivement DuoControl CS, il est possible de chauffer également le véhicule pendant la conduite.

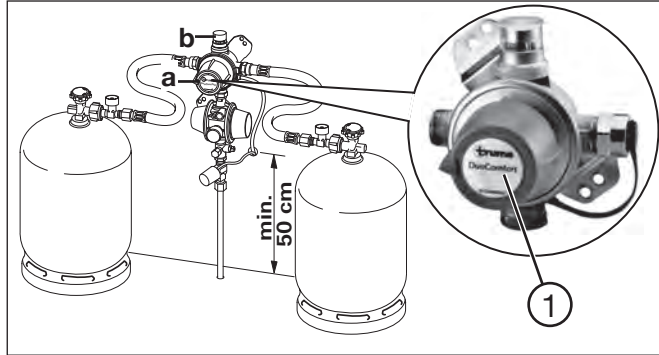
Lors d'un accident, le capteur Crash intégré interrompt automatiquement l'apport de gaz et empêche ainsi la sortie de gaz.

(effet de la décélération $3,5 \text{ g} \pm 0,5 \text{ g}$; correspond à une vitesse de collision de 15-20 km/h contre un obstacle immobile)



Mise en service

- ① Ouvrir la valve de la bouteille de gaz.
- ② Appuyer fermement sur la sécurité de rupture de tuyau (touche verte) sur le tuyau à haute pression.
- ③ Le cas échéant (par ex. après remontage ou choc par mégarde de la bouteille de gaz sur l'installation de réglage de pression de gaz), appuyer sur le bouton de remise à zéro vert (remise à zéro de l'élément de déclenchement du capteur Crash) sur le MonoControl CS.



Valve de commutation de l'installation de gaz à deux bouteilles *

La valve de commutation DuoControl CS permet la commutation automatique de la bouteille de service à la bouteille de réserve. Le capteur Crash est intégré dans le DuoControl et permet le chauffage pendant la conduite.



Le fonctionnement s'apparente au MonoControl CS.

a Tourner le bouton tournant vers la gauche ① ou vers la droite, afin de déterminer la bouteille de service.

b Indique le statut de la bouteille de service.

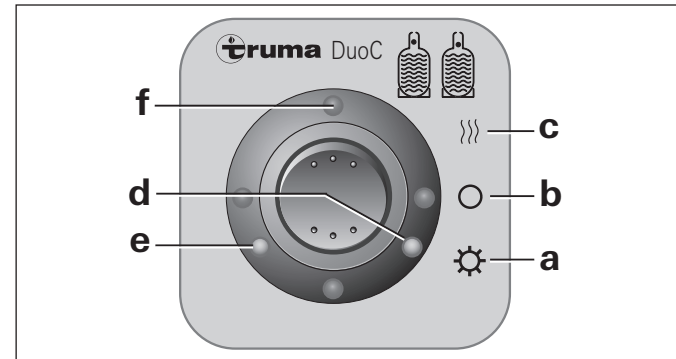
Vert : plein

Rouge : vide

Fonction

- Raccorder les bouteilles de gaz et ouvrir respectivement les valves des deux bouteilles à gaz. Tourner le bouton rotatif vers la gauche ou vers la droite jusqu'en butée.

Lors d'une pression de la bouteille en dessous de 0,5 bar, la valve commute automatiquement la bouteille de service.



Affichage distant pour valve de commutation*

L'affichage distant est couplé à la valve de commutation de l'installation à gaz à deux bouteilles.

- a** Régime été. En appuyant l'interrupteur vers le bas, la DEL indique le statut de la bouteille de service.
- b** Affichage désenclenché.
- c** Exploitation hivernale. En appuyant l'interrupteur vers le haut, la valve de commutation est chauffée en plus du statut affiché. (la DEL jaune s'éclaire)
- d** DEL rouge (bouteille de service vide)
- e** DEL verte (bouteille de service pleine)
- f** DEL jaune (exploitation hivernale)



Prise extérieure de gaz *

Des appareils à gaz extérieurs comme le barbecue ou la lampe à gaz peuvent être raccordés via la prise extérieure de gaz.



La pression de service de l'appareil raccordé doit être de 30 mbar. Puissance maximale des appareils raccordés : 1,5 KW

Le raccordement d'enchassage ne peut être connecté que si la valve de fermeture rapide est fermée. Le verrouillage de sécurité peut être desserré en repoussant la gaine d'attelage.

Le raccord à vannes est construit de manière à ce que la vanne à fermeture rapide ne puisse être ouverte que si le raccordement est réalisé au moyen d'un raccordement d'enchassage.

Pour le remorquage, le raccordement d'enchassage est introduit dans l'accouplement de sécurité.

En cas de désattelage, fermer l'ouverture de la valve avec le capuchon de protection.



La prise extérieure de gaz ne se prête qu'au prélèvement de gaz mais pas à l'alimentation dans l'installation de gaz.

Chapitre 10 : Appareils intégrés

10.1 Généralités

Dans ce chapitre, vous trouverez des conseils portant sur les appareils intégrés du fourgon. Les conseils se rapportent uniquement à la commande des appareils. Dans le cas des appareils décrits, il s'agit partiellement d'équipements spéciaux. Pour d'autres informations portant sur les différents appareils intégrés, veuillez vous reporter aux manuels d'utilisation, qui sont contenus dans le dossier de service bleu du véhicule.



Les réparations sur les appareils intégrés ne doivent être effectuées que par le personnel expert.



Pour les travaux de maintenance et de réparation, seules des pièces d'origine des fabricants d'appareil sont utilisées.



Toute modification sur les appareils intégrés ainsi que le non-respect des prescriptions d'utilisation entraîne une suppression de la garantie ainsi qu'une exclusion des droits à la responsabilité. Par ailleurs, l'autorisation d'exploitation de l'appareil devient caduque et dans certains pays également l'autorisation d'exploitation du véhicule.



Pour l'exploitation d'appareils à gaz, de régulateurs à gaz et de bouteilles à gaz, respecter également les conseils du **chapitre 9**.



Pour l'exploitation d'appareils électriques, respecter les conseils du **chapitre 7**.



10.2 Chauffage



Le chauffage pendant la conduite est interdit.

Exception :

Le véhicule est équipé en option d'un régulateur de pression à gaz pour la conduite (par ex. Control CS)

Le chauffage à gaz liquide Combi est un chauffage à air chaud avec chauffe-eau intégré (contenance : 10 l). L'exploitation du chauffage est possible de manière illimitée, sans ou avec contenu d'eau.

Emplacement :

- Arrière du véhicule accessible via les abattants des meubles.

Mise en service

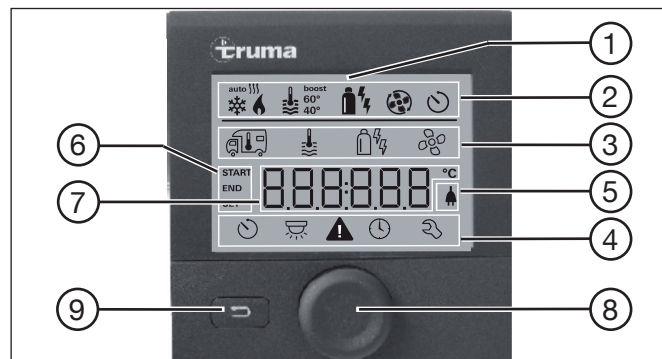
- Régler les buses de sortie d'air dans le fourgon de manière à ce que l'air chaud sorte où ceci est désiré.
- Contrôler si la cheminée est libre. Supprimer impérativement tous les revêtements.
- Ouvrir la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz sur la conduite de gaz.



- N'exploiter l'appareil que dans un état technique parfait.
- Faire éliminer les dérangements immédiatement. N'éliminer les dérangements par soi-même que si l'élimination est décrite dans les instructions de recherche d'erreurs de ce manuel d'utilisation.
- Ne pas effectuer de travaux de réparation ou de modifications sur l'appareil.
- Ne faire réparer un appareil défectueux que par le fabricant ou son service.



Lorsque l'alimentation électrique du système est interrompue, l'heure doit être à nouveau entrée



Éléments d'affichage et de commande

- ① Affichage
- ② Ligne de statut
- ③ Ligne de menu (en haut)
- ④ Ligne de menu (en bas)
- ⑤ Affichage tension secteur 230 V (courant de charge)
- ⑥ Affichage minuterie
- ⑦ Configurations / valeurs
- ⑧ Bouton tournant / bouton-poussoir
- ⑨ Touche Retour

Le bouton tournant/bouton-poussoir ⑧ permet de sélectionner les menus des lignes ③ et ④ et de procéder aux configurations. L'affichage est effectué via l'afficheur ① avec l'arrière-plan éclairé. La touche Retour ⑨ permet un retour depuis un menu.

Bouton tournant / bouton-poussoir

Le bouton tournant / le bouton-poussoir ⑧ permet de sélectionner les valeurs de consigne et les paramètres, de les modifier et de les sauvegarder en appuyant brièvement sur le bouton. Les options de menu sélectionnées clignotent.



Tourner vers la droite (+)

- Le menu va défiler de la gauche vers la droite.
- Augmentation de valeurs.



Tourner vers la gauche (-)

- Le menu va défiler de la droite vers la gauche.
- Diminution des valeurs.



Appuyer brièvement sur le bouton

- Validation (sauvegarde) d'une valeur sélectionnée.
- Sélection d'un point de menu, passage au niveau du réglage.



Appuyer (3 secondes)

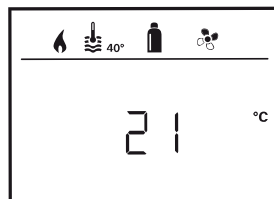
- Fonction principale MARCHE / ARRET

Touche Retour

En appuyant sur la touche Retour ⑧, un retour depuis un menu est effectué et les configurations sont rejetées. Ceci signifie que les valeurs précédentes restent préservées.

Mise en service

Écran de démarrage / stand-by



Après la connexion de l'organe de commande à l'alimentation de tension, un écran de démarrage est affiché après quelques secondes.

Après quelques minutes sans entrée, un écran Stand By est automatiquement affiché.

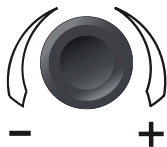


Lorsque l'heure est réglée (voir „Réglage de l'heure”), l'afficheur de l'écran commute entre l'heure et la température ambiante réglée. Si l'heure n'a pas été réglée, la température ambiante réglée est affichée en permanence.

Fonctions

Les fonctions des lignes de menus ③ ④ de l'organe de commande sont sélectionnables dans n'importe quel ordre. Les paramètres de service sont affichés sur la ligne de statut ② ou sur les affichages ⑤ ⑥.

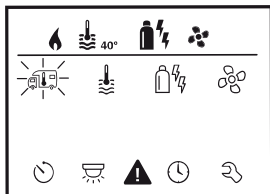
Enclenchement /désenclenchement de l'organe de commande



Appuyer sur le bouton tournant/bouton poussoir plus de 3 secondes

- Les valeurs réglées précédemment / paramètres de service sont à nouveau actifs après l'enclenchement.
- Si le chauffage n'est pas alimenté pendant plus de deux heures avec la tension de service, l'organe de commande se déconnecte automatiquement.
- Le processus d'arrêt de l'organe de commande peut être retardé de quelques minutes à cause de temporisations internes du chauffage.

Sélection du niveau de réglage



Pression sur le bouton tournant / bouton-poussoir

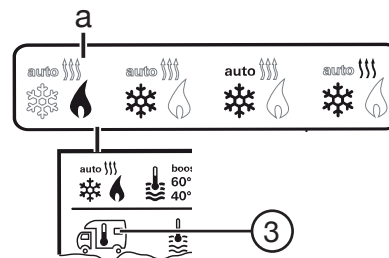
L'écran affiche le niveau de réglage. Le premier pictogramme clignote.



Modification de la température ambiante

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la température désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



a = chauffage

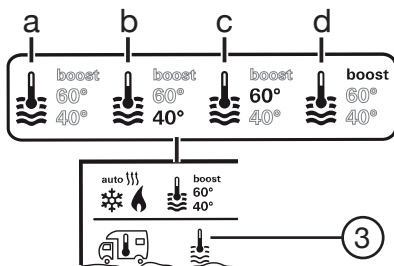
- Le chauffage est enclenché.
- Plage de températures réglée 5 – 30 °C. (incréments de 1 °C)
- Possibilité de modifications de températures rapides via le bouton tournant/bouton-poussoir (écran Stand-by).



Modification du niveau d'eau chaude

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la température désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



- a = chauffe-eau¹⁾** la préparation de l'eau chaude est enclenchée
b = 40°²⁾ température de l'eau chaude 40 °C
c = 60° température de l'eau chaude 60 °C
d = BOOST¹⁾ réchauffement ciblé, rapide du contenu du chauffe-eau (priorité du chauffe-eau) pour une fenêtre de maxi 40 minutes.

¹⁾ Le pictogramme clignote tant que la température de l'eau désirée n'est pas atteinte.

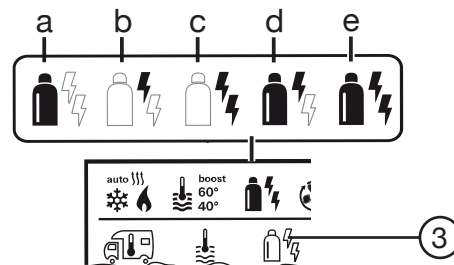
²⁾ Lors d'un réchauffement ambiant et d'eau combinés, la température de l'eau chaude 40 °C ne peut être maintenue que pour un temps limité à 40 °C.



Choix du type d'énergie *

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la type d'énergie désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Pictogramme	Type de fonctionnement	Type d'énergie
a	Gas	Gas
b	EL 1	Électrique
c	EL 2	Électrique
d	MIX 1 ¹⁾	Électrique + gaz
e	MIX 2 ¹⁾	Électrique + gaz

¹⁾ Exploitation mixte (l'exploitation électrique et l'exploitation mixte sont un équipement spécial)



Dès que le chauffage est allumé (température ambiante, niveau d'eau chaude actif), le type d'énergie choisi dans le processus de chauffage précédent est visualisé dans la ligne de statut. La configuration en usine est le gaz.

Particularités de l'exploitation mixte

Interruption de l'alimentation en tension 230V :

Le chauffage passe automatiquement en mode de fonctionnement au gaz. Dès que l'alimentation de tension 230 V est à nouveau rétablie, le chauffage repasse automatiquement en exploitation mixte.

Dérangement dans le processus de combustion (par ex. manque de carburant) :

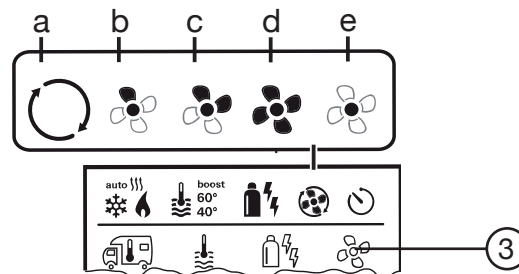
Gaz combi Le chauffage passe automatiquement en exploitation électrique. Si le chauffage doit refonctionner en exploitation mixte, la cause du dérangement doit être éliminée. Désenclencher et réenclencher le chauffage sur l'organe de commande.



Sélection du niveau de la soufflante

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la soufflante désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Picto-gramme	Type de fonctionnement	Description
-	OFF	La soufflante est désactivée. (N'est applicable que si aucun appareil n'est exploité.)
a	VENT ¹⁾	Air circulant si aucun appareil n'est exploité. Vitesse sélectionnable en 10 niveaux.
b	ECO	Niveau de soufflante faible

c	HIGH ²⁾	Niveau de soufflante élevé
d	BOOST	Chauffage rapide de la pièce
		Disponible si la différence entre la température ambiante sélectionnée et actuelle est de plus de 10°C.

- 1) Peut provoquer une usure du moteur plus élevée, en fonction de la fréquence de l'utilisation.
- 2) Le niveau de la soufflante „HIGH” est lié à un courant absorbé plus élevé, à un niveau de bruits plus élevé et à une usure de moteur plus élevée.



Dès que le chauffage est allumé (température ambiante, niveau d'eau chaude actif), le niveau de soufflante choisi dans le processus de chauffage précédent est visualisé dans la ligne de statut. La configuration en usine est „ECO”.



Réglage de la minuterie

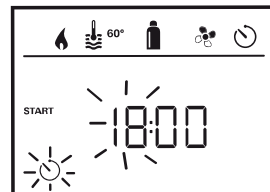


La minuterie ne peut être sélectionnée que si l'heure de l'organe de commande a été réglée.
Si la minuterie est activée (ON), le menu Activer la minuterie (OFF) est d'abord affiché.

Le bouton tournant / le bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ④

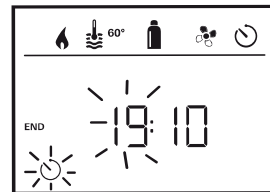
- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.

Entrer le point de lancement



- Avec le bouton tournant / le bouton-poussoir, régler ensuite les minutes.

Entrer le point final

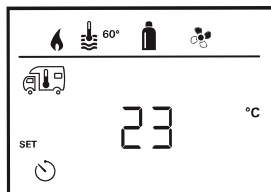


- Avec le bouton tournant / le bouton-poussoir, régler les heures, puis les minutes.



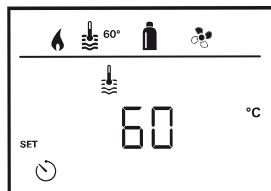
Si le point de lancement/point final a été dépassé lors de l'entrée, les paramètres de service sont pris en ligne de compte seulement après l'obtention du prochain point de lancement/point final. Jusque-là, les paramètres de service réglés hors de la minuterie sont valables.

Réglage de la température ambiante



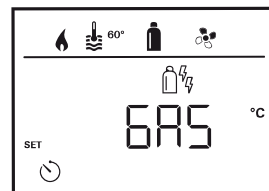
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la température ambiante désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.

Réglage du niveau d'eau chaude



- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir le niveau d'eau chaude désiré.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.

Choix du type d'énergie *

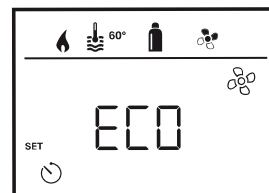


- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir le type d'énergie désiré.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Le menu Choix du type d'énergie est affiché si un chauffage est raccordé aux cartouches chauffantes électriques (équipement spécial).

Sélection du niveau de la soufflante

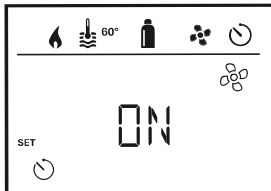


- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir le niveau de la soufflante désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Le menu Choix du niveau de la soufflante est affiché si le chauffage / niveau de l'eau chaude a été réglé.

Activation de la minuterie (ON)



- Avec le bouton tournant/bouton-poussoir, activer la minuterie (ON).
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



La minuterie restera activée, même durant quelques jours, jusqu'à ce qu'elle soit désactivée (OFF).
Lorsque la minuterie est programmée et est activée, le pictogramme de la minuterie clignote.

Désactivation de la minuterie (OFF)



- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Avec le bouton tournant/bouton-poussoir, désactiver la minuterie (OFF).
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Réglage de l'heure

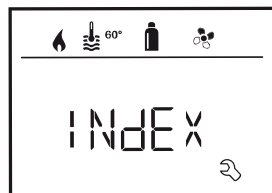


- L'affichage des heures clignote.
- Avec le bouton tournant/le bouton-poussoir, régler les heures (mode 24 h).
- Après un nouveau tapotement du bouton tournant/bouton-poussoir, l'affichage minutes clignote.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Menu Service

Sortie du numéro de la version des appareils raccordés



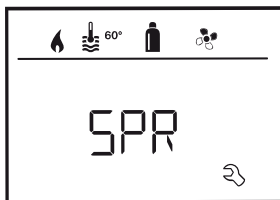
Afficher le numéro de la version du chauffage ou de l'organe de commande.

Modification de l'éclairage arrière-plan de l'organe de commande



L'éclairage arrière-plan est modifiable dans 10 niveaux.

Modification de la langue



Sélectionner la langue désirée depuis les langues disponibles (par ex. l'anglais, l'allemand, le français, l'italien).

Calibrage de la sonde de température (OFFSET)



La sonde de température du chauffage peut être adaptée individuellement à la taille du véhicule. La configuration de l'offset est possible dans des incréments de 1° C de -5 °C à +5 °C.

Remise à zéro de la configuration usine (RESET)

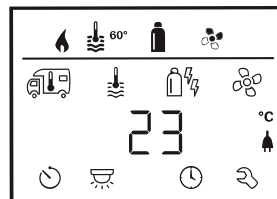


La fonction Reset permet de remettre l'organe de commande sur la configuration usine. Toutes les configurations sont ainsi supprimées.

Validation de la remise à zéro

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir

Affichage de la tension de secteur 230V



Le pictogramme signale que la tension de secteur 230V (courant de charge) est disponible.

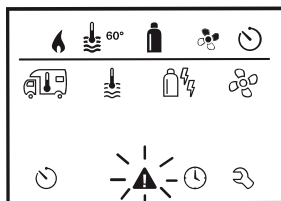


L'affichage est uniquement possible en relation avec un chauffage Combi E CP plus, qui contient les cartouches chauffantes supplémentaires pour l'exploitation électrique. (équipement spécial)

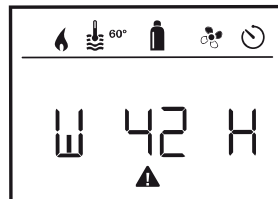


Avertissement

Lors d'un avertissement, un pictogramme d'avertissement apparaît pour signaler qu'un paramètre de service a atteint un état non défini. Dans ce cas, l'appareil concerné continue à fonctionner. Dès que le paramètre de service se trouve à nouveau dans la zone de consigne, ce pictogramme s'éteint.



Lecture du code d'avertissement



- Avec le bouton tournant/bouton-poussoir, choisir le pictogramme.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir. Le code actuel de l'avertissement est affiché. La liste d'erreurs permet de déterminer et d'éliminer la cause de l'avertissement.

W = Avertissement

42 = Code d'erreur

H = Chauffage

Cause éliminée / retour au niveau de réglage

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir.

Cause non éliminée / retour au niveau de réglage

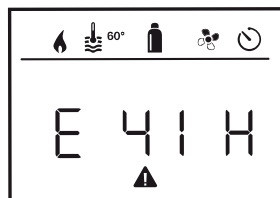
- Appuyer sur la touche Retour.



Dans ce cas, l'avertissement n'est pas validé dans l'organe de commande et le pictogramme de signalisation reste préservé. L'organe de commande reste en état d'avertissement. D'autres appareils raccordés peuvent être commandés.

Dérangement

Lors d'un dérangement, l'organe de commande passe immédiatement au niveau de menu „Dérangement” et affiche le code d'erreurs Dérangement.



E = Dérangement

41 = Code d'erreur

H = Chauffage

Cause éliminée / retour au niveau de réglage

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir.
- L'appareil correspondant est redémarré.



Ceci peut durer quelques minutes à cause des temporisations internes des appareils raccordés.

Au cas où la cause n'aurait pas été éliminée, le dérangement réapparaîtra et l'organe de commande reviendra au niveau de menu „Dérangement”.

Cause non éliminée / retour au niveau de réglage

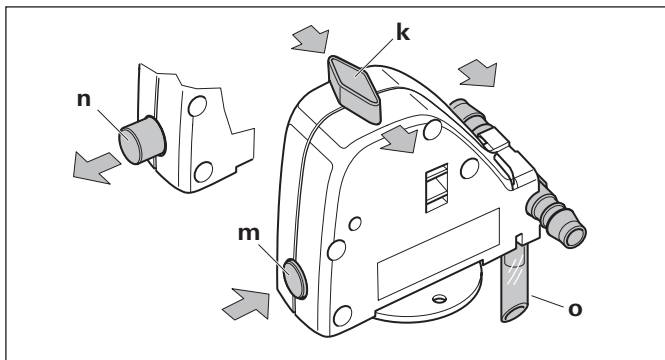
- Appuyer sur la touche Retour.



Dans ce cas, l'avertissement n'est pas validé dans l'organe de commande et le pictogramme de signalisation est maintenu. L'appareil reste en état de dérangement. D'autres appareils raccordés peuvent être commandés.

Maintenance

Cet appareil est sans maintenance. Pour le nettoyage de la face avant, utilisez un chiffon non abrasif, humecté d'eau. Si ceci s'avérait insuffisant, utilisez une solution savonneuse neutre.



FrostControl

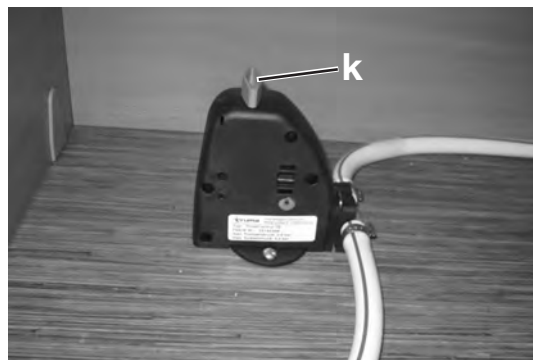
FrostControl est une vanne de sécurité et de vidange sans courant. En cas de risque de gel, elle vide automatiquement le contenu du chauffe-eau via une tubulure de vidange. En cas d'une surpression dans le système, une compensation de pression par à-coups se fait automatiquement via la vanne de sécurité.

k Bouton tournant position „Exploitation“

m Bouton-poussoir position „fermé“

m Bouton-poussoir position „Vider“

o Tubulure de vidange (guidée vers l'extérieur à travers le plancher du véhicule)



Activation

- Enfoncer légèrement le bouton depuis la position (**m**), tourner simultanément l'interrupteur de 90° vers la position (**k**).
- Lorsque l'interrupteur est en position (**k**), le bouton reste sur la position (**m**)

Désactivation

- Tourner l'interrupteur depuis la position (**k**) de 90° en position parallèle par rapport à Frost-Control.
- Le bouton saute parallèlement de la position (**m**) à la position (**n**).



Ce n'est qu'à partir de températures situées à env. 7° C sur le robinet de vidange que ce dernier peut être fermé manuellement avec le bouton-poussoir (position m) et que le chauffe-eau peut être rempli.



Lors de températures en dessous d'env. 3° C sur le robinet de vidange, ce dernier s'ouvre automatiquement, le bouton-poussoir saillit (position n) et l'eau du chauffe-eau s'écoule via la tubulure de vidange (o).



10.3 Réfrigérateur

Hobby met en oeuvre des réfrigérateurs de marque Dometic.

Lors de températures extérieures élevées, seule une ventilation complète peut garantir la puissance frigorifique suffisante. Afin d'obtenir une meilleure ventilation, il est possible de retirer, le cas échéant, la grille de ventilation lorsque vous vous arrêtez pour une halte sur un parking.



Avant la mise en service, veuillez également respecter impérativement le manuel d'utilisation du fabricant de l'appareil.



Verrouillage de la porte du réfrigérateur



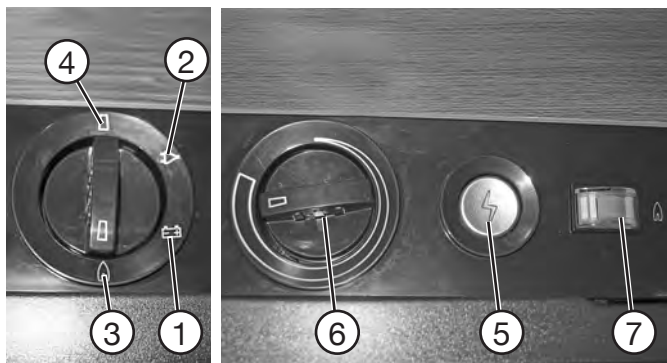
Pendant le trajet, la porte du réfrigérateur doit toujours être fermée et verrouillée.

Ouverture

- Tourner le verrouillage ① latéralement jusqu'en butée jusqu'à ce que la porte du réfrigérateur puisse être ouverte.

Fermeture

- Lorsque la porte du réfrigérateur est fermée, tourner le verrouillage ① dans la position initiale (**voir figure**).



Modes de service

Le réfrigérateur peut être exploité de trois manières différentes.

Fonctionnement sur 12 V

Le fonctionnement sur 12 V ne doit être utilisé que pendant le trajet lorsque le moteur est en marche. Lors de pauses et d'arrêts prolongés, arrêter le fonctionnement sur 12 V et choisir le cas échéant un autre mode de fonctionnement.

- Placer l'interrupteur de sélection d'énergie sur ① l'exploitation à piles.
- Le fonctionnement sur 12 V ne fonctionne que si le moteur du véhicule est en marche.

- Le réfrigérateur fonctionne sans réglage thermostatique (exploitation permanente). C'est la raison pour laquelle le fonctionnement sur 12 V ne doit servir qu'à des fins de conservation de la température obtenue.
- Pour le désenclenchement, tourner l'interrupteur de sélection d'énergie en position 0 ④.

Exploitation 230 V

- Placer l'interrupteur de sélection d'énergie sur ② l'exploitation secteur.
- Réglez la température à l'aide du thermostat ⑥, aucune valeur de température absolue n'est assignée aux niveaux de température.
- Pour le désenclenchement, tourner l'interrupteur de sélection d'énergie en position 0 ④.

Fonctionnement au gaz

- Placer l'interrupteur de sélection d'énergie sur ③ le fonctionnement au gaz.
- Fermer la vanne d'arrêt principale au niveau de la bouteille de gaz et fermer le robinet d'arrêt de gaz «réfrigérateur».
- Tourner le thermostat ⑥ à fond et le maintenir enfoncé. Le réfrigérateur s'allume en actionnant plusieurs fois l'allumeur ⑤.
- Si le fonctionnement au gaz est actif, l'aiguille de la fenêtre de contrôle se dirige sur la zone verte ⑦. Puis relâcher le thermostat.

- Répéter l'étape précédente au cas où il n'y aurait pas d'allumage.
- Réglez la puissance de refroidissement à l'aide du thermostat ⑥, aucune valeur de température absolue n'est assignée aux niveaux de température.
- Pour le désenclenchement, tourner l'interrupteur de sélection d'énergie en position 0 ④.



L'exploitation de l'appareil au gaz n'est pas autorisée avec un véhicule de transport ou de remorquage

- aux stations d'essence
- sur les ferries
- pendant le transport du véhicule avec un véhicule de transport ou de remorquage.

Conservation des aliments

- Toujours conserver les aliments dans des boîtes fermées, du film aluminium alimentaire ou tout emballage similaire.
- Ne jamais mettre des aliments réchauffés dans le réfrigérateur – les laisser refroidir préalablement.
- Les produits susceptibles d'émettre des gaz légèrement volatiles et combustibles ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Conservez les produits sensibles à proximité directe des ailettes de refroidissement ou le plus possible en bas.

Le compartiment congélateur est approprié pour la préparation de glaçons et pour la conservation à court terme de produits alimentaires gelés. Il n'est pas approprié pour la congélation d'aliments.



Le réfrigérateur n'est pas prévu pour la conservation adéquate de médicaments.



Les conditions ambiantes influencent la puissance du groupe frigorifique. Le système réagit de manière peu réactive aux modifications du régulateur thermique, à la perte frigorifique lors de l'ouverture de la porte ou du stockage des marchandises. Lors de températures en-dessous de +10° C, posez le revêtement hiver (accessoire Dometic). Lors de températures persistantes au dessus de +32°C, l'installation d'un ventilateur supplémentaire (accessoire Dometic) est judicieuse.

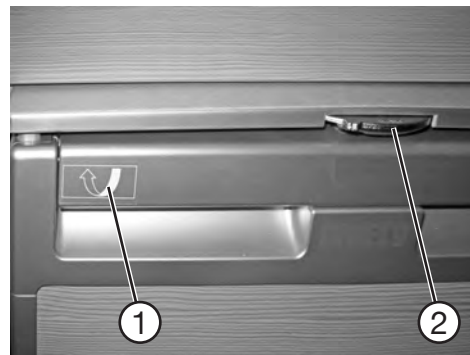


Avant de le remplir, mettre le réfrigérateur au moins 12 h en marche et ne stocker si possible que de la marchandise prérefroidie.



Lors d'un arrêt prolongé, le réfrigérateur doit être commuté sur la position d'aération, ceci évite des mauvaises odeurs.

Pour activer la position d'aération, tourner le verrouillage ① sur la position d'aération (voir figure).



Réfrigérateur à compresseur (uniquement K55)

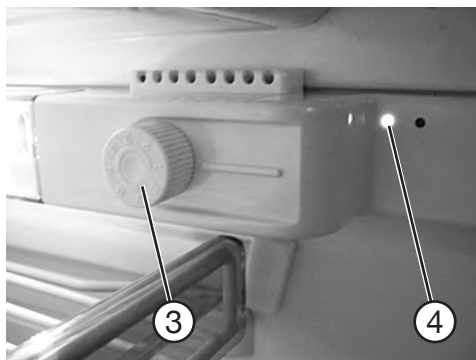
Pour le modèle K55, les points suivants doivent être observés par rapport aux descriptions précédentes :

Verrouillage de la porte du réfrigérateur

Le réfrigérateur dispose d'un mécanisme de verrouillage ②, qui sert également de sécurité de transport.



Ne réglez le mécanisme de verrouillage que si la porte est ouverte, l'appareil est endommagé si la porte est fermée.



Ouverture et fermeture de la porte (Verrouillage ② ouvert vers la droite jusqu'en butée)

Ouverture

- Tirez la poignée de la porte ① vers le haut et ouvrez la porte.

Fermeture

- Fermez la porte en tirant la poignée de la porte ① vers le haut et relâcher ensuite sur la butée. La porte est maintenant fermée et bloquée.

Position d'aération

- Tournez le verrouillage jusqu'en butée vers la gauche. La porte est légèrement ouverte, mais fixée. Utilisez cette position lorsque vous mettez l'appareil hors service pour une période prolongée.

Exploitation

Le réfrigérateur est exploité via 12V ou le raccordement secteur.

Mise en marche

- Mettez en marche le réfrigérateur en tournant le régulateur de température ③ vers la droite (le voyant de contrôle vert ④ est actif).

Vous pouvez régler la température en continu via le régulateur de température. Le thermostat intégré régule la température de la manière suivante :

1 = puissance de refroidissement la plus faible

7 = puissance de refroidissement la plus élevée



Lors de la mise en route, le réfrigérateur nécessite environ 60 secondes jusqu'à ce que le compresseur démarre.

Désenclenchement

- Mettez le réfrigérateur hors service en tournant le régulateur de température ③ vers la gauche sur la position 0.



10.4 Réchaud à gaz

Le bloc cuisine du fourgon est équipé d'un réchaud à gaz à deux flammes.

Avant la mise en service

- Ouvrir la valve de bouteille de gaz et le robinet à fermeture rapide sur la conduite de gaz.
- Ouvrir le lanterneau ou la fenêtre de la cuisine
- Les poignées de manipulation des appareils à gaz qui doivent être enfoncées lors de l'enclenchement pour l'allumage doivent revenir d'elles-mêmes dans leur position une fois appuyées.

- Les prises au-dessus du réchaud ne doivent pas être utilisées pendant l'exploitation du réchaud. Fermer les caches de revêtement.



Les réchauds ou autres appareils qui puisent l'air de combustion depuis l'habitable ne doivent jamais être utilisés pour le chauffage du véhicule. Lors d'un non-respect, un danger de mort est latent en raison d'un manque d'oxygène et de l'oxyde de carbone sans odeur susceptible de s'échapper.



Le réchaud ne doit pas être exploité si le revêtement en verre est fermé.



Mise en marche

- Enclencher l'alimentation électrique 12 V sur le tableau de contrôle via l'interrupteur principal.
- Ouvrir le revêtement en verre fumé ①.
- Amener et enfoncer le bouton tournant ② de la position souhaitée du brûleur sur la position d'allumage (grande flamme).
- Allumer la flamme à l'aide d'un briquet.
- Continuer à maintenir le bouton tournant enfoncé 5-10 secondes jusqu'à ce qu'une flamme apparaisse.
- Relâcher le bouton tournant ② et placer sur le réglage désiré (grande ou petite flamme).
- Si l'allumage est sans effet, répéter le processus depuis le début.

- Afin d'éteindre la flamme, ramener le bouton tournant ② sur la position „0“.
- Fermer le robinet d'arrêt de gaz de la cuisinière à gaz.



Lors de la manipulation de casseroles chaudes, de poêles et de tout autre objet, utiliser des gants de cuisine ou des poignées. Danger d'incendie !



Ne jamais laisser s'échapper le gaz non brûlé à cause d'un danger d'explosion.



Après avoir cuisiné, laisser ouvert le revêtement en verre ① aussi long-temps que les brûleurs dissipent de la chaleur. La plaque en verre pourrait sinon éclater.



Ne pas garder des objets facilement inflammables tels que des torchons, des serviettes etc. à proximité du réchaud à gaz. Danger d'incendie !



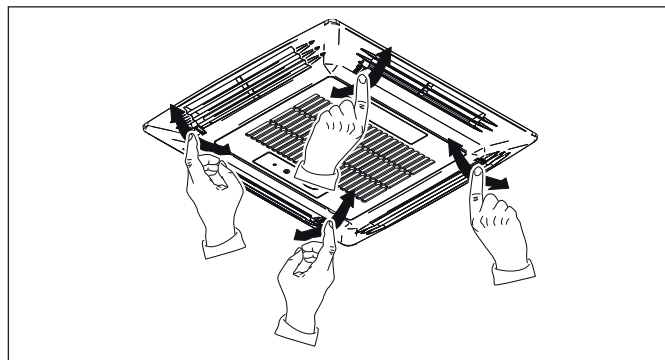
10.5 Climatiseur de toit *

Au lieu de la fenêtre de toit, le climatiseur se trouve sur le plafond dans l'habitacle.

Pour la commande correcte et afin d'optimiser la performance du climatiseur, vous devez respecter les points suivants :



- Veiller à l'isolation thermique, rendre étanche les fissures et recouvrir les surfaces en verre.
- Eviter l'ouverture superflue de portes et de fenêtres.
- Ne pas boucher ou recouvrir les entrées d'air et les orifices.
- Ne pas injecter de l'eau dans le climatiseur.
- Tenir à l'écart le matériau légèrement inflammable de l'installation.



Réglage de la direction d'aération

L'approvisionnement en air dans l'habitacle du véhicule peut être régulé via la position des buses d'air.

Chapitre 11: Accessories

Pour la manipulation des accessoires, veuillez respecter les instructions de service détaillées, les instructions de montage et les schémas de connexion des fabricants d'accessoires. Ces derniers se trouvent dans la pochette de service.

- Toute modification de l'état en usine du fourgon peut menacer le comportement de déplacement et la sécurité routière.
- Les accessoires non autorisés par HOBBY, les éléments de construction, de transformation ou de montage peuvent provoquer des dégâts sur le véhicule et entraver la sécurité routière. Même si une expertise, une autorisation de service générale ou une homologation de type existent, aucune sécurité n'existe pour la nature correcte du produit.
- Pour des dégâts qui sont provoqués par des pièces non autorisés par HOBBY ou des modifications non autorisées, aucune responsabilité ne peut être prise.

Le tableau suivant liste les indications de masses pour les accessoires personnalisés. Si ces éléments sont dans le fourgon ou annexés et ne font pas partie de la livraison standard, ces derniers doivent être pris en ligne de compte lors du calcul du chargement.

Equipement	Poids[kg]
Véhicule de base/châssis	
Accouplement de remorquage	35,00
Bavettes garde-boue arrière	2,00
Cache-roues	2,40
Climatiseur cabine de conduite, automatique	18,00
Comfortmatik (boîte automatique)	17,00
ESP y compris ASR et Hillholder	0,50
Garde-boue avant laquage couleur voiture	2,00
Jantes en acier 16" (pas en relation avec moteur 115 ch et 3,3 t)	16,00
Jantes en métal léger 16" (origine FIAT, pas en relation avec moteur 115 ch et 3,3 t)	0,00
Phare antibrouillard	2,00
Préparation radio avec haut-parleurs	2,00
Réservoir diesel 120 litres au lieu de 90 litres	28,00
Rétroviseurs extérieurs électriques	1,50
Tempomat	0,20
Volant et manette de commutation en version cuir	0,50
Cabine de conduite	
Dispositif occultant (plissée) REMIS pour baie avant et vitres latérales dans la cabine de conduite	3,50
Siège conducteur et siège du passager revêtus d'un tissu d'intérieur	3,00
Tableau d'instruments avec anneaux chromés	0,00

Equipement	Poids[kg]
Tableau de bord avec applications aluminium	0,00
Tapis dans la cabine de conduite	2,50
Construction	
Store plissé moustiquaire pour la porte coulissante	4,00
Store pour toit THULE-OMNISTOR en noir, 325 cm - 400 cm	26,00 - 31,50
Support vélo pour 2 vélos Vantana	9,50
Habitacle	
Combinaison de coussins choisie parmi les modèles de la collection VANTANA	0,00
Moquette habitacle et cabine de conduite, retirable	5,60
Sièges simples au lieu d'un banc (2ème rangée, non réalisable ultérieurement)	0,50
Couchage	
Coussin supplémentaire pour le lit d'appoint enfant dans la dînette	1,00
Eau/gaz/électrique	
Affichage distant pour DuoControl	0,30
Capteur de batterie HELLA (IBS)	0,90
Commande WLAN pour tableau de commande LCD	0,00
Prise chargeur USB, double	0,00

Equipement	Poids[kg]	Equipement	Poids[kg]
Prise de gaz extérieure	1,50	Packs	
Prise extérieure (230 V)	0,40	Pack châssis VANTANA	24,20
Réservoir d'eaux usées chauffé	1,00	Pack Lumières VANTANA	1,40
Système d'alarme radio avec détecteur avertisseur de gaz pour gaz narcotiques, propane et butane	1,00	Pack Starter VANTANA	13,90
TRUMA DuoControl y compris capteur crash et eis-ex	2,10		
TRUMA MonoControl CS (capteur Crash)	1,00		
Chauffage/climatisation			
Chauffage TRUMA Combi 6 E, au lieu de Combi 4	1,10		
Installation climatiseur DOMETIC	30,00		
Multimédia			
2 haut-parleurs supplémentaires dans l'habitacle	2,00		
Antenne SAT TELECO avec cible autom. 65 cm, 12V / 230 V	16,00		
Radio-CD	1,50		
Receveur SAT, numérique, 12 V	2,00		
Système de navigation BLAUPUNKT avec caméra de recul	4,70		
Système de navigation vidéo avec moniteur en couleur et écran plat	2,00		
Tiroir TV pour écran plat	3,00		

Chapitre 12: Maintenance et entretien

12.1 Maintenance

Périodicités de maintenance

Le fourgon et ses installations sont soumis à des périodicités de maintenance fixes.

Pour les périodicités de maintenance, il faut

- Laisser effectuer la première maintenance 12 mois après la première réception par un concessionnaire HOBBY.
- Laisser effectuer toutes les autres maintenances une fois par an par un concessionnaire HOBBY.
- Effectuer la maintenance du véhicule de base ainsi que de tous les appareils de montage conformément aux périodicités de maintenance indiquées dans les instructions de service respectives.



Respectez également les périodicités de maintenance du véhicule de base Fiat.



Le contrôle de l'installation à gaz doit être effectué et renouvelé tous les 2 ans par un expert. Il doit être confirmé dans le certificat de contrôle (conformément à, par ex. en Allemagne), la feuille de travail G 607 du DVGW pour les véhicules et la norme EN 1949.



Le détenteur du véhicule est responsable de l'exécution ponctuelle du contrôle.



Remplacer les régulateurs de sécurité de gaz au plus tard après 10 ans !



Pour des raisons de sécurité, les pièces de rechange d'un appareil doivent correspondre aux données du fabricant de l'appareil et doivent être montées par l'un de ses représentants autorisés.

Avant une visite du partenaire de service après-vente, Hobby recommande de contacter ce dernier et de se renseigner si les capacités requises (par ex. plateforme de levage suffisante) existent, afin d'éviter tout malentendu.

12.2 Freins

Si vous modifiez les composants du système de freinage, l'Autorisation d'Exploitation devient caduque. Toute modification est soumise à l'autorisation préalable du fabricant.



Dans votre propre intérêt, faites entretenir les freins régulièrement par votre garage Fiat.

Pour la maintenance du système de freinage, il faut

- Contrôler régulièrement le niveau de remplissage du liquide de frein.
- Contrôler régulièrement le système de freinage et la tuyauterie de freinage envers les endroits de fuite. Les marthes rongent souvent la tuyauterie en caoutchouc.
- N'utiliser que les huiles pour freins présentant les mêmes propriétés que celles du circuit de freinage.



Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du Fiat Ducato.

12.3 Aération

Une aération et un recyclage de l'air ambiant de l'intérieur du fourgon s'imposent pour une climatisation agréable. Ceci permet d'éviter en outre des risques de corrosion par l'eau de condensation.

L'eau de condensation est formée par

- un volume espace faible
- la respiration et la transpiration des occupants
- des vêtements humides à l'intérieur
- l'exploitation du réchaud



Pour éviter des dégâts dus à la formation d'eau de condensation, veiller à une circulation d'air suffisante !

12.4 Entretien

Pour l'entretien, il faut

- Nettoyer les pièces en matière plastique (par ex. les pare-chocs, les tabliers) avec de l'eau chaude jusqu'à 60° C et des produits de nettoyage doux.
- Nettoyer les surfaces graisseuses ou huileuses avec de l'alcool.



Ne laver le véhicule qu'aux stations de lavage prévues à cet effet.



Utiliser les produits de nettoyage le plus parcimonieusement possible. Des produits agressifs tels que par ex. les produits pour jantes peuvent nuire à notre environnement.



N'utiliser que des produits vaisselle ou des produits nettoyeurs d'usage courant, toujours vérifier le mode d'emploi et la compatibilité du produit nettoyant.

Produits de nettoyage non recommandés pour l'utilisation

- Produits de nettoyage abrasifs (rayures de la surface)
- Nettoyants à base d'acétone (endommagement spontané de la matière plastique)
- Produit pour le nettoyage chimique
- Produits de dilution

- Alcools
- Produits nettoyants abrasifs ou à base de solvants
- Nettoyants du groupe chimique tels que les acétones, les esters et les solvants aromatiques
- Les carbures d'hydrogène aromatiques (par ex. tous les carburants pour les véhicules à moteur)

Éviter absolument le contact direct avec les matières plastiques telles que le PVC, le PVC doux et tout produit semblable (par ex. autocollant).

Les ingrédients riches en solvants ou leur contact avec les matières plastiques préalablement décrites provoquent une propagation des adoucisseurs et par conséquent une fragilisation des pièces.

Nettoyage extérieur

Ne pas laver le véhicule plus qu'il ne le faut.

Pour le nettoyage extérieur, il faut

- Rincer le véhicule avec un mince jet d'eau.
- Laver le véhicule avec une éponge douce et une solution de shampoing de type commercial. Puis rincer souvent l'éponge.
- Rincer ensuite avec beaucoup d'eau.
- Sécher le véhicule avec une peau de chamois.
- Après le lavage du véhicule, laisser le véhicule dehors pour qu'il sèche entièrement.



Sécher minutieusement les phares et les optiques étant donné que de l'eau peut facilement s'y accumuler.

Lavage avec nettoyeur haute pression



Ne pas pulvériser directement les autocollants et les décors extérieurs moyennant le nettoyeur haute pression. Les appliques pourraient se décoller.

Avant le lavage du fourgon avec un nettoyeur haute pression, respecter les instructions de service du nettoyeur haute pression. Lors du lavage, respecter une distance de 700 mm entre le fourgon et la buse à haute pression. Tenir compte que le jet d'eau avec la pression sort de la buse de nettoyage. Une manipulation erronée du nettoyeur haute pression peut entraîner des dégâts sur le fourgon. La température de l'eau ne doit pas dépasser 60° C. Déplacer le jet d'eau pendant la totalité du processus de lavage. Le jet ne doit pas être dirigé directement sur l'entrebâillement de la porte, l'entrebâillement de la fenêtre, la fenêtre en acrylique, les composants électriques, les connecteurs, les joints, la grille d'étanchéité du réfrigérateur, les portillons de service, les cheminées de gaz d'échappement ou les lanterneaux. Le véhicule peut être endommagé ou de l'eau peut pénétrer dans l'habitacle.

Pour le lavage des surfaces, il convient

- Les surfaces laquées doivent être traitées de temps en temps avec de la cire. Respecter les conseils d'utilisation des fabricants de cire.

Pour le polissage des surfaces, il faut

- En cas d'exception, traiter les surfaces laquées soumises à l'intempérie avec des agents de polissage. Nous recommandons une pâte abrasive de polissage exempte de solvants.



N'effectuer les travaux de polissage que dans les cas spéciaux et pas très souvent, étant donné que la couche supérieure de la laque est supprimée lors du polissage. En cas de polissages fréquents, une érosion importante apparaît.

En ce qui concerne les salissures de goudron et de résine

- Supprimer les dépôts de goudrons et de résine ainsi que toutes les autres salissures organiques avec de l'éther de pétrole ou de l'alcool.



Ne pas utiliser des produits tels que les produits contenant de l'ester ou du cétone.

En cas de dégâts, il faut

- Réparer les dégâts impérativement pour éviter d'autres dommages par la corrosion. Pour ce, demandez l'aide de votre concessionnaire HOBBY.

Lanterneaux, fenêtres et portes

En raison de leur sensibilité, les vitres des fenêtres ont besoin d'un traitement particulièrement minutieux.

Pour les soins, il faut

- Frotter légèrement les caoutchoucs moyennant du talc.
- Nettoyer les vitres en verre acrylique avec une éponge propre mouillée et un chiffon doux. Un nettoyage à sec peut rayer les vitres.



Nettoyer les vitres uniquement avec de l'eau. Ne pas utiliser des produits de lavage abrasifs et agressifs, qui contiennent des adoucisseurs ou des solvants !



La poudre de talc peut être obtenue dans les magasins d'accessoires automobiles spécialisés.

Nettoyage intérieur



Afin d'éviter les problèmes d'humidité lors du nettoyage intérieur, ne pas utiliser beaucoup d'eau.

Pour les housses de siège et de coussins et les rideaux , il faut

- Nettoyer les housses de siège à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur.
- Laisser nettoyer les revêtements de coussins, les couvertures de jour et les rideaux trop sales, ne pas les laver soi-même !
- Si besoin est, nettoyer prudemment avec la mousse d'un produit de lavage pour textiles délicats.

Conseils de nettoyage pour tissus avec matière Teflon



- Toujours traiter immédiatement les taches.
- Tamponner les taches sans frotter.
- Travailler de l'extérieur vers l'intérieur.
- Ne jamais enlever les taches avec des produits ménagers.
- Aspirer régulièrement les coussins afin d'éliminer les amoncellements d'impuretés.

Les méthodes suivantes sont recommandées pour le nettoyage

Méthode A :

- Utiliser exclusivement des produits de nettoyage commerciaux à base d'eau.
- Alternativement, ajouter 2 cuillerées à soupe d'ammoniaque pour un litre. Humidifier un chiffon avec la solution et tamponner avec précaution la tache. Tourner le chiffon, afin que la tache entre en contact avec le chiffon propre.

Cette méthode est particulièrement adaptée pour le retrait de :

- vin, lait, limonade
- sang
- stylos, encre
- urine, sueur
- boue
- vomis

Méthode B :

- N'utiliser que des solvants doux, sans eau pour un nettoyage à sec.
- Humidifier le chiffon et procéder comme pour la méthode A.

Cette méthode est particulièrement adaptée pour le retrait de :

- cire, bougies
- stylos

Le chocolat ou le café doivent être enlevés uniquement avec de l'eau tiède.

Pour la moquette, il faut

- Nettoyer à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- Si nécessaire, nettoyer ou shampouiner avec de la mousse pour moquette.

Pour le revêtement PVC



Du sable et de la poussière sur un revêtement PVC qui est foulé régulièrement peuvent abîmer la surface. Lors de l'utilisation, nettoyer le sol tous les jours avec un aspirateur ou un balai.

- Nettoyer le revêtement du sol avec des produits de nettoyage pour les sols PVC et de l'eau propre. Ne pas poser la moquette sur le revêtement PVC mouillé. La moquette et le revêtement PVC pourraient s'agglutiner entre eux.
- N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage chimiques ou de la laine d'acier, étant donné que le revêtement PVC serait endommagé.

Pour les surfaces de meubles, il faut

- Nettoyer les faces des meubles en bois avec une serviette humide ou une éponge.
- Frotter à l'aide d'une serviette sans poussière.
- Utiliser des produits d'entretien pour meubles doux.



Ne pas utiliser des produits récurants ou des produits d'entretien de meubles, étant donné que ceux-ci peuvent rayer la surface !

Pour le cabinet de toilette, il faut

- Nettoyer avec du savon liquide neutre et un torchon non abrasif.
- Pour le nettoyage de la cuvette de WC et de l'installation d'eau ainsi que lors du détartrage de l'installation d'eau, ne pas utiliser d'essen ce de vinaigre. De l'essence de vinaigre peut endommager les joints ou les parties de l'installation.

- Les joints en caoutchouc des WC doivent être régulièrement entretenus avec de l'eau et des lubrifiants de joints (à l'exception de la vaseline ou autres graisses végétales). Une application régulière sur le joint du clapet et les autres joints du WC garantit que ces derniers soient toujours flexibles et fonctionnent plus longtemps.



Ne pas utiliser des produits décapants dans les trous d'égout. Ne pas verser d'eau bouillante dans les trous d'égout. Les produits décapants ou l'eau bouillante endommagent les tuyaux de rejet et les siphons.

Pour l'évier et le réchaud

- Nettoyer les éléments en acier spécial avec des produits commerciaux ou des produits de nettoyage spéciaux pour acier spécial.

Pour les appareils encastrés, il faut

- Aspirer et nettoyer régulièrement l'espace arrière du réfrigérateur. Tenir également propre les grilles d'aération. Une fois par an, assouplir le caoutchouc étanche de la porte avec un peu de talc et contrôler les fissures du pli d'extension.



À la fin du nettoyage, retirer du véhicule tous les aérosols d'agents de nettoyage et d'entretien ! Dans le cas contraire, des températures supérieures à 50 °C engendrent des risques d'explosion !

12.5 Pause hivernale pour le fourgon

Pour beaucoup de campeurs, la saison est terminée lorsque les températures redescendent. Le véhicule doit être préparé en conséquence pour la pause hivernale.

En général, il faut

- Mettre le véhicule dans un local fermé pour l'hiver mais seulement si ce dernier est sec et bien aéré. Sinon, il est préférable de laisser le fourgon dehors.
- Pour préserver les pneus, mettre le véhicule sur cales ou le déplacer tous les deux mois quelque peu de l'endroit.
- Fermer la(les) bouteille(s) de gaz et les valves à fermeture rapide.
- Déconnecter la batterie, idéalement la démonter et la stocker à l'abri de tout gel. Contrôler environ une fois par mois l'état de charge et le cas échéant, le recharger.
- Contrôler la protection du gel du système de refroidissement, le cas échéant remplir.
- Disposer les bâches avec un espacement pour que la ventilation ne soit pas entravée.

Pour la structure extérieure

- Nettoyer longuement et avec soin la fourgon (**voir 12.4**).
- Contrôler le véhicule envers les défauts de peintures. Si besoin est, éliminer les dégâts ; effectuer les réparations nécessaires.
- Traiter le revêtement extérieur avec de la cire ou avec un produit d'entretien de vernis spécial.

- Protéger contre la rouille les parties métalliques du châssis avec un agent de protection.
- Contrôler le plancher envers les dommages et contacter un concessionnaire si le plancher est endommagé.
- S'assurer que de l'eau ne peut pénétrer dans les aérations du sol, le chauffage et le ventilateur du réfrigérateur (monter les revêtements d'hiver*).

Pour les réservoirs

- Nettoyer les conduites d'eau et les robinetteries, les désinfecter, les détartrer et les vider entièrement. Laisser ouvert les robinetteries.
- Vider et nettoyer le réservoir d'eau propre.
- Nettoyer et vider le réservoir d'eaux usées.
- Nettoyer et vider le réservoir de la cuvette de WC et le réservoir de matières fécales. Nettoyer le clapet des WC, l'entretenir avec des lubrifiants de joints et le laisser ouvert.
- Vider entièrement le therme/chauffe-eau.

Pour l'aménagement intérieur, il faut

- Nettoyer l'habitacle. Aspirer les tapis, les coussins et les matelas et si possible, les conserver au sec hors de la fourgon Sinon, les placer dans le véhicule de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec de l'eau de condensation.
- Laver le revêtement PVC et les surfaces lisses avec une solution alcaline simple.
- Vider et nettoyer le réfrigérateur. Laisser la porte du réfrigérateur en position d'aération (voir **10.6**).
- Après le nettoyage, laisser ouvert les coffres de rangement, les placards, les tiroirs et les clapets de meubles afin que la circulation d'air soit assurée.
- Laisser ouvert les aérations forcées. Si le véhicule est placé dans un local fermé, la lucarne doit rester ouverte.
- Par temps sec, aérer minutieusement la fourgon toutes les quatre à six semaines.
- Placer le déshumificateur dans l'habitacle du véhicule et sécher ou remplacer régulièrement le granulé.
- Ouvrir l'interrupteur principal de batterie.
- Si nécessaire, chauffer le **v** afin d'éviter la moisissure sous l'effet de l'eau de condensation.
- Désenclencher l'interrupteur principal 12 V.

12.6 Exploitation hivernale

Préparations

La conception totale de votre véhicule rend votre fourgon partiellement apte à l'hiver. Pour un vrai camping en hiver, nous recommandons d'optimiser votre fourgon selon vos souhaits personnalisés. Votre concessionnaire autorisé vous conseille volontiers.

Pour les préparations, il faut

- Contrôler le véhicule envers les défauts de laques et de rouille.
- S'assurer que de l'eau ne pénètre pas dans les orifices d'aération et de sortie d'air et dans le chauffage.
- Protéger les pièces métalliques du dessous de caisse de la rouille moyennant un agent de protection à base de cire.
- Entretenir les surfaces extérieures laquées à l'aide du matériau approprié.
- Remplir le réservoir du carburant avec du diesel d'hiver, contrôler la protection de gel dans l'eau de nettoyage des vitres et le liquide de refroidissement.

Pour l'aération, il faut

En exploitation hivernale, de l'eau de condensation est générée lorsque le véhicule est occupé lorsque les températures sont basses. Afin de garantir une bonne qualité de l'air de la pièce et éviter des dégâts sur le véhicule provoqués par de l'eau de condensation, une aération suffisante est très importante.

- Ne pas fermer les aérations forcées.
- Dans la phase de chauffage du véhicule, chauffer avec la puissance maximale. Ouvrir les coffres de rangement, les placards, les tiroirs, les clapets de meubles, les rideaux, les stores et les stores plissés. Une aération et une désaération optimales sont obtenues par ce biais.
- Ne chauffer que si l'installation d'air de circulation est enclenchée.
- Enlever le matin tous les coussins et les matelas, aérer les coffres de rangement et sécher les endroits humides.
- Aérer par à-coups plusieurs fois par jour.
- Lors de températures extérieures en dessous de 8° C, des revêtements d'hiver* devraient être montés sur les grilles d'aération du réfrigérateur.



En cas de formation d'eau de condensation, essuyer tout simplement.



Avant de monter dans le fourgon, enlever la neige des chaussures et des vêtements, l'augmentation de l'humidité d'air est ainsi évitée.

Pour le chauffage, il faut

- Aussi bien les orifices d'aspiration que les orifices de gaz d'échappement de l'installation de chauffage doivent être dépourvus de neige et de glace.
- Le chauffage de la fourgon prend un certain temps notamment lors du chauffage de l'eau chaude.

- Ne pas laisser refroidir l'habitacle en cas d'absence et pendant la nuit et laisser le chauffage en marche à puissance faible.



Durant la période de sommeil, continuer à chauffer impérativement le véhicule !

- En hiver, la consommation en gaz est beaucoup plus élevée que durant l'été. La réserve de deux bouteilles de 11 kg s'épuise au bout d'une semaine.
- Lors de séjours prolongés, il convient de poser un auvent. Il fait office de rempart climatique et de protection.

Pour les réservoirs

- Lors du chauffage suffisant de l'habitacle, le gel du réservoir d'eau propre, des conduites d'eau et du thermostat/chauffe-eau sont exclus. Une fois le chauffage de l'habitacle terminé, remplir toutes les réserves d'eau.
- Le réservoir des eaux usées est chauffé lorsque le chauffage est en marche. En cas de fort gel, ajouter en plus un peu de produit antigel ou du sel de cuisine. Si le véhicule n'est pas utilisé, vider entièrement le réservoir d'eaux usées.
- Les WC peuvent être également normalement utilisés s'il fait froid, aussi longtemps que l'habitacle du fourgon est chauffé. Face à un risque de gel, le réservoir de matières fécales doit être vidé.

Après la fin de la saison hivernale

Pour les soins, il faut

- Effectuer un lavage minutieux du dessous du véhicule et des moteurs. Ceci permet de supprimer les fondants encourageant la corrosion (sels, restes de sels alcalins).
- Effectuer un nettoyage extérieur et conserver les tôles avec un polish pour automobiles.
- Ne pas oublier de retirer les prolongements de cheminée ou les revêtements du frigidaire.

Economie d'énergie en hiver

Vous pouvez économiser très simplement de l'énergie en hiver dans votre espace habitable. Ceci vaut en particulier pour le chauffage en hiver.

Pour économiser de l'énergie

- Doser correctement la manipulation de l'aération du véhicule ou du clapet de chauffage.
- Dans la cabine de conduite, apposer les nattes d'isolation pour les côtés et le pare-brise (ne font pas partie de la livraison).
- Monter une natte isolante entre la cabine du conducteur et la zone habitable.
- Ouvrir la porte extérieure si possible que très peu et brièvement.
- Lors de camping en hiver, monter éventuellement un petit auvent en tant que protection contre le froid.

Chapitre 13: Elimination et protection de l'environnement

13.1 Environnement et voyage nomade

Utilisation conforme à l'environnement

Les conducteurs de fourgons et de caravanes ont par définition une responsabilité particulière pour l'environnement. C'est pourquoi, le véhicule doit toujours être utilisé de manière conforme à l'environnement.



Pour l'utilisation conforme à l'environnement :

- Lors de longs séjours dans les villes et les communes, renseignez-vous spécialement sur les places réservées au camping et utilisez ces dernières.
- Ne pas gêner le calme et la propreté de la nature.
- Eliminer les eaux usées, les matières fécales et les déchets de manière conforme.
- Se comporter de manière idéale afin que les conducteurs de fourgons et de caravanes ne soient pas traités de destructeurs de l'environnement.

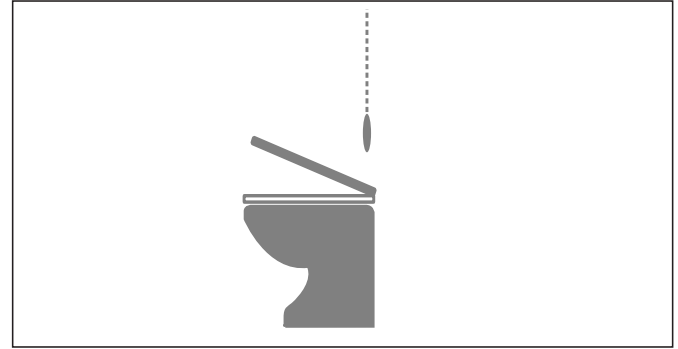


Pour les eaux usées, il faut :

- Ne collecter les eaux usées à bord que dans des réservoirs d'eau usées montés ou le cas échéant dans des réservoirs appropriés à cet effet !
- Ne jamais déverser les eaux usées dans la nature ou dans des bouches d'égouts ! Les canalisations ne sont pas en général à proximité de station d'épuration.
- Vider aussi souvent que possible le réservoir d'eaux usées même s'il n'est pas rempli entièrement (hygiène). Rincer le réservoir d'eaux usées si possible après chaque vidange avec de l'eau fraîche.



Vidangez le réservoir d'eaux usées uniquement aux points d'élimination prévus à cet effet et jamais dans la nature ! Les stations d'élimination sont en règle générale sur les aires de repos d'autoroutes, les terrains de campingcars ou dans les stations d'essence.



Pour les matières fécales, il faut

- Dans le réservoir de matières fécales, ne verser que les produits sanitaires autorisés.



L'utilisation d'un liquide sanitaire peut être évité le cas échéant à travers l'installation d'un système de filtre à charbon actif !



Doser le liquide sanitaire très parcimonieusement. Une sur dose n'est pas une garantie pour empêcher la formation éventuelle d'odeurs !

Elimination

- Ne jamais remplir à ras bord le réservoir pour matières fécales. Au plus tard, lorsque le niveau de remplissage s'éclaire, vider le réservoir sans tarder.
- Ne jamais verser les matières fécales dans les bouches d'égout ! Les canalisations ne sont pas en général à proximité de station d'épuration.



Vider le réservoir pour matières fécales aux points d'élimination prévus à cet effet, mais jamais en pleine nature !



Ordures:

- Trier les ordures et donner les matières recyclables pour la réutilisation dans le circuit.
- Vider les poubelles si possible dans les récipients ou les containers prévus à cet effet. Ceci permet d'éviter un amoncellement de poubelles désagréables et problématiques à bord.

Aires de repos:

- Laisser les aires de repos toujours à l'état propres, même si les salissures sont à imputer à d'autres personnes.
- Ne pas laisser tourner inutilement le moteur à l'arrêt. En marche à vide, un moteur froid libère de nombreuses substances nocives. La température de service du moteur est obtenue le plus rapidement pendant le trajet.



Une bonne protection de l'environnement a des effets bénéfiques sur la nature, mais elle est aussi dans l'intérêt de tous les conducteurs de fourgons et de caravanes!

13.2 Reprise du véhicule

S'il devait advenir que vous désiriez vous séparer définitivement de votre fourgon et que vous souhaitiez le remettre au recyclage, le fabricant du véhicule de base est responsable de la reprise du véhicule (au moment de la mise sous presse).

Votre fourgon HOBBY doit être éliminé gratuitement via le vaste réseau de concessionnaires Fiat et de manière experte.

Chapitre 14: Caractéristiques techniques

14.1 Données du châssis

Modèle	Gamme	Type	Véhicule de base	Motorisation ³⁾ série	Emissions de gaz d'échappement	Chassis	Dispositif de remorquage Sawiko Typ	Système de ceintures de sécurité Aguti	Places assises
FIAT Ducato X290									
K55	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L2H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 114097)	4
K60	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L4H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 115148)	4
K60 T	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L4H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 114097)	4
K65	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L5H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 115148)	4
K65 T	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L5H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 114097)	4

Toutes les dimensions en [mm]

Tous les poids en [kg]

1) Sans rétroviseur extérieur, sans clignotant latéral

2) L'accouplement de remorquage est un accessoire spécial

3) FIAT: 115 Multijet: 85 kW (115 PS); 130 Multijet: 96 kW (130 PS); 150 Multijet: 109 kW (148 PS); 180 Multijet: 130 kW (177 PS)

4) Pour la motorisation 130 - 180 Multijet, la charge de remorquage passe à 2500 kg

PTAC [kg]	à l'avant	à l'arrière	non freinée ²⁾	freinée ²⁾	Charge d'appui maxi aut. ²⁾	Poids total de traction max.	Longueur totale	Hauteur	Largeur ¹⁾	Voie avant	arrière	Empatte- ment	Porte-à- faux avant	Porte- à-faux arrière
3300	1750	1900	750	2000 ⁴⁾	100	5300	5413	2642	2050	1810	1790	3450	948	1015
3300	1750	1900	750	2000 ⁴⁾	100	5300	5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
3300	1750	1900	750	2000 ⁴⁾	100	5300	5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
3500	1850	2000	750	2000 ⁴⁾	100	5500	6363	2642	2050	1810	1790	4035	948	1380
3500	1850	2000	750	2000 ⁴⁾	100	5500	6363	2642	2050	1810	1790	4035	948	1380

14.2 Possibilités de surcharge fourgons

Modèle	Gamme	Type	Véhicule de base	Places assises	PTAC [kg]	à l'avant	à l'arrière	non freinée ³⁾	freinée ³⁾	Charge d'appui maxi aut. ³⁾	Poids total de traction max.
FIAT Ducato X290											
K55	Vantana	K1	Ducato Light	4	3500	1850	2000	750	2000 ¹⁾	100	5500
K60	Vantana	K1	Ducato Light	4	3500	1850	2000	750	2000 ¹⁾	100	5500
K60 T	Vantana	K1	Ducato Light	4	3500	1850	2000	750	2000 ¹⁾	100	5500
K65	Vantana	K1	Ducato Light	---	---	---	---	---	---	---	---
K65 T	Vantana	K1	Ducato Light	---	---	---	---	---	---	---	---
K55	Vantana	K1	---	---	---	---	---	---	---	---	---
K60	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500
K60 T	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500
K65	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500
K65 T	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500

Toutes les dimensions en [mm] Tous les poids en [kg]

1) Pour la motorisation 130 - 180 Multijet, la charge de remorquage passe à 2500 kg

2) Sans rétroviseur extérieur, sans clignotant latéral

3) L'accouplement de remorquage est un accessoire spécial

Augmentation du PTAC fourgon à 4 000 kg via châssis maxi

(n'est pas combinable avec 115 ch et l'empattement 3450 mm)

Longueur totale	Hauteur	Largeur 2)	Voie avant	arrière	Em-patte-ment	Porte-à-faux avant	Porte-à-faux arrière
5413	2642	2050	1810	1790	3450	948	1015
5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---
5998	2669	2050	1810	1790	4035	948	1015
5998	2669	2050	1810	1790	4035	948	1015
6363	2669	2050	1810	1790	4035	948	1380
6363	2669	2050	1810	1790	4035	948	1380

14.3 Poids des véhicules

Modèle	Série	Poids du véhicule de base	Conducteur	Diesel (kg)	Poids à vide [kg]	Equipement de base	Poids roulant	Détecteur de position portable	Charge utile
FIAT Ducato X290									
K55	Vantana	2343	75	69	2487	111	2598	3300	702
K60	Vantana	2541	75	69	2685	111	2796	3300	504
K60 T	Vantana	2556	75	69	2700	111	2811	3300	489
K65	Vantana	2686	75	69	2830	111	2941	3500	559
K65 T	Vantana	2704	75	69	2848	111	2959	3500	541

Places assises	Masse des passagers	Charge utile (PSI)	Couchettes	Longueur du véhicule	Charge utile minimale	Valeur de contrôle
FIAT Ducato X290						
4	225	477	2	5,4	74	403
4	225	279	2	6,0	80	199
4	225	264	2	6,0	80	184
4	225	334	2	6,4	84	250
4	225	316	2	6,4	84	232

14.4 Pneus et jantes pour fourgons

Châssis Light					Série		Options ¹⁾		
Modèle	Gamme	PTAC (kg)	à l'avant	l'arrière	Taille des pneus	Jantes en acier	Taille des pneus	Au choix jantes en acier ou jantes en alu	Montage des roues*
FIAT Ducato X290									
K55	Vantana	3300 / 3500	1750 / 1850	1900 / 2000	215/70 R 15 C	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K60	Vantana	3300 / 3500	1750 / 1850	1900 / 2000	215/70 R 15 C	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K60 T	Vantana	3300 / 3500	1750 / 1850	1900 / 2000	215/70 R 15 C	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K65	Vantana	3500	1850	2000	215/70 R 15 C	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K65 T	Vantana	3500	1850	2000	215/70 R 15 C	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118

¹⁾ Non combinable avec motorisation 115 ch

* Nombre de boulons de roue / centrage par moyeu / cercle des trous

Pneus et jantes pour fourgons avec augmentation du PTAC

Châssis maxi (augmentation du PTAC)

PTAC (kg)	à l'avant	l'arrière	Taille des pneus	Au choix jantes en acier ou jantes en alu	Montage des roues*
---	---	---	---	---	---
4000	2100	2400	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130
4000	2100	2400	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130
4000	2100	2400	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130
4000	2100	2400	225/75 R 16 C	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130

14.5 Pressions des pneus

Fourgons			
Pneus	Pression de gonflage (bar)		Véhicule de base
Michelin XC Camping			
215/70 R 15 C	vo: 5,0	hi: 5,5	FIAT
225/75 R 16 C	vo: 5,5	hi: 5,5	FIAT
autres fabricants de pneus*			
215/70 R 15 C	vo: 4,1	hi: 4,5	FIAT
225/75 R 16 C	vo: 4,5	hi: 5,0	FIAT

* Ces pressions de remplissage de pneus sont uniquement valables pour les pneus standard de marques alternatives (par ex. Continental, Pirelli, etc.)

Index

A

Accessoires
 entretien 12-7
 Aération 12-2
 Alimentation en courant 07-19
 Alimentation en gaz 09-3
 Assignment des fusibles 07-28

B

Batterie de la cellule 07-23
 remplacement de la batterie 07-23
 propriétés 07-23
 implantation 07-23
 Boîte de premier secours 02-2

C

Cabinet de toilette
 entretien 11-6
 Caméra de recul 07-31
 Ceintures de sécurité
 dans la cellule 06-22
 Chaînes de neige 04-2
 Changement de roue 04-5
 Charge 03-2
 Chargement 03-4
 Chargeur
 emplacement 07-26
 Châssis 03-1
 Chauffage 10-1
 Choix de la place de stationnement
 02-10
 Clapet 05-5
 Clapet pour le réservoir d'eaux usées
 08-4
 Clés du véhicule 05-3
 Commutation du consommateur 02-10
 Compartiment congélateur 10-17

Compartiment des bouteilles de gaz
 09-4
 Conduite 02-8
 virages 02-9
 ménageant les pneus 04-1
 en arrière 02-9
 Conduite économique 02-9
 Conduite en virages 02-9
 Contrôle de l'installation à gaz 09-1
 Contrôle général 02-3
 Cuvette de WC 08-8

D

Douche extérieure
 raccordement d'eau 08-7

E

Eau de suintement 12-4
 Economie d'énergie 02-10
 Entretien 12-3
 fenêtres et portes 12-5
 surfaces de meubles 12-7
 revêtements de siège et de coussin,
 rideaux 12-5
 revêtement PVC 12-6
 moquette 12-6
 cabinet de toilette 12-7
 accessoires 12-7
 Environnement 13-1
 ordures 13-3
 eaux usées 13-2
 élimination 13-3
 matières fécales 13-2
 aires de repos 13-3
 Équipement de premier secours 02-2
 outillage de bord 02-3
 boîte de premier secours 02-2
 triangle de signalisation 02-2
 Équipement initial 03-1
 Exploitation du réchaud 10-20
 Exploitation lors d'un raccordement 07-19

Extension de lits 06-9

F

Fenêtres 06-13
 Fenêtres ouvrantes 06-20
 Freins 12-2
 FrostControl 10-13

G

Garage arrière 02-6
 Gaz 09-1
 Gaz d'échappement 09-2
 Grilles d'aération 05-1

H

Homologation 02-3

I

Installation à gaz
 gaz d'échappement 09-2
 robinets d'arrêt et valves 09-5
 implantations et modifications 09-1
 contrôle 09-1
 régulateurs et valves 09-2
 Installation climatiseur toit 10-21
 Installation électrique
 protection par fusibles 07-20
 Installations électriques
 conseils de sécurité 07-1
 Interrupteur coupe-batterie 07-24
 Interrupteur de protection FI 07-21

J

Jantes 04-3

L

Lanterneaux 06-17

M

Manœuvre 02-9
 Marche d'entrée 03-5

Masse en état de marche 03-3
 Module WLAN 07-13

N

Navigation 07-31
 Nettoyage extérieur 12-3
 polissage 12-4
 cirage 12-4
 Numéro d'identification du véhicule
 03-1

P

Parties rapportées 03-7
 Pause hivernale 12-8
 véhicule de base 12-8
 réservoirs 12-8
 aménagement intérieur 12-9
 Périodicités de maintenance 12-1
 Pneus 04-1
 Pneus d'hiver 04-1
 Poids
 Total Autorisé en charge (PTAC) 03-3
 Poids des accessoires 11-1
 Porte d'entrée 05-3
 Portes de meubles 06-2
 Portes et portillons
 à l'intérieur 06-1
 Porte-vélos 05-8
 Portillons
 ouverture et fermeture 05-3
 Portillons
 ouverture et fermeture 06-1
 Préparation de l'eau chaude 08-4
 Préparation du véhicule 02-4
 Pression de remplissage des pneus
 04-2
 Prise extérieure 05-6
 Processus de charge
 lorsque le moteur est en
 marche 07-27
 Profondeur de profil 04-3

Protection de l'environnement 13-1
 Protection incendie 02-1
 Protection par fusible de l'installation
 électrique 07-20
 Pushlock 06-3

R

Raccord extérieur de gaz 05-6
 Réchaud à gaz 10-19
 exploitation 10-20
 Reculer 02-9
 Réfrigérateur 10-14
 exploitation à 230V 10-15
 exploitation à 12V 10-15
 modes de service 10-15
 onctionnement au gaz 10-15
 alimentation en air 05-1
 verrouillage de la porte 10-14
 Régime hiver 12-9
 aération 12-9
 Remplacement de la bouteille de
 gaz 09-5
 Réservoir 02-9
 Réservoir d'eau propre 08-1
 vider 08-5
 Réservoir d'eaux usées 08-7
 vider 08-5

S

Salissures de goudron 12-4
 Salissures de résine 12-6
 Sécurité du véhicule 02-10
 Sièges dans la cellule 06-19
 Sièges
 vue d'ensemble 06-23
 Soupapes 09-2
 Store banne 05-9
 Store moustiquaire 06-15
 Store pare-soleil 06-15
 Support téléviseur 06-4
 Surfaces de meubles
 entretien 12-8

Système occultant
 cabine de conduite 06-16

T

Table basse 06-7
 Tableau de contrôle de bord 07-3
 Tables 06-5
 Transformation en coussins 06-7
 Transformation en lit 06-6
 Triangle de signalisation 02-2
 Tubulure de remplissage de carburant
 05-7
 Tubulures de remplissage d'eau 05-7

U

Unité TV 07-29

V

Valeurs de pression de remplissage des
 pneus 13-2
 Valve de commutation 09-8

W

WC
 utilisation 08-10
 vider la cassette 08-11

Hobby-Wohnwagenwerk

Ing. Harald Striewski GmbH

Harald-Striewski-Straße 15

D-24787 Fockbek/Rendsburg

www.hobby-caravan.de